



BEDIENUNGSANLEITUNG

SPÜLTISCHARMATUR



SERVICECENTER

842503

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE **HOFER-FILIALE**.

MODELL: **WU6816032/A**

06/2025

5

JAHRE GARANTIE

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalwörtererklärung	3
2.2 Symbolerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3 Produktübersicht	3
4 Vor dem ersten Gebrauch	4
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	4
4.2 Grundreinigung	4
5 Montage	4
6 Produkt verwenden	4
6.1 Bedienung	4
6.2 Eco-Funktion (Wasser-Spareffekt) nutzen	4
6.3 Energiespar-Funktion	5
6.4 Temperaturbegrenzer einstellen	5
6.5 Kartusche austauschen	5
7 Trinkbarkeit von Leitungswasser	5
8 Reinigung	5
9 Technische Daten	5
10 Entsorgungshinweise	5
10.1 Verpackung entsorgen	5
10.2 Produkt entsorgen	5
11 Garantie	5
11.1 Garantiebedingungen	5

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

i HINWEIS

- » Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- » Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können unter Umständen zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen.
- » Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- » Stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Produkts korrekt und sicher installiert sind.
- » Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.

⚠️ WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSWEISE ÄLTERE KINDER)!

- » Dieses Produkt kann von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- » Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder mit Kleinteilen spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen oder Kleinteile verschlucken und ersticken.

⚠️ WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

- » Je nach Voreinstellung Ihrer Heißwasserversorgung (Durchlauferhitzer, Heißwasserspeicher) kann es bei komplett auf Heißwasser eingestelltem Armaturenhebel zum Auslaufen von sehr heißem Wasser kommen.
- » Stellen Sie den Armaturenhebel beim Öffnen auf eine kalte Stufe und passen Sie erst dann die Wassertemperatur an.
- » Senken Sie falls nötig die Temperatur an Ihrer Heißwasserversorgung oder installieren Sie ein Eckventil-Thermostat.
- » Weisen Sie andere Benutzer auf die Gefahren hin.
- » Beachten Sie, dass aus dem Produkt auch nach dem Schließen noch heißer Dampf entweichen kann.

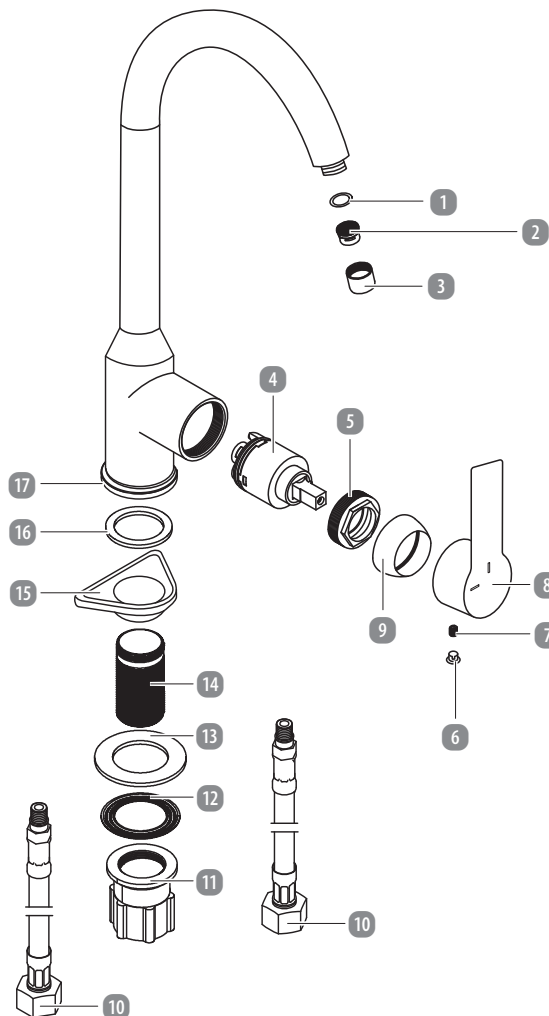
VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

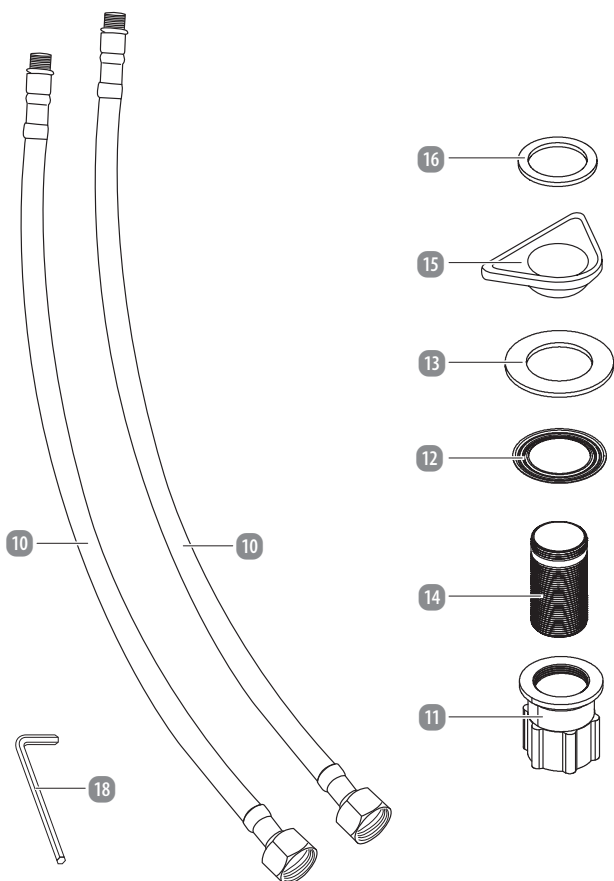
- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- » Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- » Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern.
- » Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- » Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- » Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.
- » Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen, wenn Sie unsicher sind.
- » Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft.
- » Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.

2.4 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses konzipiert. Das Produkt ist nur zur Installation an Spültischen vorgesehen. Das Produkt ist für den Betrieb von Durchlauferhitzern geeignet, wenn der Durchlauferhitzer für den Betrieb mit einer mechanisch einstellbaren Armatur geeignet ist. Das Produkt kann auch an Heißwasserspeichern betrieben werden. Das Produkt ist nicht für die Verwendung an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 PRODUKTÜBERSICHT





- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Luftsprudlerdichtung | 10 Anschlussschlauch, 2x |
| 2 Luftsprudler | 11 Befestigungsmutter |
| 3 Luftsprudlerkappe | 12 Metallring |
| 4 Kartusche | 13 Dichtungsring (breit) |
| 5 Kartuschensicherung | 14 Armaturengewinde |
| 6 Kunststoffabdeckung | 15 Kunststoffdreieck |
| 7 Innensechskant-Madenschraube | 16 Dichtungsring (schmal) |
| 8 Armaturenhebel | 17 Armaturensockel |
| 9 Kartuschenabdeckring | 18 Innensechskantschlüssel |

4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

» Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. sie können daran ersticken oder Kleinteile davon verschlucken.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Plastik-/Schutzfolien.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen an das Servicecenter.

4.2 GRUNDREINIGUNG

Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG** beschrieben.

5 MONTAGE

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

» Einige Teile des Produkts sind scharfkantig, sodass Sie sich daran schneiden können.
» Benutzen Sie Handschuhe, wenn Sie das Produkt montieren.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts und der Wohnungseinrichtung führen.
- » Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- » Verdrehen Sie die Anschlussschläuche nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.
- » Schrauben Sie die Anschlussschläuche nur handfest an. Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel, Sie können die Anschlussschläuche damit beschädigen.

ⓘ HINWEIS

» Die Montage des Kunststoffdreiecks (15) ist optional. Falls Ihr Waschbecken bzw. der Spültisch die richtige Form und Dicke besitzt, ist es nicht notwendig, das Kunststoffdreieck zu montieren.

- Entfernen Sie zunächst die Befestigungsmutter (11) vom Armaturengewinde (14).
- Schrauben Sie das Armaturengewinde mit dem kurzen Gewindeende bis zum Anschlag in den Armaturensockel (17) ein.
- Führen Sie die beiden Anschlussschläuche (10) durch das montierte Armaturengewinde und schrauben Sie sie handfest in die Schlauchaufnahme im Armaturensockel. Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die Anschlussschläuche in der Spültischarmatur zu verschrauben.
- Legen Sie den Armaturensockelring mittig über der entsprechenden Aufnahmebohrung am Spültisch. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring in der entsprechenden Nut liegt.
- Führen Sie die beiden Anschlussschläuche von oben durch den Armaturensockelring und die Aufnahmebohrung am Spültisch und setzen Sie das Produkt auf die vorgesehene Montageposition, so dass die Armatur mit dem Armaturensockel mittig über der entsprechenden Aufnahmebohrung am Spültisch positioniert ist.
- Stecken Sie das Kunststoffdreieck (optional), den breiten Dichtungsring (13), den Metallring (12) und die Befestigungsmutter von unten über die Anschlussschläuche.
Achten Sie bei Verwendung des Kunststoffdreiecks darauf, dass die ebene Seite oben ist, sodass sie im montierten Zustand unmittelbar an der Spültisch-Unterseite aufliegt.
- Fixieren Sie das Produkt am Spültisch, indem Sie die Befestigungsmutter von unten handfest bis zum Anschlag auf das Armaturengewinde schrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.
- Schrauben Sie die Anschlussschläuche an die Eckventile an Ihrem Wandanschluss. Achten Sie darauf, die beiden Anschlussschläuche korrekt am Kalt- oder Warmwasseranschluss anzubringen.

Sie haben das Produkt erfolgreich montiert.

6 PRODUKT VERWENDEN

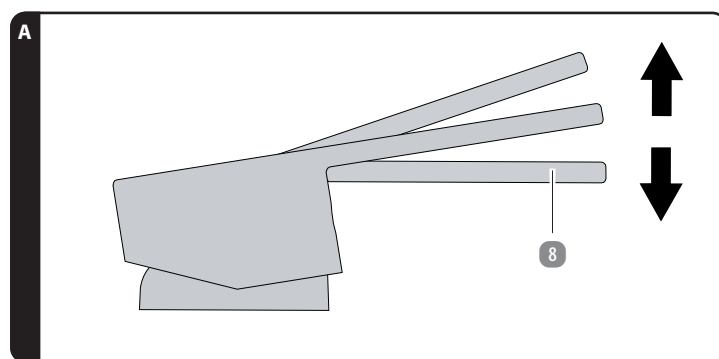
6.1 BEDIENUNG

Spülen Sie beim Erstgebrauch und nach längerem Nichtgebrauch des Produkts die Leitungen gründlich durch, um abgestandenes Wasser und Rückstände zu entfernen.

- Öffnen Sie die Hauptwasserleitung
- Kippen Sie den Armaturenhebel (8), um die Stärke des Wasserflusses zu regulieren.
- Schwenken Sie den Armaturenhebel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur des Wasserflusses zu regulieren:
 - Für Warmwasser schwenken Sie den Armaturenhebel im Uhrzeigersinn.
 - Für Kaltwasser schwenken Sie den Armaturenhebel gegen den Uhrzeigersinn.
- Prüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtigkeit.

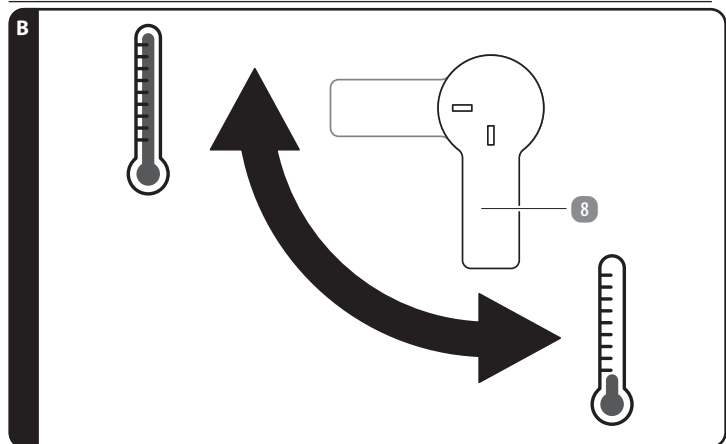
6.2 Eco-FUNKTION (WASSER-SPAREFFEKT) NUTZEN

Die Kartusche dieses Produkts verfügt über eine Eco-Funktion. Wenn Sie den Armaturenhebel bewegen, spüren Sie einen leichten Widerstand. Diese Funktion begrenzt den Wasserdurchfluss.



- Kippen Sie den Armaturenhebel (8), bis Sie einen leichten Widerstand spüren.
- Um den Durchflussmenge zu erhöhen, bewegen Sie den Armaturenhebel mit leichtem Druck über den Widerstand hinaus (siehe Abb. A).

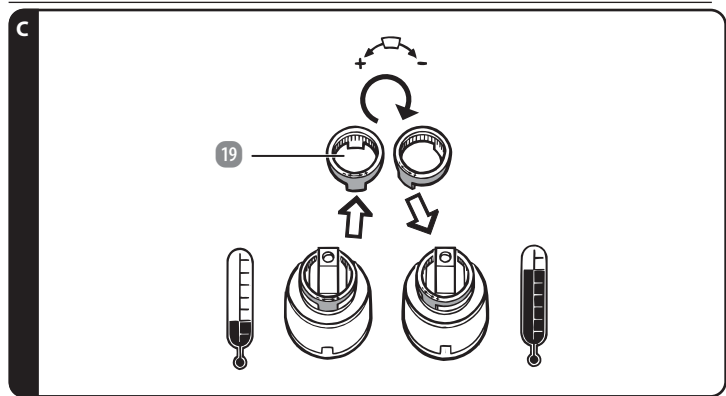
6.3 ENERGIESPAR-FUNKTION



Die Kartusche (4) dieser Armatur verfügt über eine Energiespar-Funktion. Wenn der Armaturenhebel (8) in der Mittelstellung positioniert ist, fließt nur Kaltwasser, und nicht Mischwasser (siehe Abb. B).

Dies verhindert einen unnötigen Verbrauch von Warmwasser und spart so wertvolle Energie.

6.4 TEMPERATURBEGRENZER EINSTELLEN



19 Verbrühsschutzring

1. Stellen Sie vor dem Einstellen die allgemeine Wasserzuleitung ab und lassen Sie den restlichen Leitungsinhalt ablaufen.
2. Demontieren Sie den Armaturenhebel, den Kartuschenabdeckung und die Kartuschensicherung (5), wie im Kapitel „Kartusche austauschen“ beschrieben. Entnehmen Sie nicht die Kartusche (4).
3. Um die Warmwasser-Durchflussmenge zu reduzieren, stecken Sie den Verbrühsschutzring (19) versetzt im Uhrzeigersinn auf die Kartusche. Um den Warmwasserdurchfluss ganz zu blockieren, stecken Sie den Verbrühsschutzring im Uhrzeigersinn bis zur Begrenzung auf die Kartusche.
4. Montieren Sie wieder alle Teile in umgekehrter Reihenfolge.

6.5 KARTUSCHE AUSTAUSCHEN

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts und der Wohnungseinrichtung führen.
- » Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit diesem Arbeitsschritt beginnen.

Die Kartusche ist ein Verschleißteil und muss bei sehr kalkhaltigem oder verschmutztem Wasser nach ca. ein bis zwei Jahren erneuert werden. Eine Ersatzkartusche können Sie direkt beim Kundendienst beziehen oder auch im Einzelhandel erwerben.

1. Hebeln Sie die Kunststoffabdeckung (6) vorsichtig mit einem kleinen Schlitzschraubendreher aus dem Armaturenhebel (8) heraus.
2. Drehen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube (7) mit dem Innensechskantschlüssel (18) gegen den Uhrzeigersinn auf. Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube nicht vollständig heraus. Lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel leicht abnehmen lässt.
3. Nehmen Sie den Armaturenhebel ab.
4. Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung (9) mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn ab.
5. Schrauben Sie die Kartuschensicherung (5) mit einer Rohrzange gegen den Uhrzeigersinn ab.
6. Ziehen Sie die Kartusche (4) aus dem Armaturenkörper.
7. Setzen Sie die neue Kartusche vorsichtig in den Armaturenkörper ein. Achten Sie darauf, dass die Dichtungen unter der Kartusche korrekt sitzen und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
8. Schrauben Sie die Kartuschensicherung mit einer Rohrzange fest.
9. Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung mit der Hand fest.
10. Stecken Sie den Armaturenhebel auf die Kartusche.
11. Schrauben Sie den Armaturenhebel mit dem Innensechskantschlüssel fest.
12. Stecken Sie die Kunststoffabdeckung in den Armaturenhebel.

1 HINWEIS

- » Wenn Sie den Kartuschensicherungsring zu fest anziehen, kann es sein, dass der Armaturenhebel sich nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie den Kartuschensicherungsring dann wieder ein wenig.

7 TRINKBARKEIT VON LEITUNGSWASSER

Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

Generell gelten für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlungen:

- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht für die Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler aus der Leitung kommt als abgestandenes Wasser.
- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn die Wasserleitung länger als vier Stunden nicht mehr genutzt wurde.
- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und allergische Reaktionen hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus bleihaltigen Zuleitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Schwangere, Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

8 REINIGUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- » Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden, harten Gegenstände wie z. B. Metallbürsten, Drahtschwämme oder Ähnliches. Diese können die glänzende Oberfläche des Produkts zerkratzen.
- » Verwenden Sie keine säurehaltigen, ätzenden oder alkoholhaltigen Putz- oder Scheuermittel zur Reinigung.

1. Trocknen Sie das Produkt nach jeder Nutzung mit einem Tuch ab, um Kalkablagerungen zu vermeiden.
2. Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser, milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch oder Leder.
3. Um den Luftsprudler (2) zu reinigen, schrauben Sie die Luftsprudlerkappe (3) gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Luftsprudler und die Luftsprudlerdichtung (1) heraus.
4. Befreien Sie den Luftsprudler von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile wieder zusammen.

9 TECHNISCHE DATEN

Modell: WU6816032/A

Anschlusschläuche: 500 mm

Artikelnummer: 842503

10 ENTSORGUNGSHINWEISE

10.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

10.2 PRODUKT ENTSORGEN

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den in Ihrem Land geltenden Entsorgungsvorschriften und -gesetzen.

11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:	5 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantzeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



IMPORTIERT DURCH

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



BEDIENUNGSANLEITUNG

WASCHTISCHARMATUR



SERVICECENTER

842503

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE **HOFER-FILIALE**.

MODELL: **WU6816032/C**

06/2025

5

JAHRE GARANTIE

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalwörtererklärung	3
2.2 Symbolerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3 Produktübersicht	3
4 Vor dem ersten Gebrauch	4
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	4
4.2 Grundreinigung	4
5 Montage	4
6 Produkt verwenden	5
6.1 Bedienung	5
6.2 Eco-Funktion (Wasser-Spareffekt) nutzen	5
6.3 Energiespar-Funktion	5
6.4 Temperaturbegrenzer einstellen	5
6.5 Kartusche austauschen	6
7 Trinkbarkeit von Leitungswasser	6
8 Reinigung	6
9 Technische Daten	6
10 Entsorgungshinweise	6
10.1 Verpackung entsorgen	6
10.2 Produkt entsorgen	6
11 Garantie	6
11.1 Garantiebedingungen	6

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

i HINWEIS

- » Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- » Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können unter Umständen zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen.
- » Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- » Stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Produkts korrekt und sicher installiert sind.
- » Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.

⚠️ WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSGEWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSGEWEISE ÄLTERE KINDER)!

- » Dieses Produkt kann von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- » Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder mit Kleinteilen spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen oder Kleinteile verschlucken und ersticken.

⚠️ WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

- » Je nach Voreinstellung Ihrer Heißwasserversorgung (Durchlauferhitzer, Heißwasserspeicher) kann es bei komplett auf Heißwasser eingestelltem Armaturenhelb zum Auslaufen von sehr heißem Wasser kommen.
- » Stellen Sie den Armaturenhelb beim Öffnen auf eine kalte Stufe und passen Sie erst dann die Wassertemperatur an.
- » Senken Sie falls nötig die Temperatur an Ihrer Heißwasserversorgung oder installieren Sie ein Eckventil-Thermostat.
- » Weisen Sie andere Benutzer auf die Gefahren hin.
- » Beachten Sie, dass aus dem Produkt auch nach dem Schließen noch heißer Dampf entweichen kann.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

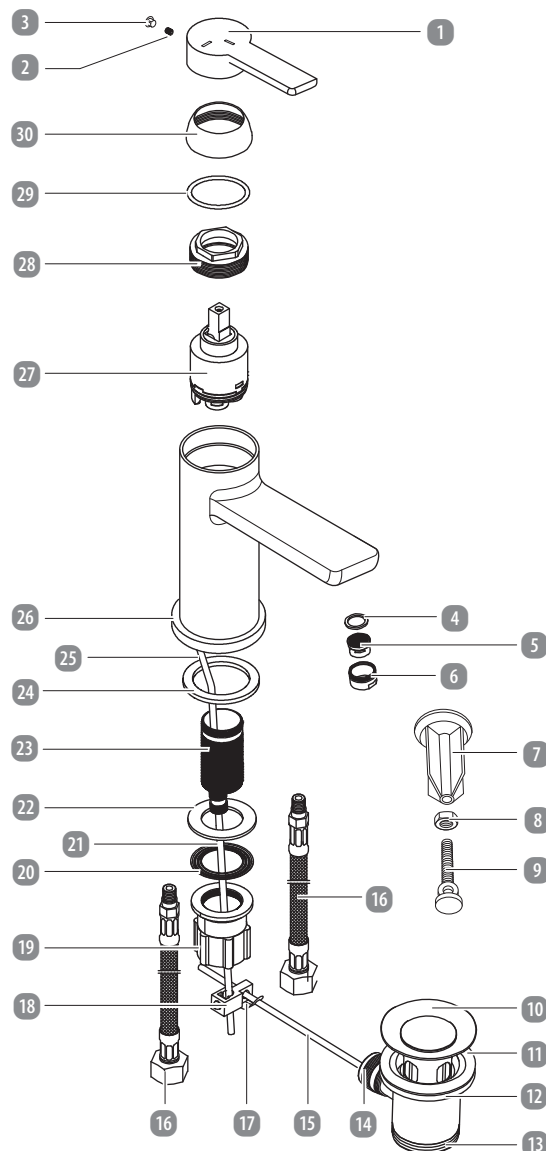
- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

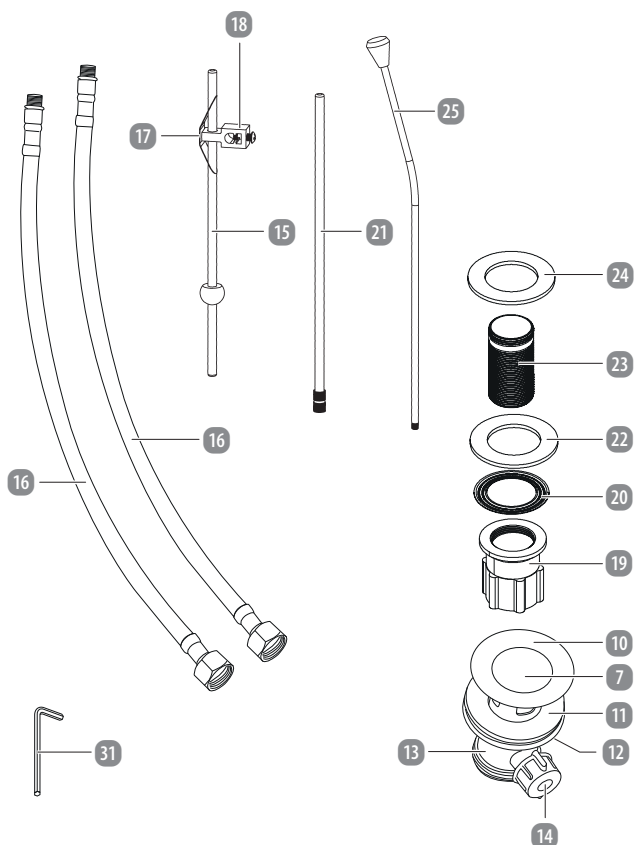
- » Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- » Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern.
- » Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- » Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- » Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.
- » Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen, wenn Sie unsicher sind.
- » Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft.
- » Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.

2.4 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses konzipiert. Das Produkt ist nur zur Installation an Waschtischen vorgesehen. Das Produkt ist für den Betrieb von Durchlauferhitzern geeignet, wenn der Durchlauferhitzer für den Betrieb mit einer mechanisch einstellbaren Armatur geeignet ist. Das Produkt kann auch an Heißwasserspeichern betrieben werden. Das Produkt ist nicht für die Verwendung an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 PRODUKTÜBERSICHT





- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Armaturenhebel | 17 Klemmblech |
| 2 Innensechskant-Madenschraube | 18 Exzenterverbindung |
| 3 Kunststoffabdeckung | 19 Befestigungsmutter |
| 4 Luftsprudlerdichtung | 20 Metallring |
| 5 Luftsprudler | 21 Unterer Teil Zugstange |
| 6 Luftsprudlerkappe | 22 Dichtungsring (breit) |
| 7 Ablaufstopfen | 23 Armaturengewinde |
| 8 Kontermutter | 24 Dichtungsring (schmal) |
| 9 Justierschraube | 25 Oberer Teil Zugstange |
| 10 Oberer Teil Ablaufgarnitur | 26 Armaturensockel |
| 11 Obere Ablaufdichtung | 27 Kartusche |
| 12 Untere Ablaufdichtung | 28 Kartuschensicherung |
| 13 Unterer Teil Ablaufgarnitur | 29 Silikondichtung |
| 14 Exzentermutter | 30 Kartuschenabdeckung |
| 15 Exzenterstange | 31 Innensechskantschlüssel |
| 16 Anschluss Schlauch, 2x | |

4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

» Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. sie können daran ersticken oder Kleinteile davon verschlucken.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Plastik-/Schutzfolien.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen an das Servicecenter.

4.2 GRUNDREINIGUNG

Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG** beschrieben.

5 MONTAGE

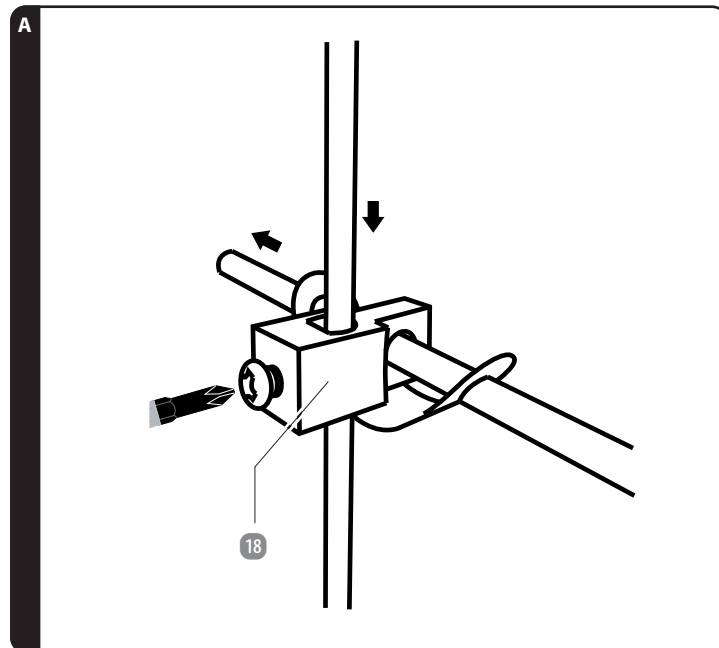
⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- » Einige Teile des Produkts sind scharfkantig, sodass Sie sich daran schneiden können.
- » Benutzen Sie Handschuhe, wenn Sie das Produkt montieren.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

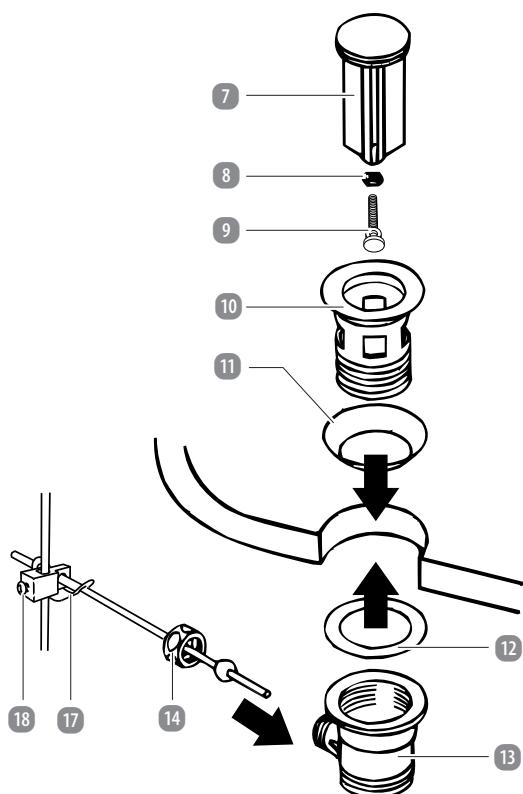
- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts und der Wohnungseinrichtung führen.
- » Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- » Verdrehen Sie die Anschlussschläuche nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.
- » Schrauben Sie die Anschlussschläuche nur handfest an. Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel, Sie können die Anschlussschläuche damit beschädigen.

- Entfernen Sie zunächst die Befestigungsmutter **19** vom Armaturengewinde **23**.
- Schrauben Sie das Armaturengewinde mit dem kurzen Gewindeende bis zum Anschlag in den Armaturensockel **26** ein.
- Führen Sie die beiden Anschlussschläuche **16** durch das montierte Armaturengewinde und schrauben Sie sie handfest in die Schlauchaufnahme im Armaturensockel. Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die Anschlussschläuche in der Waschtischarmatur zu verschrauben.
- Legen Sie den Armaturensockelring mittig über der entsprechenden Aufnahmebohrung am Waschtisch. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring in der entsprechenden Nut liegt.
- Führen Sie die beiden Anschlussschläuche von oben durch den Armaturensockelring und die Aufnahmebohrung am Waschtisch und setzen Sie das Produkt auf die vorgesehene Montageposition, so dass die Armatur mit dem Armaturensockel mittig über der entsprechenden Aufnahmebohrung am Waschtisch positioniert ist.
- Stecken Sie den breiten Dichtungsring **22**, den Metallring **20** und die Befestigungsmutter von unten über die Anschlussschläuche.
- Fixieren Sie das Produkt am Waschtisch, indem Sie die Befestigungsmutter von unten handfest bis zum Anschlag auf das Armaturengewinde schrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.



- Schrauben Sie die Exzentermutter **14** vom unteren Teil der Ablaufgarnitur **13** ab und stecken Sie die Exzentermutter auf die Exzenterstange **15**. Nehmen Sie dazu das Klemmblech **17** und die Exzenterverbindung **18** vorübergehend ab (siehe Abb. A). Der schmale Dichtungsring muss zwischen Exzentermutter und Kugel liegen.
- Schrauben Sie den oberen Teil der Ablaufgarnitur **10** ab.

B



10. Entfernen Sie die Kunststoffschutzkappe und stecken Sie den oberen Teil der Ablaufgarnitur **10** mit der oberen Ablaufdichtung **11** in den Ablauf des Waschtischs (siehe Abb. B).
 11. Drehen Sie den unteren Teil der Ablaufgarnitur mit der unteren Ablaufdichtung **12** unter dem Waschtisch handfest an und achten Sie darauf, dass der Gewindeflansch für die Exzenterstange nach hinten zeigt.
 12. Stecken Sie die Exzenterstange mit der Kugel in den Gewindeflansch.
 13. Schrauben Sie die Exzentermutter auf dem Gewindeflansch fest.
 14. Verschrauben Sie den oberen Teil der Zugstange **25** mit dem unteren Teil der Zugstange **21**.
 15. Stecken Sie die Zugstange durch das Loch in der Waschtischarmatur und verschrauben Sie diese mit der Exzenterverbindung an der Exzenterstange.
 16. Kontrollieren Sie die ordnungsgemäße Funktion der Ablaufgarnitur. Eventuell muss die Justierschraube **9** an der Unterseite des Ablaufstopfens **7** etwas verstellt werden. Sichern Sie die Justierschraube anschließend wieder mit der Kontermutter **8**.
 17. Schrauben Sie die Anschlussschläuche an die Eckventile an Ihrem Wandanschluss.
 18. Achten Sie darauf, die beiden Anschlussschläuche korrekt am Kalt- oder Warmwasseranschluss anzubringen.
- Sie haben das Produkt erfolgreich montiert.

6 PRODUKT VERWENDEN

6.1 BEDIENUNG

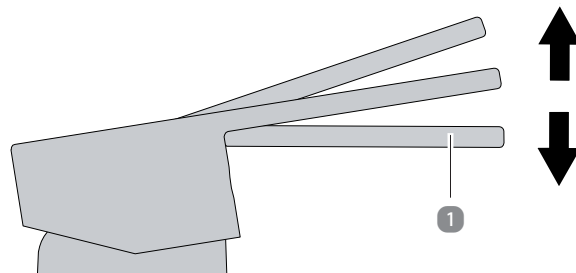
Spülen Sie beim Erstgebrauch und nach längerem Nichtgebrauch des Produkts die Leitungen gründlich durch, um abgestandenes Wasser und Rückstände zu entfernen.

1. Öffnen Sie die Hauptwasserleitung
2. Kippen Sie den Armaturenhebel **1**, um die Stärke des Wasserflusses zu regulieren.
3. Schwenken Sie den Armaturenhebel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur des Wasserflusses zu regulieren:
 - Für Warmwasser schwenken Sie den Armaturenhebel im Uhrzeigersinn.
 - Für Kaltwasser schwenken Sie den Armaturenhebel gegen den Uhrzeigersinn.
4. Prüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtigkeit.

6.2 Eco-FUNKTION (WASSER-SPAREFFEKT) NUTZEN

Die Kartusche dieses Produkts verfügt über eine Eco-Funktion. Wenn Sie den Armaturenhebel bewegen, spüren Sie einen leichten Widerstand. Diese Funktion begrenzt den Wasserdurchfluss.

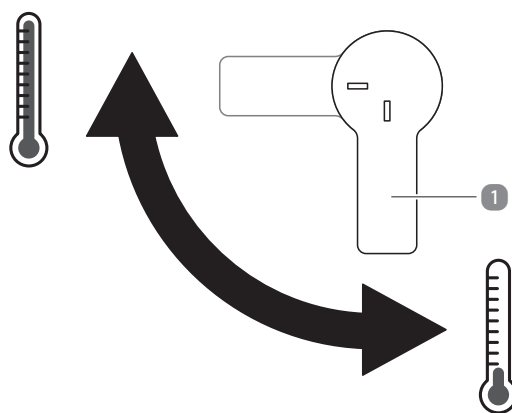
C



1. Kippen Sie den Armaturenhebel **1**, bis Sie einen leichten Widerstand spüren.
2. Um die Durchflussmenge zu erhöhen, bewegen Sie den Armaturenhebel mit leichtem Druck über den Widerstand hinaus (siehe Abb. C).

6.3 ENERGIESPAR-FUNKTION

D

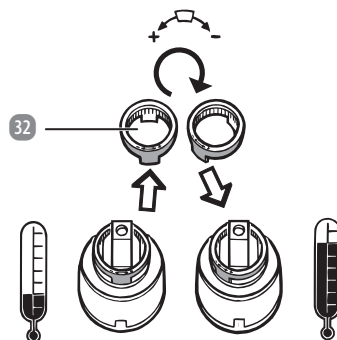


Die Kartusche **27** dieser Armatur verfügt über eine Energiespar-Funktion. Wenn der Armaturenhebel **1** in der Mittelstellung positioniert ist, fließt nur Kaltwasser, und nicht Mischwasser (siehe Abb. D).

Dies verhindert einen unnötigen Verbrauch von Warmwasser und spart so wertvolle Energie.

6.4 TEMPERATURBEGRENZER EINSTELLEN

E



32 Verbrühschutzring

1. Stellen Sie vor dem Einstellen die allgemeine Wasserzuleitung ab und lassen Sie den restlichen Leitungsinhalt ablaufen.
2. Demontieren Sie den Armaturenhebel, den Kartuschenabdeckung und die Kartuschensicherung **28**, wie im Kapitel „Kartusche austauschen“ beschrieben. Entnehmen Sie nicht die Kartusche **27**.
3. Um die Warmwasser-Durchflussmenge zu reduzieren, stecken Sie den Verbrühschutzring **32** versetzt im Uhrzeigersinn auf die Kartusche. Um den Warmwasserdurchfluss ganz zu blockieren, stecken Sie den Verbrühschutzring im Uhrzeigersinn bis zur Begrenzung auf die Kartusche.
4. Montieren Sie wieder alle Teile in umgekehrter Reihenfolge.

6.5 KARTUSCHE AUSTAUSCHEN

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts und der Wohnungseinrichtung führen.
- » Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit diesem Arbeitsschritt beginnen.

Die Kartusche ist ein Verschleißteil und muss bei sehr kalkhaltigem oder verschmutztem Wasser nach ca. ein bis zwei Jahren erneuert werden. Eine Ersatzkartusche können Sie direkt beim Kundendienst beziehen oder auch im Einzelhandel erwerben.

1. Hebeln Sie die Kunststoffabdeckung **3** vorsichtig mit einem kleinen Schlitzschraubendreher aus dem Armaturenhel **1** heraus.
2. Drehen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube **2** mit dem Innensechskantschlüssel **31** gegen den Uhrzeigersinn auf. Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube nicht vollständig heraus. Lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhel leicht abnehmen lässt.
3. Nehmen Sie den Armaturenhel ab.
4. Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung **30** mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn ab.
5. Schrauben Sie die Kartuschensicherung **28** mit einer Rohrzange gegen den Uhrzeigersinn ab.
6. Ziehen Sie die Kartusche **27** aus dem Armaturenkörper.
7. Setzen Sie die neue Kartusche vorsichtig in den Armaturenkörper ein. Achten Sie darauf, dass die Dichtungen unter der Kartusche korrekt sitzen und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
8. Schrauben Sie die Kartuschensicherung mit einer Rohrzange fest.
9. Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung mit der Hand fest.
10. Stecken Sie den Armaturenhel auf die Kartusche.
11. Schrauben Sie den Armaturenhel mit dem Innensechskantschlüssel fest.
12. Stecken Sie die Kunststoffabdeckung in den Armaturenhel.

i HINWEIS

- » Wenn Sie den Kartuschensicherungsring zu fest anziehen, kann es sein, dass der Armaturenhel sich nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie den Kartuschensicherungsring dann wieder ein wenig.

7 TRINKBARKEIT VON LEITUNGSWASSER

Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

Generell gelten für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlungen:

- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht für die Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler aus der Leitung kommt als abgestandenes Wasser.
- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn die Wasserleitung länger als vier Stunden nicht mehr genutzt wurde.
- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und allergische Reaktionen hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus bleihaltigen Zuleitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Schwangere, Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

8 REINIGUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- » Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden, harten Gegenstände wie z. B. Metallbürsten, Drahtschwämme oder Ähnliches. Diese können die glänzende Oberfläche des Produkts zerkratzen.
- » Verwenden Sie keine säurehaltigen, ätzenden oder alkoholhaltigen Putz- oder Scheuermittel zur Reinigung.

1. Trocknen Sie das Produkt nach jeder Nutzung mit einem Tuch ab, um Kalkablagerungen zu vermeiden.
2. Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser, milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch oder Leder.
3. Um den Luftsprudler **5** zu reinigen, schrauben Sie die Luftsprudlerkappe **6** gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Luftsprudler und die Luftsprudlerdichtung **4** heraus.
4. Befreien Sie den Luftsprudler von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile wieder zusammen.

9 TECHNISCHE DATEN

Modell: WU6816032/C

Anschlusschläuche: 500 mm

Artikelnummer: 842503

10 ENTSORGUNGSHINWEISE

10.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

10.2 PRODUKT ENTSORGEN

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den in Ihrem Land geltenden Entsorgungsvorschriften und -gesetzen.

11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:	5 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



IMPORTIERT DURCH

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



BEDIENUNGSANLEITUNG

BRAUSE- UND WANNENFÜLLARMATUR



SERVICECENTER

842503

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE **HOFER-FILIALE**.

MODELL: WU6816032/D

06/2025

5

JAHRE GARANTIE

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
2 Sicherheit	3
2.1 Signalwörtererklärung	3
2.2 Symbolerklärung	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3 Produktübersicht	3
4 Vor dem ersten Gebrauch	4
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	4
4.2 Grundreinigung	4
5 Montage	4
6 Produkt verwenden	4
6.1 Bedienung	4
6.2 Kartusche austauschen	5
7 Trinkbarkeit von Leitungswasser	5
8 Reinigung	5
9 Technische Daten	5
10 Entsorgungshinweise	5
10.1 Verpackung entsorgen	5
10.2 Produkt entsorgen	5
11 Garantie	5
11.1 Garantiebedingungen	5

1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

2 SICHERHEIT

2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

i HINWEIS

- » Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!

- » Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können unter Umständen zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen.
- » Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- » Stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Produkts korrekt und sicher installiert sind.
- » Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.

⚠️ WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSWEISE ÄLTERE KINDER)!

- » Dieses Produkt kann von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- » Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder mit Kleinteilen spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen oder Kleinteile verschlucken und erstickern.

⚠️ WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

- » Je nach Voreinstellung Ihrer Heißwasserversorgung (Durchlauferhitzer, Heißwasserspeicher) kann es bei komplett auf Heißwasser eingestelltem Armaturenhebel zum Auslaufen von sehr heißem Wasser kommen.
- » Stellen Sie den Armaturenhebel beim Öffnen auf eine kalte Stufe und passen Sie erst dann die Wassertemperatur an.
- » Senken Sie falls nötig die Temperatur an Ihrer Heißwasserversorgung oder installieren Sie ein Eckventil-Thermostat.
- » Weisen Sie andere Benutzer auf die Gefahren hin.
- » Beachten Sie, dass aus dem Produkt auch nach dem Schließen noch heißer Dampf entweichen kann.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

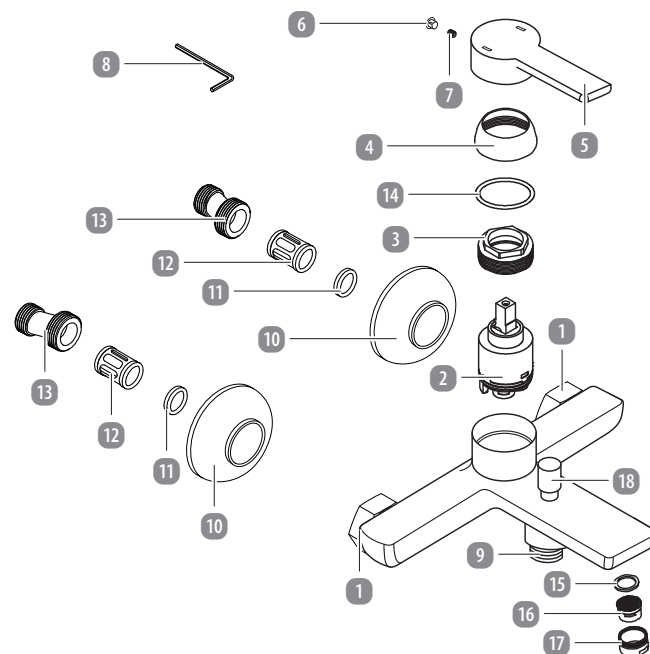
- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
- » Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern.
- » Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
- » Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- » Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.
- » Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen, wenn Sie unsicher sind.
- » Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft.
- » Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.

2.4 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses konzipiert. Das Produkt ist nur zur Installation an Duschen und Badewannen vorgesehen. Das Produkt ist für den Betrieb von Durchlauferhitzern geeignet, wenn der Durchlauferhitzer für den Betrieb mit einer mechanisch einstellbaren Armatur geeignet ist. Das Produkt kann auch an Heißwasserspeichern betrieben werden. Das Produkt ist nicht für die Verwendung an Niederdruck- und Elektrokleinspeichern geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßen Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3 PRODUKTÜBERSICHT



- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1 Überwurfmutter, 2× | 11 Silikondichtung, 2× |
| 2 Kartusche | 12 Schalldämpfer, 2× |
| 3 Kartuschensicherung | 13 S-Anschluss, 2× |
| 4 Kartuschenabdeckung | 14 Silikondichtung |
| 5 Armaturenhebel | 15 Luftsprudlerdichtung |
| 6 Kunststoffabdeckung | 16 Luftsprudler |
| 7 Innensechskant-Madenschraube | 17 Luftsprudlerkappe |
| 8 Innensechskantschlüssel | 18 Umsteller |
| 9 Duschschlauchanschluss | |
| 10 Rosette, 2× | |

4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

» Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern – diese Materialien sind eine potenzielle Gefahrenquelle, z. B. sie können daran ersticken oder Kleinteile davon verschlucken.

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Verpackung öffnen, um das Produkt nicht zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Plastik-/Schutzfolien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen an das Servicecenter.

4.2 GRUNDREINIGUNG

Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG** beschrieben.

5 MONTAGE

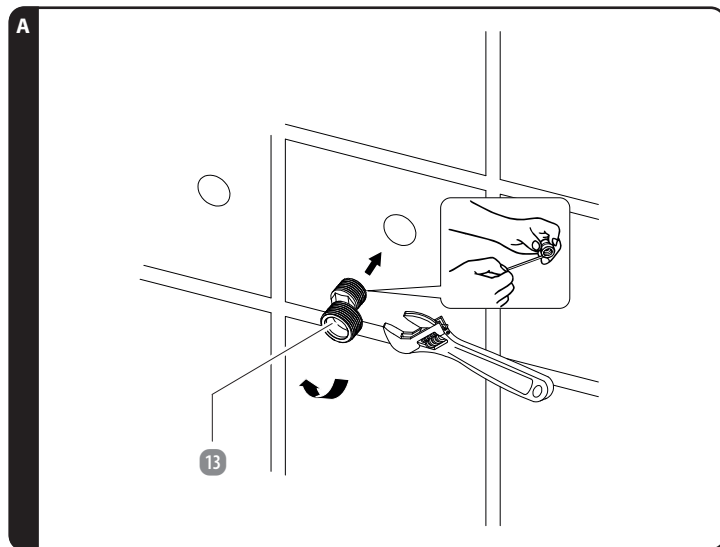
⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

» Einige Teile des Produkts sind scharfkantig, sodass Sie sich daran schneiden können.
» Benutzen Sie Handschuhe, wenn Sie das Produkt montieren.

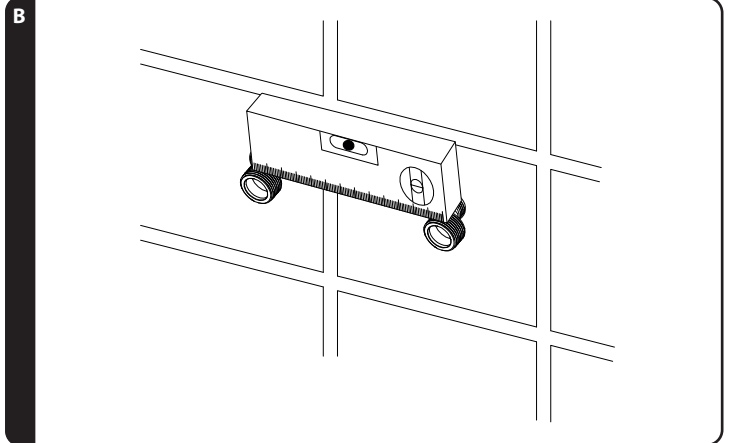
VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts und der Wohnungseinrichtung führen.
» Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit der Montage beginnen.

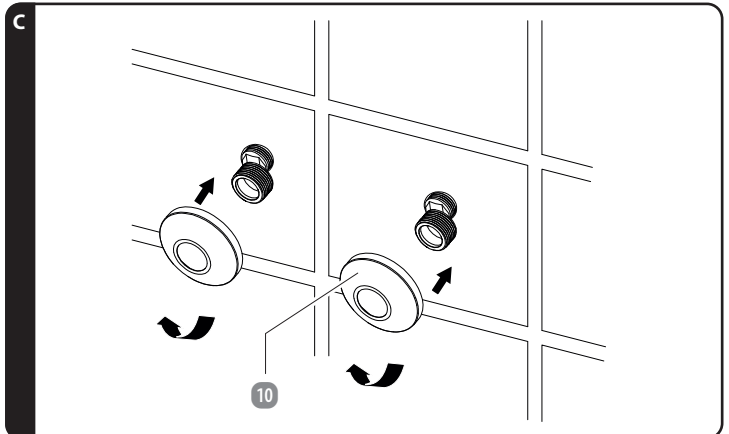
Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie zwei Schraubenschlüssel (15 mm und 30 mm), Gewindedichtband und eine Wasserwaage (nicht im Lieferumfang enthalten). Vor der Montage müssen die 1/2" Gewinde der S-Anschlüsse mit Gewindedichtband umwickelt werden, um die Dichtigkeit der Anschlüsse zu gewährleisten.



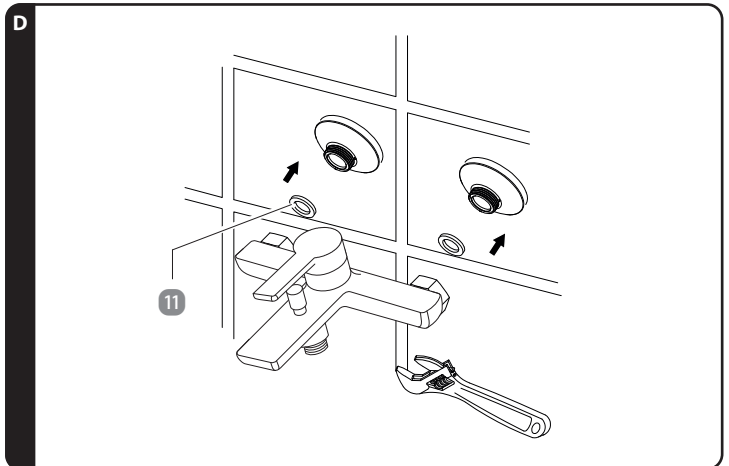
1. Wickeln Sie das Gewindedichtband über beide 1/2" Gewinde der S-Anschlüsse (13) mit Spannung auf (siehe Abb. A).
2. Schrauben Sie die S-Anschlüsse mit dem 15 mm Schraubenschlüssel in die Wasseranschlüsse (siehe Abb. A). Die S-Anschlüsse sollten nach dem Einschrauben mind. 34 mm und max. 39 mm aus der Wand herausragen.



3. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage, ob die aus der Wand ragenden S-Anschlüsse auf einer Höhe liegen (siehe Abb. B). Die Anschlüsse für die Armatur müssen einen Mittenabstand von 150 mm aufweisen.



4. Drehen Sie jeweils eine Rosette (10) mit der Abdeckung zur Wand im Uhrzeigersinn auf die S-Anschlüsse (siehe Abb. C).
5. Legen Sie jeweils eine Silikonichtung (11) in die Überwurfmutter (11).
6. Stellen Sie sicher, dass die Schalldämpfer (12) in den S-Anschlüssen stecken.



7. Schrauben Sie die Brause- und Wannenfüllarmatur mit den Überwurfmuttern an den S-Anschlüssen mit einem 30 mm Schraubenschlüssel fest (siehe Abb. D). Der Wasserausfluss der Brause- und Wannenfüllarmatur muss dabei nach unten zeigen.
 8. Schrauben Sie einen Duschschlauch mit Duschkopf (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Duschschlauchanschluss (9).
- Sie haben das Produkt erfolgreich montiert.

6 PRODUKT VERWENDEN

6.1 BEDIENUNG

Spülen Sie beim Erstgebrauch und nach längerem Nichtgebrauch des Produkts die Leitungen gründlich durch, um abgestandenes Wasser und Rückstände zu entfernen.

1. Öffnen Sie die Hauptwasserleitung
2. Kippen Sie den Armaturenhel (5), um die Stärke des Wasserflusses zu regulieren.
3. Schwenken Sie den Armaturenhel im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur des Wasserflusses zu regulieren:
 - Für Warmwasser schwenken Sie den Armaturenhel im Uhrzeigersinn.
 - Für Kaltwasser schwenken Sie den Armaturenhel gegen den Uhrzeigersinn.

- Ziehen Sie den Umsteller **13** nach oben, um die Brausefunktion zu verwenden bzw. drücken Sie den Umsteller nach unten, um die Wanne zu füllen. Bei der Brausefunktion wird das Wasser durch den Duschschlauchanschluss **9** geleitet.
- Prüfen Sie alle Anschlüsse auf Dichtigkeit.

6.2 KARTUSCHE AUSTAUSCHEN

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts und der Wohnungseinrichtung führen.
- » Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit diesem Arbeitsschritt beginnen.

Die Kartusche ist ein Verschleißteil und muss bei sehr kalkhaltigem oder verschmutztem Wasser nach ca. ein bis zwei Jahren erneuert werden. Eine Ersatzkartusche können Sie direkt beim Kundendienst beziehen oder auch im Einzelhandel erwerben.

- Hebeln Sie die Kunststoffabdeckung **6** vorsichtig mit einem kleinen Schlitzschraubendreher aus dem Armaturenhel **5** heraus.
- Drehen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube **7** mit dem Innensechskantschlüssel **8** gegen den Uhrzeigersinn auf. Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube nicht vollständig heraus. Lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhel leicht abnehmen lässt.
- Nehmen Sie den Armaturenhel ab.
- Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung **4** mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung **3** mit einer Rohrzange gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Ziehen Sie die Kartusche **2** aus dem Armaturenkörper.
- Setzen Sie die neue Kartusche vorsichtig in den Armaturenkörper ein. Achten Sie darauf, dass die Dichtungen unter der Kartusche korrekt sitzen und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung mit einer Rohrzange fest.
- Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung mit der Hand fest.
- Stecken Sie den Armaturenhel auf die Kartusche.
- Schrauben Sie den Armaturenhel mit dem Innensechskantschlüssel fest.
- Stecken Sie die Kunststoffabdeckung in den Armaturenhel.

1 HINWEIS

- » Wenn Sie den Kartuschensicherungsring zu fest anziehen, kann es sein, dass der Armaturenhel sich nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie den Kartuschensicherungsring dann wieder ein wenig.

7 TRINKBARKEIT VON LEITUNGSWASSER

Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

Generell gelten für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlungen:

- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht für die Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler aus der Leitung kommt als abgestandenes Wasser.
- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn die Wasserleitung länger als vier Stunden nicht mehr genutzt wurde.
- Verwenden Sie kein abgestandenes Wasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und allergische Reaktionen hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus bleihaltigen Zuleitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Schwangere, Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

8 REINIGUNG

VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden, harten Gegenstände wie z. B. Metallbürsten, Drahtschwämme oder Ähnliches. Diese können die glänzende Oberfläche des Produkts zerkratzen.
- » Verwenden Sie keine säurehaltigen, ätzenden oder alkoholhaltigen Putz- oder Scheuermittel zur Reinigung.

- Trocknen Sie das Produkt nach jeder Nutzung mit einem Tuch ab, um Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser, milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch oder Leder.
- Um den Luftsprudler **16** zu reinigen, schrauben Sie die Luftsprudlerkappe **17** gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Luftsprudler und die Luftsprudlerdichtung **15** heraus.
- Befreien Sie den Luftsprudler von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile wieder zusammen.

9 TECHNISCHE DATEN

Modell: WU6816032/D

Artikelnummer: 842503

10 ENTSORGUNGSHINWEISE

10.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

10.2 PRODUKT ENTSORGEN

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den in Ihrem Land geltenden Entsorgungsvorschriften und -gesetzen.

11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:	5 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



IMPORTIERT DURCH

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



NAVODILA ZA UPORABO

ARMATURA ZA POMIVALNO KORITO



PODPORA KUPCEM

842503

PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBLIŽJI **HOFERJEVI**
POSLOVALNICI.

IzDELEK: WU6816032/A

06/2025

5

LET GARANCIJE

1 Splošno.....	3
2 Varnost.....	3
2.1 Razlaga opozorilnih besed	3
2.2 Razlaga simbolov.....	3
2.3 Splošni varnostni napotki.....	3
2.4 Namenska uporaba.....	3
3 Pregled izdelka.....	3
4 Pred prvo uporabo	4
4.1 Preverjanje izdelka in vsebine kompleta	4
4.2 Osnovno čiščenje	4
5 Montaža.....	4
6 Uporaba izdelka	4
6.1 Upravljanje.....	4
6.2 Uporaba eko-funkcije (učinek varčevanja z vodo).....	4
6.3 Funkcija za varčevanje z energijo.....	5
6.4 Nastavitev omejevalnika temperature	5
6.5 Zamenjava kartuše	5
7 Pitnost vode iz napeljave.....	5
8 Čiščenje	5
9 Tehnični podatki	5
10 Napotki za odlaganje med odpadke	5
10.1 Odlaganje embalaže med odpadke	5
10.2 Odlaganje izdelka med odpadke.....	5
11 Garancijski list	5
11.1 Garancijski pogoji	5

1 SPLOŠNO



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju imenovana samo »navodila«) so del tega izdelka in vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in uporabi izdelka.

Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti poglavje **VARNOST**. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do hudih telesnih poškodb in/ali poškodb izdelka.

Ta navodila shranite za poznejšo uporabo in referenco. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njimi obvezno izročite ta navodila. Če potrebujete digitalno kopijo navodil, se obrnite na poprodajno podporo.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA OPOZORILNIH BESED

V teh navodilih, na izdelku in/ali embalaži so uporabljene naslednje opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

- » Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

⚠ POZOR!

- » Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.

POZOR!

- » Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode.

i OBVEŠTILO!

- » Ta opozorilna beseda se pretežno uporablja za označevanje nasvetov in primerov, ki niso povezani s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Preberite navodila.

2.3 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- » Zaradi netesnosti ali puščanja vode lahko v nekaterih okoliščinah pride do smrtnih nevarnosti zaradi električnega udara.
- » Natančno preglejte vse spoje in se prepričajte, da tesnijo.
- » Prepričajte se, da so vse napeljave električnih naprav v bližini izdelka pravilno in varno nameščene.
- » V primeru dvomov se posvetujte s strokovnjakom.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOSTI ZA OTROKE IN OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI, ZAZNAVNI MI ALI DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI (NA PRIMER LJUDI Z DELNIMI TELESNIMI OKVARI MI, STAREJŠE OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI IN DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI), ALI S POMANJKANJEM IZKUŠENJ IN ZNANJA (NA PRIMER STAREJŠI OTROCI)!

- » Ta izdelek lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo izdelka in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo lotiti čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
- » Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- » Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo ali majhnimi deli. Otroci se lahko med igranjem vanjo zapletejo ali vdihnijo majhne dele in se zadušijo.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST OPARIN!

- » Odvisno od predhodne nastavitve oskrbe z vročo vodo (pretočni grelnik, grelnik vode) lahko pride do iztekanja zelo vroče vode, če je ročica armature nastavljena skrajno na vročo vodo.
- » Pri odprtju nastavite ročico armature temperature na hladno stopnjo in šele nato prilagodite temperaturo vode.
- » Po potrebi znižajte temperaturo oskrbe z vročo vodo ali pa namestite kotni termostatski ventil.
- » Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike.
- » Upošteвайте, da lahko iz izdelka tudi po zaprtju uhaja vroča para!

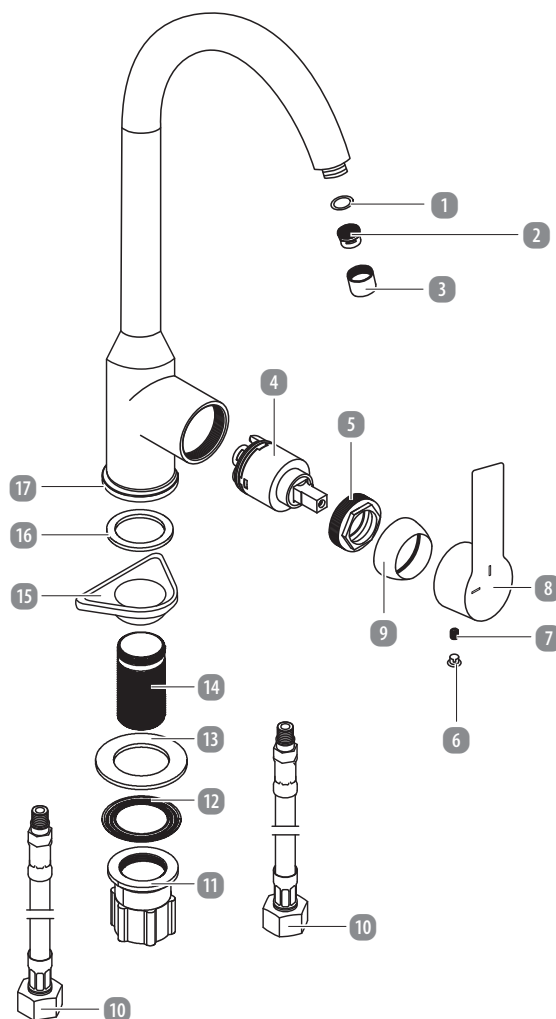
POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

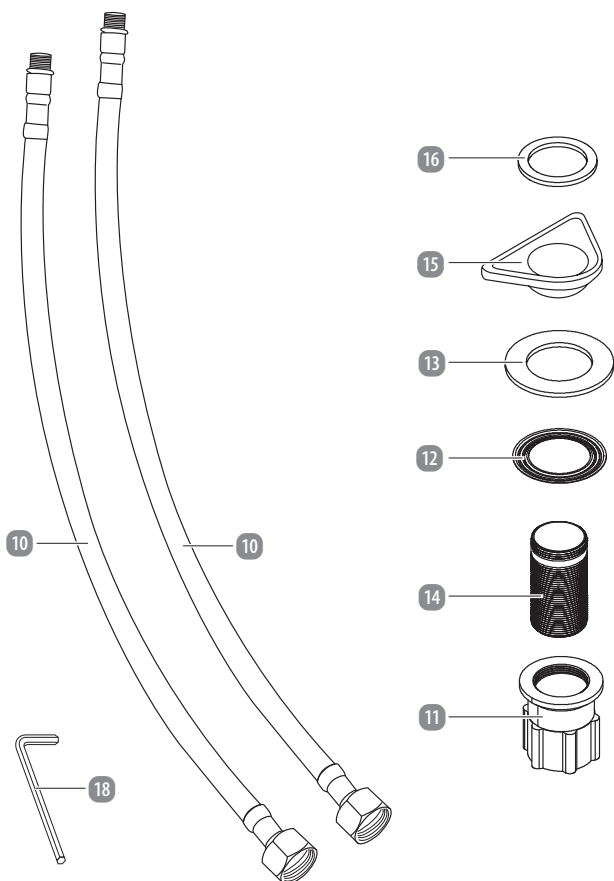
- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka.
- » Pred montažo zaprite dovod vode v vaše bivalne prostore.
- » Pri montaži pazite, da se vsa tesnila pravilno nalegajo na tesnilne površine.
- » Izdelek ne uporabljajte na nizkotlačnih in majhnih električnih hranilnikih.
- » Izdelek uporabljajte le pri temperaturi okolice nad 0 °C. Ob nevarnosti zmrzali prekinite dovod vode in izpraznite izdelek.
- » Izdelek ne uporabljajte več, če je poškodovan ali ne deluje brezhibno.
- » Netesna mesta in puščanje vode lahko povzročijo veliko materialno škodo na stavbah in stanovanjski opre mi. Zato natančno preglejte vse spoje in se prepričajte, da tesnijo.
- » Pred montažo se seznanite z vsemi pogoji na lokaciji, ali so prisotni npr. vodni priključki in zaporni ventili.
- » Montažo naj izvajajo strokovnjaki, če sami niste prepričani vase.
- » Popravlil ne izvajajte sami, temveč dajte izdelek v popravilo strokovnjakom.
- » Okvarjene sestavne dele zamenjajte le z originalnimi rezervnimi deli.

2.4 NAMENSKA UPORABA

- Izdelek je namenjen izključno za regulacijo dotoka tople in hladne vode. Izdelek je predviden samo za namestitev na pomivalna korita. Izdelek je primeren za obratovanje s pretočnim grelnikom, če je pretočni grelnik primeren za uporabo z mehansko nastavljivo armaturo. Izdelek lahko uporabljate tudi na hranilnikih tople vode. Izdelek ni primeren za uporabo na nizkotlačnih in električnih malih hranilnikih.
- Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.
- Ob nepravilni uporabi obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelovalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamske ali napačne uporabe.

3 PREGLED IZDELKA





- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Tesnilo nastavka za pipo | 10. Priključna gibka cev, 2x |
| 2. Nastavek za pipo | 11. Pritrdilna matica |
| 3. Pokrovček nastavka za pipo | 12. Kovinski obroč |
| 4. Kartuša | 13. Tesnilni obroč (širok) |
| 5. Varovalo kartuše | 14. Navoj armature |
| 6. Plastični pokrov | 15. Plastični trikotnik |
| 7. Brezglavi inbus vijak | 16. Tesnilni obroč (ozek) |
| 8. Ročica armature | 17. Podnožje armature |
| 9. Prekrivni obroček za kartušo | 18. Inbus ključ |

4 PRED PRVO UPORABO

4.1 PREVERJANJE IZDELKA IN VSEBINE KOMPLETA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

» Embalažni material hranite zunaj doseg a otrok – ti materiali so potencialni vir nevarnosti, npr. če nekdo pogoltne majhne dele in se zaduši.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

» Pri odpiranju embalaže postopajte previdno, da izdelka ne poškodujete. Ne uporabljajte ostrih predmetov.

1. Vzemite izdelek iz embalaže.
2. Odstranite embalažni material in vse plastične oz. zaščitne folije.
3. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
4. Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe. Če je temu tako, izdelka ne uporabljajte. Obvestite ustreznega servisnega tehnika, čigar naslov je naveden na naslovni strani teh navodil.

4.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE**.

5 MONTAŽA

⚠ POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

» Nekateri deli izdelka imajo ostre robove, na katerih se lahko urežete.
» Pri montaži izdelka nosite rokavice.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka in opreme v stanovanju.
- » Prekinite dotok tople in hladne vode, preden pričnete z montažo.
- » Priključnih gibkih cevi ne zvijajte in jih ne npenjajte.
- » Priključne gibke cevi privijajte zgolj z roko. Ne uporabljajte klešč ali vijčnih ključev, z njimi lahko poškodujete priključne gibke cevi.

i OBVESTILO!

» Plastični trikotnik **15** montirajte po želji. Če ima vaš umivalnik ali pomivalno korito ustrezno obliko in debelino, plastičnega trikotnika ni treba namestiti.

1. Najprej odvijte in odstranite pritrdilno matico **11** z navoja armature **14**.
2. Navoj armature s kratkim koncem navoja privijte do konca v podnožje armature **17**.
3. Obe priključni gibki cevi **10** od spodaj speljite skozi nameščen navoj armature in ju z roko privijte v obe ustrezni držali na podnožju armature. Za privijanje priključnih gibkih cevi na armaturo za pomivalno korito nikakor ne uporabljajte orodij.
4. Položite obroč podnožja armature na sredino nad ustrezno montažno izvrtino na pomivalnem koritu. Prepričajte se, da je tesnilni obroč pravilno nameščen v ustreznem utoru.
5. Obe priključni gibki cevi od zgoraj speljite skozi obroč podnožja armature in montažno izvrtino na pomivalnem koritu ter namestite izdelek v predviden montažni položaj, tako da je armatura s podnožjem armature nameščena na sredino nad ustrezno montažno izvrtino na pomivalnem koritu.
6. Natakните plastični trikotnik (po želji), širok tesnilni obroč **13**, kovinski obroč **12** in pritrdilno matico od spodaj prek priključnih gibkih cevi. Pri uporabi plastičnega trikotnika pazite, da bo ravna stran zgoraj, tako da je v nameščenem stanju prislonjena neposredno ob spodnjo stran pomivalnega korita.
7. Izdelek pritrdite na pomivalno korito, tako da pritrdilno matico od spodaj ročno do konca privijete v navoj armature. Pazite, da priključni gibki cevi potekata ravno in nista ukleščeni.
8. Privijte priključni gibki cevi na vašem stenskem priključku. Pazite, da obe priključni gibki cevi pravilno montirate na priključek za hladno ali toplo vodo.

Izdelek ste uspešno sestavili.

6 UPORABA IZDELKA

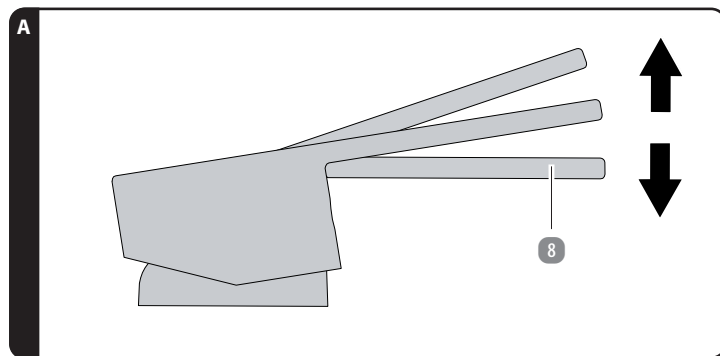
6.1 UPRAVLJANJE

Ob prvi uporabi in ko izdelka dalj časa ne uporabljate temeljito izperite napeljavo, da odstranite postano vodo in ostanke.

1. Odprite glavni dovod vode.
2. Nagnite ročico armature **8**, da prilagodite moč pretoka vode.
3. Obrnite ročico armature v desno ali levo, da nastavite temperaturo toka vode:
 - Za toplo vodo obrnite ročico armature v smeri urnega kazalca.
 - Za hladno vodo obrnite ročico armature v nasprotni smeri urnega kazalca.
4. Preverite, ali vsi priključki tesnijo.

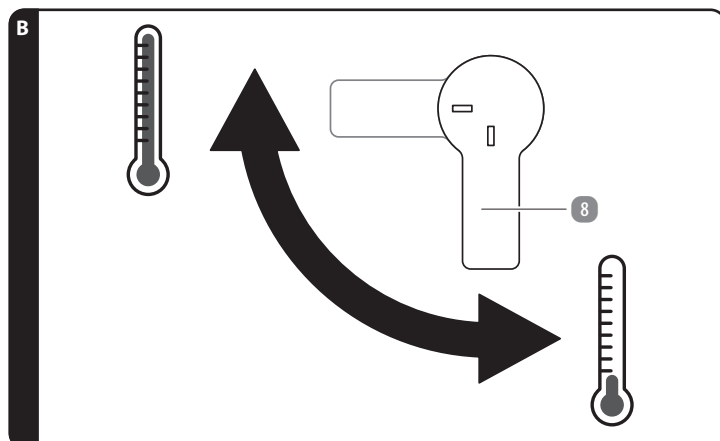
6.2 UPORABA EKO-FUNKCIJE (UČINEK VARČEVANJA Z VODO)

Kartuša tega izdelka ima eko-funkcijo. Ko premikate ročico armature, čutite rahel upor. Ta funkcija omejuje pretok vode.



1. Nagnite ročico armature **8** do te mere, da začutite rahel upor.
2. Če želite povečati količino pretoka, premikajte ročico armature z rahlim pritiskom prek točke upora (glejte sl. A).

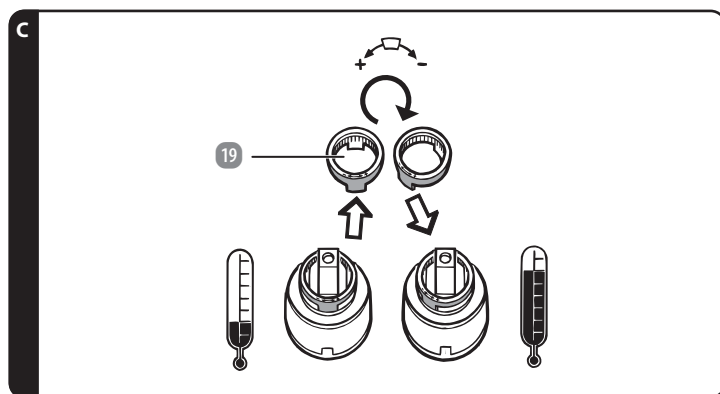
6.3 FUNKCIJA ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO



Kartuša **4** te armature ima funkcijo varčevanja z energijo. Če je ročica armature nameščena **8** v sredinski položaj, priteče le hladna voda in ne mešana (glejte sl. B).

To preprečuje nepotrebno porabo tople vode in prihrani dragoceno energijo.

6.4 NASTAVITEV OMEJEVALNIKA TEMPERATURE



19 Obroč za zaščito proti opeklinam

- Pred nastavitvijo izklopite splošno oskrbo z vodo in počakajte, da preostanek vsebine v cevi odteče.
- Demontirajte ročico pipe, obroč pokrova kartuše in varovalo kartuše **5**, kot je opisano v poglavju »Zamenjava kartuše«. Ne odstranite kartuše **4**.
- Za zmanjšanje pretoka tople vode vstavite zaščitni obroč proti opeklinam **19** na kartušo v smeri urnega kazalca. Če želite popolnoma blokirati pretok tople vode, vstavite zaščitni obroč proti opeklinam v smeri urnega kazalca do omejitve na kartuši.
- Ponovno sestavite vse dele v obratnem vrstnem redu.

6.5 ZAMENJAVA KARTUŠE

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka in opreme v stanovanju.
- » Prekinite dotok tople in hladne vode, preden pričnete s tem delovnim korakom.

Kartuša je obrabni del in jo je pri zelo trdi ali umazani vodi treba zamenjati po približno enem do dveh letih. Nadomestno kartušo lahko naročite neposredno pri prodajni podpori ali v trgovini.

- Z majhnim ploščim izvijačem previdno odstranite plastični pokrov **6** iz ročice armature **8**.
- Z inbus ključem **18** odvijte spodaj ležeč brezglavi inbus vijak **7** v nasprotni smeri urnega kazalca. Brezglavi inbus vijak ne odvijte do konca. Odvijte ga le toliko, da lahko ročico armature zlahka snamete.
- Snemite ročico armature.
- Z roko odvijte prekrivni obroček za kartušo **9** v nasprotni smeri urnega kazalca.
- S klesčami za cevi odvijte varovalo kartuše **5** v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Izvlčite kartušo **4** iz armature.
- Novo kartušo previdno vstavite v armaturo. Pazite, da se tesnila pod kartušo pravilno prilagodijo in da so vodila vstavljena v predvidene odprtine.
- S cevimi klesčami trdno privijte varovalo kartuše.
- Z roko trdno privijte prekrivni obroček za kartušo.
- Natakните ročico armature na kartušo.
- Z inbus ključem trdno privijte ročico armature.
- Vtaknite plastični pokrov v ročico armature.

i OBVESTILO!

- » Če pritrdilni obroček za kartušo zategnete preveč, se lahko zgodi, da boste ročico armature le s težavo premikali. Pritrdilni obroček za kartušo v tem primeru nekoliko odvijte.

7 PITNOST VODE IZ NAPELJAVE

Pri lokalnih oblasteh se pozanimajte o pitnosti vode v vašem mestu/skupnosti.

Na splošno za pitnost vode iz napeljave veljajo naslednja priporočila:

- Postane vode ne uporabljajte za pripravo jedi in pijač, zlasti ne za prehrano dojenčkov. V nasprotnih primerih lahko pride do zdravstvenih težav. Svežo vodo prepoznate po tem, da iz napeljave pride občutno hladnejša kot postana voda.
- Vodo iz napeljave pustite kratek čas teči, če vodovodna napeljava več kot štiri ure ni bila v uporabi.
- Ne uporabljajte postane vode iz kromiranih napeljav za prehrano in za nego telesa, če ste alergični na nikelj. Taka voda lahko vsebuje veliko niklja in povzroči alergijske reakcije.
- Pitne vode iz napeljav, ki vsebujejo svinec, ne uporabljajte za pripravo hrane dojenčkov in/ali za pripravo hrane med nosečnostjo. Svinec prehaja v pitno vodo in je posebej škodljiv za zdravje nosečnic, dojenčkov in majhnih otrok.

8 ČIŠČENJE

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka.
- » Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov za strganje, kot so npr. kovinske krtače, kovinske gobice ali podobno. Ti predmeti lahko opraskajo sijočo površino izdelka.
- » Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih ali abrazivnih sredstev, ki so jedka ali vsebujejo kisline ali alkohol.

- Izdelek po vsaki uporabi obrišite s krpo, da preprečite nastanek vodnega kamna.
- Izdelek čistite le s čisto vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko krpo ali usnjem.
- Če želite očistiti nastavek za pipo **2**, odvijte pokrovček nastavka za pipo **3** v nasprotni smeri urnega kazalca ter snemite nastavek za pipo in tesnilo nastavka za pipo **1**.
- Z nastavka za pipo odstranite ostanke vodnega kamna in znova privijte posamezne dele skupaj.

9 TEHNIČNI PODATKI

Model: WU6816032/A

Priključne gibke cevi: 500 mm

Številka izdelka: 842503

10 NAPOTKI ZA ODLAGANJE MED ODPADKE

10.1 ODLAGANJE EMBLAŽE MED ODPADKE



Ta simbol opozarja na primerne načine recikliranja, kompostiranja in/ali odlaganja embalažnih materialov med odpadke.

10.2 ODLAGANJE IZDELKA MED ODPADKE

- Izdelek zavrzite v skladu z zakoni o odstranjevanju odpadkov, ki veljajo v vaši državi.

11 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

11.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najboljše možno garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka:	5 let od dobave izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo trgovino **HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je leta povzročil, izgube podatkov,
- škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine za normalno obrabo obrabljenih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitvev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na drobno d.o.o. Prevoje pri Šentvidu
Kranjska cesta 1
1225 Lukovica
SLOVENIJA

Datum dobave izdelka:

06/2025



DISTRIBUTER

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



NAVODILA ZA UPORABO

ARMATURA ZA UMIVALNIK



PODPORA KUPCEM

842503

PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBLIŽJI **HOFERJEVI**
POSLOVALNICI.

IzDELEK: WU6816032/C

06/2025

5

LET GARANCIJE

1 Splošno.....	3
2 Varnost.....	3
2.1 Razlaga opozorilnih besed	3
2.2 Razlaga simbolov.....	3
2.3 Splošni varnostni napotki.....	3
2.4 Namenska uporaba.....	3
3 Pregled izdelka.....	3
4 Pred prvo uporabo	4
4.1 Preverjanje izdelka in vsebine kompleta	4
4.2 Osnovno čiščenje	4
5 Montaža.....	4
6 Uporaba izdelka	5
6.1 Upravljanje.....	5
6.2 Uporaba eko-funkcije (učinek varčevanja z vodo).....	5
6.3 Funkcija za varčevanje z energijo.....	5
6.4 Nastavitev omejevalnika temperature	5
6.5 Zamenjava kartuše	5
7 Pitnost vode iz napeljave.....	6
8 Čiščenje	6
9 Tehnični podatki	6
10 Napotki za odlaganje med odpadke	6
10.1 Odlaganje embalaže med odpadke	6
10.2 Odlaganje izdelka med odpadke.....	6
11 Garancijski list	6
11.1 Garancijski pogoji	6

1 SPLOŠNO



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju imenovana samo »navodila«) so del tega izdelka in vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in uporabi izdelka.

Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti poglavje **VARNOST**. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do hudih telesnih poškodb in/ali poškodb izdelka.

Ta navodila shranite za poznejšo uporabo in referenco. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njimi obvezno izročite ta navodila. Če potrebujete digitalno kopijo navodil, se obrnite na poprodajno podporo.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA OPOZORILNIH BESED

V teh navodilih, na izdelku in/ali embalaži so uporabljene naslednje opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

- » Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

⚠ POZOR!

- » Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.

POZOR!

- » Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode.

i OBVEŠČILO!

- » Ta opozorilna beseda se pretežno uporablja za označevanje nasvetov in primerov, ki niso povezani s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Preberite navodila.

2.3 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- » Zaradi netesnosti ali puščanja vode lahko v nekaterih okoliščinah pride do smrtnih nevarnosti zaradi električnega udara.
- » Natančno preglejte vse spoje in se prepričajte, da tesnijo.
- » Prepričajte se, da so vse napeljave električnih naprav v bližini izdelka pravilno in varno nameščene.
- » V primeru dvomov se posvetujte s strokovnjakom.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOSTI ZA OTROKE IN OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI, ZAZNAVNI MI ALI DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI (NA PRIMER LJUDI Z DELNIMI TELESNIMI OKVARAMI, STAREJŠE OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI IN DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI), ALI S POMANJKANJEM IZKUŠENJ IN ZNANJA (NA PRIMER STAREJŠI OTROCI)!

- » Ta izdelek lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo izdelka in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo lotiti čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
- » Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- » Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo ali majhnimi deli. Otroci se lahko med igranjem vanjo zapletejo ali vdihnijo majhne dele in se zadušijo.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST OPARIN!

- » Odvisno od predhodne nastavitve oskrbe z vročo vodo (pretočni grelnik, grelnik vode) lahko pride do iztekanja zelo vroče vode, če je ročica armature nastavljena skrajno na vročo vodo.
- » Pri odprtju nastavite ročico armature temperature na hladno stopnjo in šele nato prilagodite temperaturo vode.
- » Po potrebi znižajte temperaturo oskrbe z vročo vodo ali pa namestite kotni termostatski ventil.
- » Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike.
- » Upošteвайте, da lahko iz izdelka tudi po zaprtju uhaja vroča para!

POZOR! NEVARNOST POŠKODBI!

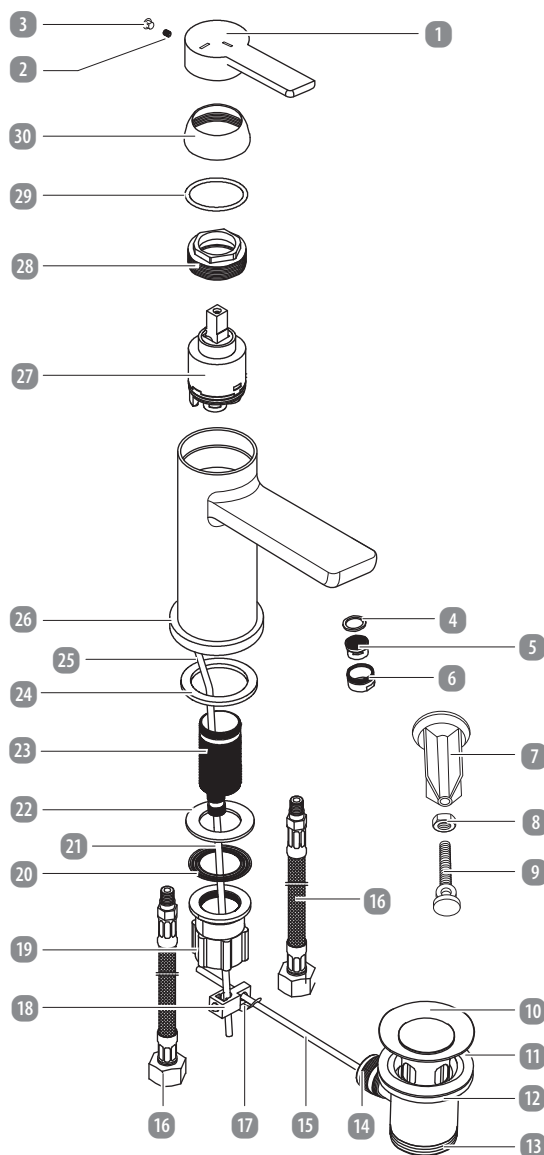
- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka.
- » Pred montažo zaprite dovod vode v vaše bivalne prostore.
- » Pri montaži pazite, da se vsa tesnila pravilno nalegajo na tesnilne površine.
- » Izdelka ne uporabljajte na nizkotlačnih in majhnih električnih hranilnikih.
- » Izdelek uporabljajte le pri temperaturi okolice nad 0 °C. Ob nevarnosti zmrzali prekinite dovod vode in izpraznite izdelek.
- » Izdelka ne uporabljajte več, če je poškodovan ali ne deluje brezhibno.

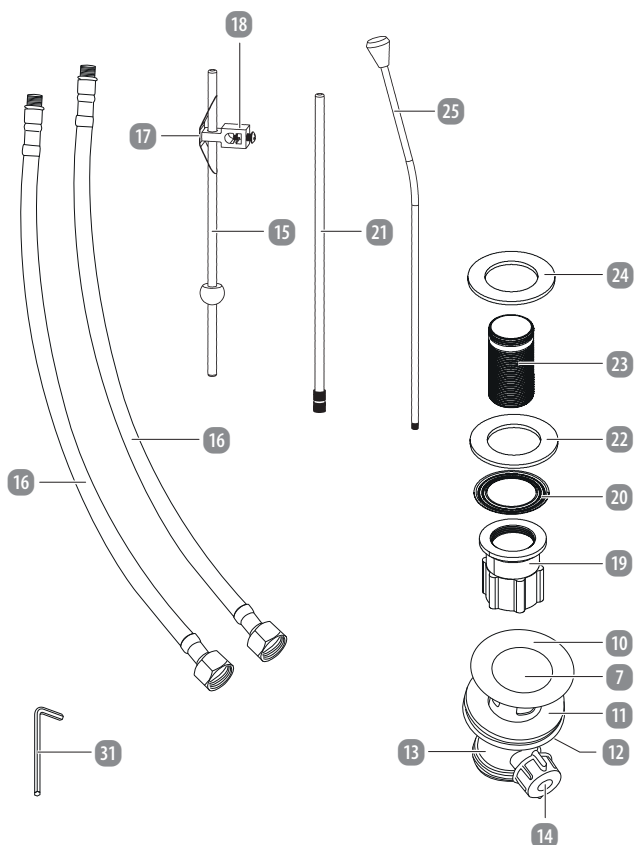
- » Netesna mesta in puščanje vode lahko povzročijo veliko materialno škodo na stavbah in stanovanjski opremi. Zato natančno preglejte vse spoje in se prepričajte, da tesnijo.
- » Pred montažo se seznanite z vsemi pogoji na lokaciji, ali so prisotni npr. vodni priključki in zaporni ventili.
- » Montažo naj izvajajo strokovnjaki, če sami niste prepričani vase.
- » Popravlil ne izvajajte sami, temveč dajte izdelek v popravilo strokovnjakom.
- » Okvarjene sestavne dele zamenjajte le z originalnimi rezervnimi deli.

2.4 NAMENSKA UPORABA

- Izdelek je namenjen izključno za regulacijo dotoka tople in hladne vode. Izdelek je predviden samo za namestitev na umivalna korita. Izdelek je primeren za obratovanje s pretočnim grelnikom, če je pretočni grelnik primeren za uporabo z mehansko nastavljivo armaturo. Izdelek lahko uporabljate tudi na hranilnikih tople vode. Izdelek ni primeren za uporabo na nizkotlačnih in električnih malih hranilnikih.
- Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.
- Ob nepravilni uporabi obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelovalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamske ali napačne uporabe.

3 PREGLED IZDELKA





- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Ročica armature | 17 Spojna ploščica |
| 2 Brezglavi inbus vijak | 18 Ekscentrična povezava |
| 3 Plastični pokrov | 19 Pritrdilna matica |
| 4 Tesnilo nastavka za pipo | 20 Kovinski obroč |
| 5 Nastavek za pipo | 21 Spodnji del vlečne palice |
| 6 Pokrovček nastavka za pipo | 22 Tesnilni obroč (širok) |
| 7 Čep za odtok | 23 Navoj armature |
| 8 Protimatica | 24 Tesnilni obroč (ozek) |
| 9 Vijak za nastavitve | 25 Zgornji del vlečne palice |
| 10 Zgornji del kompleta za odtok | 26 Podnožje armature |
| 11 Zgornje tesnilo za odtok | 27 Kartuša |
| 12 Spodnje tesnilo za odtok | 28 Varovalo kartuše |
| 13 Spodnji del kompleta za odtok | 29 Silikonsko tesnilo |
| 14 Ekscentrična matica | 30 Prekrivni obroček za kartušo |
| 15 Ekscentrična palica | 31 Inbus ključ |
| 16 Priključna gibka cev, 2x | |

4 PRED PRVO UPORABO

4.1 PREVERJANJE IZDELKA IN VSEBINE KOMPLETA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

» Embalažni material hranite zunaj dosega otrok – ti materiali so potencialni vir nevarnosti, npr. če nekdo pogoltne majhne dele in se zaduši.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

» Pri odpiranju embalaže postopajte previdno, da izdelka ne poškodujete. Ne uporabljajte ostrih predmetov.

- Vzemite izdelek iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in vse plastične oz. zaščitne folije.
- Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
- Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe. Če je temu tako, izdelka ne uporabljajte. Obvestite ustreznega servisnega tehnika, čigar naslov je naveden na naslovni strani teh navodil.

4.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE**.

5 MONTAŽA

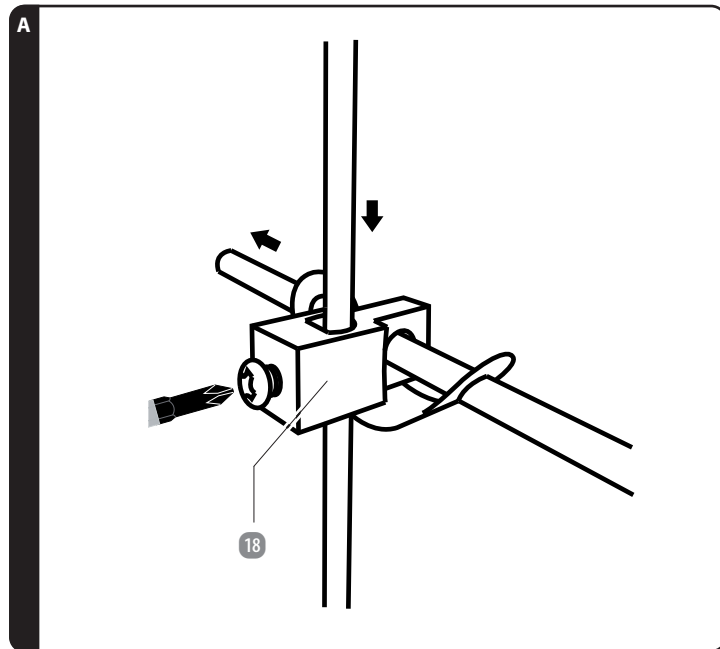
⚠ POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- » Nekateri deli izdelka imajo ostre robove, na katerih se lahko urežete.
- » Pri montaži izdelka nosite rokavice.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

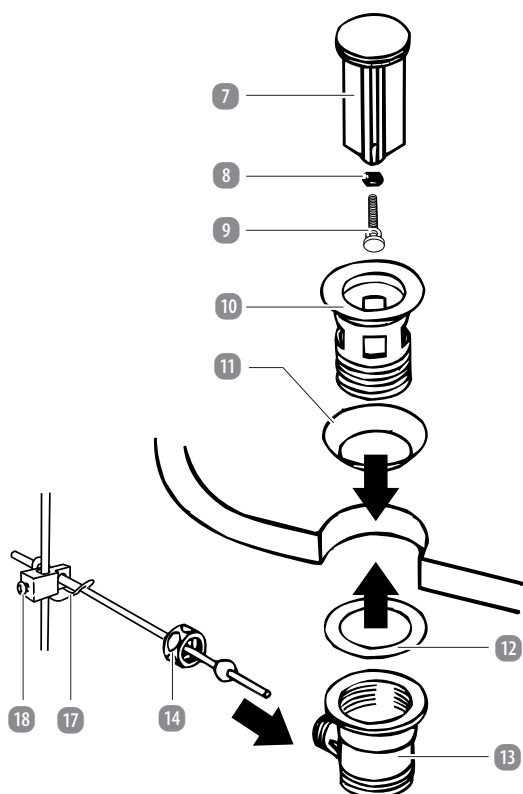
- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka in opreme v stanovanju.
- » Prekinite dotok tople in hladne vode, preden pričnete z montažo.
- » Priključnih gibkih cevi ne zvijajte in jih ne napanjajte.
- » Priključne gibke cevi privijajte zgolj z roko. Ne uporabljajte klešč ali vijčnih ključev, z njimi lahko poškodujete priključne gibke cevi.

- Najprej odvijte in odstranite pritrdilno matico **19** z navoja armature **23**.
- Navoj armature s kratkim koncem navoja privijte do konca v podnožje armature **26**.
- Obe priključni gibki cevi **16** od spodaj speljite skozi nameščen navoj armature in ju z roko privijte v obe ustrezni držali na podnožju armature. Nikakor ne uporabljajte orodij za privijanje priključnih gibkih cevi na armaturo za pomivalno korito.
- Položite obroč podnožja armature na sredino nad ustrezno montažno izvrtino na pomivalnem koritu. Prepričajte se, da je tesnilni obroč pravilno nameščen v ustreznem utoru.
- Obe priključni gibki cevi od zgoraj speljite skozi obroč podnožja armature in montažo izvrtino na pomivalnem koritu ter namestite izdelek v predviden montažni položaj, tako da je armatura s podnožjem armature nameščena na sredino nad ustrezno montažno izvrtino na pomivalnem koritu.
- Natakните širok tesnilni obroč **22**, kovinski obroč **20** in pritrdilno matico od spodaj prek priključnih gibkih cevi.
- Izdelek pritrdite na pomivalno korito, tako da pritrdilno matico od spodaj ročno do konca privijete v navoj armature. Pazite, da priključni gibki cevi potekata ravno in nista ukleščeni.



- Ekscentrično matico **14** odvijte s spodnjega dela kompleta za odtok **13** in natakните ekscentrično matico na ekscentrično palico **15**. V ta namen začasno snemite spojno ploščico **17** in ekscentrično povezavo **18** (glejte **sl. A**). Ozki tesnilni obroč mora biti nameščen med ekscentrično matico in kroglico.
- Odvijte zgornji del kompleta za odtok **10**.

B



10. Odstranite plastični zaščitni pokrov in vstavite zgornji del kompleta za odtok 10 z zgornjim tesnilom za odtok 11 v odtok pomivalnega korita (glejte sl. B).
 11. Spodnji del kompleta za odtok s spodnjim tesnilom za odtok 12 trdno privijte pod pomivalnim koritom in pazite, da je navojna prirobnica za ekscentrično palico usmerjena nazaj.
 12. Vstavite ekscentrično palico s kroglico v navojno prirobnico.
 13. Ekscentrično matico trdno privijte na navojno prirobnico.
 14. Privijte zgornji del vlečne palice 25 na spodnji del vlečne palice 21.
 15. Vlečno palico vstavite skozi odprtino armature za pomivalno korito in jo privijte z ekscentrično povezavo na ekscentrično palico.
 16. Preverite pravilno delovanje kompleta za odtok. Po potrebi morate vijak za nastavitve 9 na spodnji strani čepa za odtok 7 dodatno nastaviti. Vijak za nastavitve nato znova pritrdite s protimatico 8.
 17. Privijte priključni gibki cevi na kotna ventila na vašem stenskem priključku.
 18. Pazite, da obe priključni gibki cevi pravilno montirate na priključek za hladno ali toplo vodo.
- Izdelek ste uspešno sestavili.

6 UPORABA IZDELKA

6.1 UPRAVLJANJE

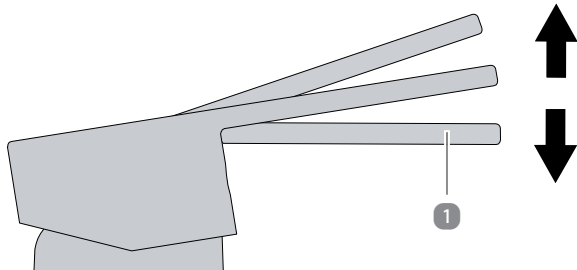
Ob prvi uporabi in ko izdelka dalj časa ne uporabljate temeljito izperite napeljavo, da odstranite postano vodo in ostanke.

1. Odprite glavni dovod vode.
2. Nagnite ročico armature 1, da prilagodite moč pretoka vode.
3. Obrnite ročico armature v desno ali levo, da nastavite temperaturo toka vode:
 - Za toplo vodo obrnite ročico armature v smeri urnega kazalca.
 - Za hladno vodo obrnite ročico armature v nasprotni smeri urnega kazalca.
4. Preverite, ali vsi priključki tesnijo.

6.2 UPORABA EKO-FUNKCIJE (UČINEK VARČEVANJA Z VODO)

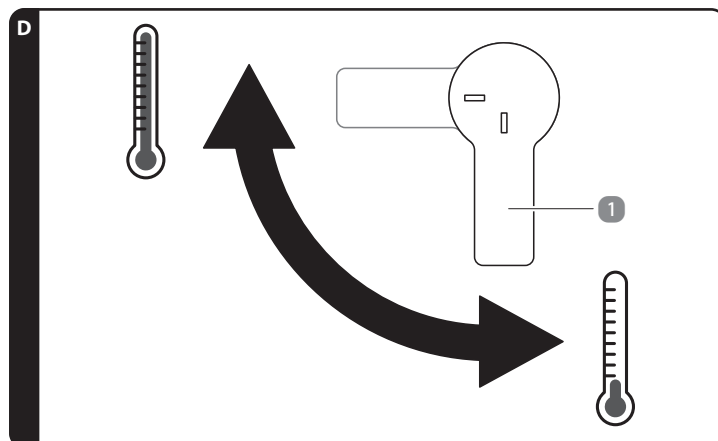
Kartuša tega izdelka ima eko-funkcijo. Ko premikate ročico armature, čutite rahel upor. Ta funkcija omejuje pretok vode.

C



1. Nagnite ročico armature 1 do te mere, da začutite rahel upor.
2. Če želite povečati količino pretoka, premikajte ročico armature z rahlim pritiskom, da presežete upor (glejte sl. C).

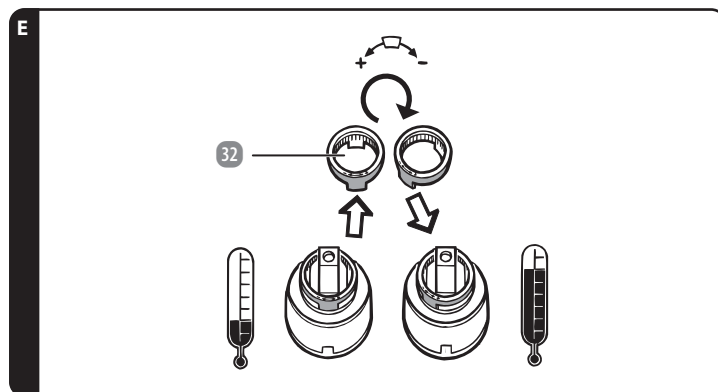
6.3 FUNKCIJA ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO



Kartuša 27 te armature ima funkcijo za varčevanje z energijo. Če je ročica armature 1 nameščena v sredinski položaj, preteče le hladna voda in ne mešana (glejte sl. D).

To preprečuje nepotrebno porabo tople vode in prihrani dragoceno energijo.

6.4 NASTAVITEV OMEJEVALNIKA TEMPERATURE



32 Obroč za zaščito proti opeklinam

1. Pred nastavitvijo izklopite splošno oskrbo z vodo in počakajte, da preostanek vsebine v cevi odteče.
2. Demontirajte ročico pipe, obroč pokrova kartuše in varovalo kartuše 28, kot je opisano v poglavju »Zamenjava kartuše«. Ne odstranite kartuše 27.
3. Za zmanjšanje pretoka tople vode vstavite zaščitni obroč proti opeklinam 32 na kartušo v smeri urnega kazalca. Če želite popolnoma blokirati pretok tople vode, vstavite zaščitni obroč proti opeklinam v smeri urnega kazalca do omejitve na kartuši.
4. Ponovno sestavite vse dele v obratnem vrstnem redu.

6.5 ZAMENJAVA KARTUŠE

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka in opreme v stanovanju.
- » Prekinite dotok tople in hladne vode, preden pričnete s tem delovnim korakom.

Kartuša je obrabni del in jo je pri zelo trdi ali umazani vodi treba zamenjati po približno enem do dveh letih. Nadomestno kartušo lahko naročite neposredno pri prodajni podpori ali v trgovini.

1. Z majhnim ploskim izvijačem previdno odstranite plastični pokrov 3 iz ročice armature 1.
2. Z inbus ključem 31 odvijte spodaj ležeč brezglavi inbus vijak 2 v nasprotni smeri urnega kazalca. Brezglavi inbus vijak ne odvijte do konca. Odvijte ga le toliko, da lahko ročico armature zlahka snamete.
3. Snemite ročico armature.
4. Z roko odvijte prekrivni obroček za kartušo 30 v nasprotni smeri urnega kazalca.
5. S kleščami za cevi odvijte varovalo kartuše 28 v nasprotni smeri urnega kazalca.
6. Izvlecite kartušo 27 iz armature.
7. Novo kartušo previdno vstavite v armaturo. Pazite, da se tesnila pod kartušo pravilno prilagodijo in da so vodila vstavljena v predvidene odprtine.
8. S cevnimi kleščami trdno privijte varovalo kartuše.
9. Z roko trdno privijte prekrivni obroček za kartušo.
10. Natakните ročico armature na kartušo.
11. Z inbus ključem trdno privijte ročico armature.
12. Vtaknite plastični pokrov v ročico armature.

OBVESTILO!

- » Če pritrdilni obroček za kartušo zategnete preveč, se lahko zgodi, da boste ročico armature le s težavo premikali. Pritrdilni obroček za kartušo v tem primeru nekoliko odvijte.

7 PITNOST VODE IZ NAPELJAVE

Pri lokalnih oblasteh se pozanimajte o pitnosti vode v vašem mestu/skupnosti.

Na splošno za pitnost vode iz napeljave veljajo naslednja priporočila:

- Postane vode ne uporabljajte za pripravo jedi in pijač, zlasti ne za prehrano dojenčkov. V nasprotnih primerih lahko pride do zdravstvenih težav. Svežo vodo prepoznate po tem, da iz napeljave pride občutno hladnejša kot postana voda.
- Vodo iz napeljave pustite kratek čas teči, če vodovodna napeljava več kot štiri ure ni bila v uporabi.
- Ne uporabljajte postane vode iz kromiranih napeljav za prehrano in za nego telesa, če ste alergični na nikelj. Taka voda lahko vsebuje veliko niklja in povzroči alergijske reakcije.
- Pitne vode iz napeljav, ki vsebujejo svinec, ne uporabljajte za pripravo hrane dojenčkov in/ali za pripravo hrane med nosečnostjo. Svinec prehaja v pitno vodo in je posebej škodljiv za zdravje nosečnic, dojenčkov in majhnih otrok.

8 ČIŠČENJE

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka.
- » Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov za strganje, kot so npr. kovinske krtače, kovinske gobice ali podobno. Ti predmeti lahko opraskajo sijočo površino izdelka.
- » Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih ali abrazivnih sredstev, ki so jedka ali vsebujejo kisline ali alkohol.

- Izdelek po vsaki uporabi obrišite s krpo, da preprečite nastanek vodnega kamna.
- Izdelek čistite le s čisto vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko krpo ali usnjem.
- Če želite očistiti nastavek za pipo **5**, odvijte pokrovček nastavka za pipo **6** v nasprotni smeri urnega kazalca ter snemite nastavek za pipo in tesnilo nastavka za pipo **4**.
- Z nastavka za pipo odstranite ostanke vodnega kamna in znova privijte posamezne dele skupaj.

9 TEHNIČNI PODATKI

Model:	WU6816032/C
Priključne gibe cevi:	500 mm
Številka izdelka:	842503

10 NAPOTKI ZA ODLAGANJE MED ODPADKE

10.1 ODLAGANJE EMBALAŽE MED ODPADKE



Ta simbol opozarja na primerne načine recikliranja, kompostiranja in/ali odlaganja embalažnih materialov med odpadke.

10.2 ODLAGANJE IZDELKA MED ODPADKE

- Izdelek zavrzite v skladu z zakoni o odstranjevanju odpadkov, ki veljajo v vaši državi.

11 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

11.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najboljše garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka:	5 let od dobave izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo trgovino **HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je leta povzročil, izgube podatkov,
- škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na drobno d.o.o. Prevoje pri Šentvidu
Kranjska cesta 1
1225 Lukovica
SLOVENIJA

Datum dobave izdelka:

06/2025



DISTRIBUTER

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



NAVODILA ZA UPORABO

ARMATURA ZA PRHANJE IN POLNJENJE KADI



PODPORA KUPCEM

842503

PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBLIŽJI **HOFERJEVI**
POSLOVALNICI.

IzDELEK: WU6816032/D

06/2025

5

LET GARANCIJE

1 Splošno.....	3
2 Varnost.....	3
2.1 Razlaga opozorilnih besed	3
2.2 Razlaga simbolov.....	3
2.3 Splošni varnostni napotki.....	3
2.4 Namenska uporaba.....	3
3 Pregled izdelka.....	3
4 Pred prvo uporabo	4
4.1 Preverjanje izdelka in vsebine kompleta	4
4.2 Osnovno čiščenje	4
5 Montaža.....	4
6 Uporaba izdelka	4
6.1 Upravljanje.....	4
6.2 Zamenjava kartuše	4
7 Pitnost vode iz napeljave.....	5
8 Čiščenje	5
9 Tehnični podatki	5
10 Napotki za odlaganje med odpadke	5
10.1 Odlaganje embalaže med odpadke	5
10.2 Odlaganje izdelka med odpadke.....	5
11 Garancijski list	5
11.1 Garancijski pogoji	5

1 SPLOŠNO



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju imenovana samo »navodila«) so del tega izdelka in vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in uporabi izdelka.

Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti poglavje **VARNOST**. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do hudih telesnih poškodb in/ali poškodb izdelka.

Ta navodila shranite za poznejšo uporabo in referenco. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njimi obvezno izročite ta navodila. Če potrebujete digitalno kopijo navodil, se obrnite na poprodajno podporo.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA OPOZORILNIH BESED

V teh navodilih, na izdelku in/ali embalaži so uporabljene naslednje opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

» Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

⚠ POZOR!

» Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.

POZOR!

» Ta opozorilna beseda označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode.

i OBVESTILO!

» Ta opozorilna beseda se pretežno uporablja za označevanje nasvetov in primerov, ki niso povezani s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Preberite navodila.

2.3 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- » Zaradi netesnosti ali puščanja vode lahko v nekaterih okoliščinah pride do smrtnih nevarnosti zaradi električnega udara.
- » Natančno preglejte vse spoje in se prepričajte, da tesnijo.
- » Prepričajte se, da so vse napeljave električnih naprav v bližini izdelka pravilno in varno nameščene.
- » V primeru dvomov se posvetujte s strokovnjakom.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOSTI ZA OTROKE IN OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI, ZAZNAVNI MI ALI DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI (NA PRIMER LJUDI Z DELNIMI TELESNIMI OKVARAMI, STAREJŠE OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI IN DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI), ALI S POMANKANJEM IZKUŠENJ IN ZNANJA (NA PRIMER STAREJŠI OTROCI)!

- » Ta izdelek lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo izdelka in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo lotiti čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
- » Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- » Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo ali majhnimi deli. Otroci se lahko med igranjem vanjo zapletejo ali vdihnijo majhne dele in se zadušijo.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST OPARIN!

- » Odvisno od predhodne nastavitve oskrbe z vročo vodo (pretočni grelnik, grelnik vode) lahko pride do iztekanja zelo vroče vode, če je ročica armature nastavljena skrajno na vročo vodo.
- » Pri odprtju nastavite ročico armature temperature na hladno stopnjo in šele nato prilagodite temperaturo vode.
- » Po potrebi znižajte temperaturo oskrbe z vročo vodo ali pa namestite kotni termostatski ventil.
- » Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike.
- » Upošteвайте, da lahko iz izdelka tudi po zaprtju uhaja vroča para!

POZOR! NEVARNOST POŠKODBI!

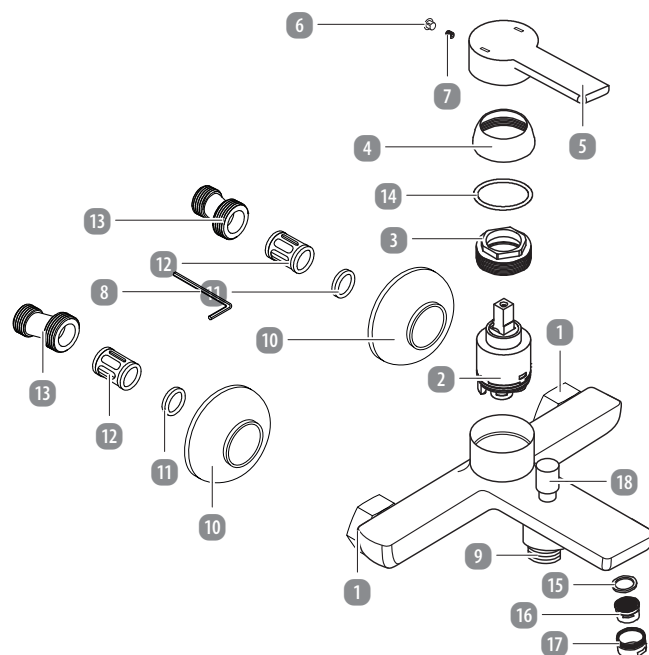
- » Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka.
- » Pred montažo zaprite dovod vode v vaše bivalne prostore.
- » Pri montaži pazite, da se vsa tesnila pravilno nalegajo na tesnilne površine.
- » Izdelka ne uporabljajte na nizkotlačnih in majhnih električnih hranilnikih.
- » Izdelek uporabljajte le pri temperaturi okolice nad 0 °C. Ob nevarnosti zmrzali prekinite dovod vode in izpraznite izdelek.
- » Izdelka ne uporabljajte več, če je poškodovan ali ne deluje brezhibno.

- » Netesna mesta in puščanje vode lahko povzročijo veliko materialno škodo na stavbah in stanovanjski opre. Zato natančno preglejte vse spoje in se prepričajte, da tesnijo.
- » Pred montažo se seznanite z vsemi pogoji na lokaciji, ali so prisotni npr. vodni priključki in zaporni ventili.
- » Montažo naj izvajajo strokovnjaki, če sami niste prepričani vase.
- » Popravlil ne izvajajte sami, temveč dajte izdelek v popravilo strokovnjakom.
- » Okvarjene sestavne dele zamenjajte le z originalnimi rezervnimi deli.

2.4 NAMENSKA UPORABA

- Izdelek je namenjen izključno za regulacijo dotoka tople in hladne vode. Izdelek je predviden samo za namestitev v prhe in kopalne kadi. Izdelek je primeren za obratovanje s pretočnim grelnikom, če je pretočni grelnik primeren za uporabo z mehansko nastavljivo armaturo. Izdelek lahko uporabljate tudi na hranilnikih tople vode. Izdelek ni primeren za uporabo na nizkotlačnih in električnih malih hranilnikih.
- Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.
- Ob nepravilni uporabi obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelovalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

3 PREGLED IZDELKA



- 1 Prekrivna matica, 2×
- 2 Kartuša
- 3 Varovalo kartuše
- 4 Prekrivni obroček za kartušo
- 5 Ročica armature
- 6 Plastični pokrov
- 7 Brezglavi inbus vijak
- 8 Inbus ključ
- 9 Priključek cevi prhe
- 10 Rozeta, 2×

- 11 Silikonsko tesnilo, 2×
- 12 Dušilnik zvoka, 2×
- 13 S-priključek, 2×
- 14 Silikonsko tesnilo
- 15 Tesnilo nastavka za pipo
- 16 Nastavek za pipo
- 17 Pokrovček nastavka za pipo
- 18 Preklopni ventil

4 PRED PRVO UPORABO

4.1 PREVERJANJE IZDELKA IN VSEBINE KOMPLETA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

» Embalažni material hranite zunaj dosega otrok – ti materiali so potencialni vir nevarnosti, npr. če nekdo pogoltne majhne dele in se zaduši.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

» Pri odpiranju embalaže postopajte previdno, da izdelka ne poškodujete. Ne uporabljajte ostrih predmetov.

1. Vzemite izdelek iz embalaže.
2. Odstranite embalažni material in vse plastične oz. zaščitne folije.
3. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
4. Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe. Če je temu tako, izdelka ne uporabljajte. Obvestite ustreznega servisnega tehnika, čigar naslov je naveden na naslovni strani teh navodil.

4.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE**.

5 MONTAŽA

⚠ POZOR! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

» Nekateri deli izdelka imajo ostre robove, na katerih se lahko urežete.

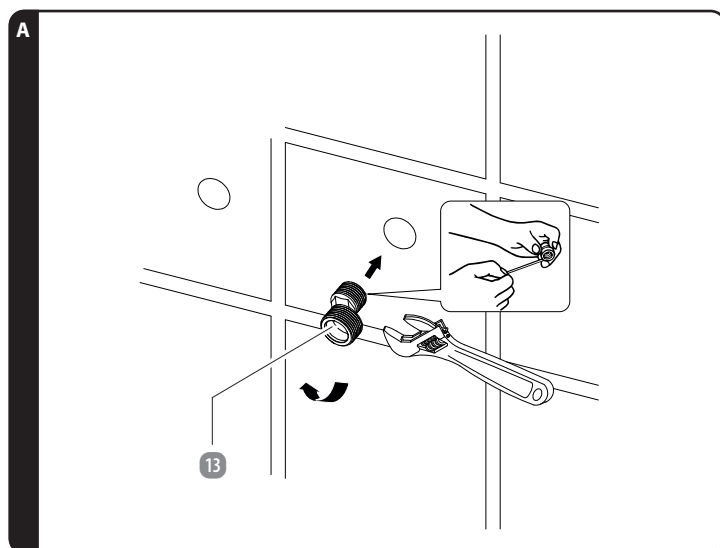
» Pri montaži izdelka nosite rokavice.

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

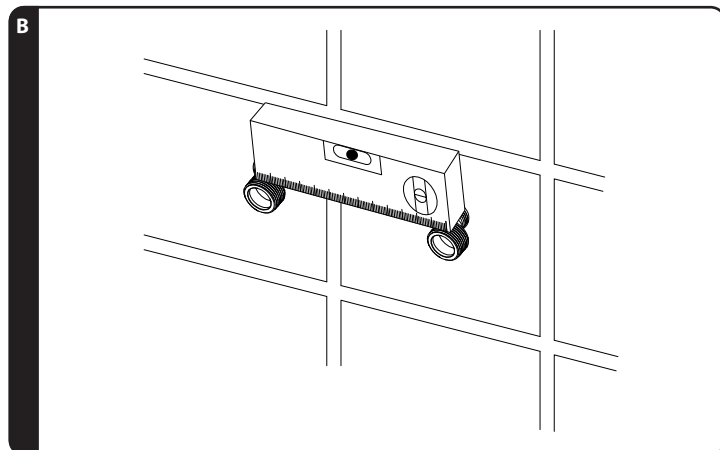
» Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka in opreme v stanovanju.

» Prekinite dotok tople in hladne vode, preden pričnete z montažo.

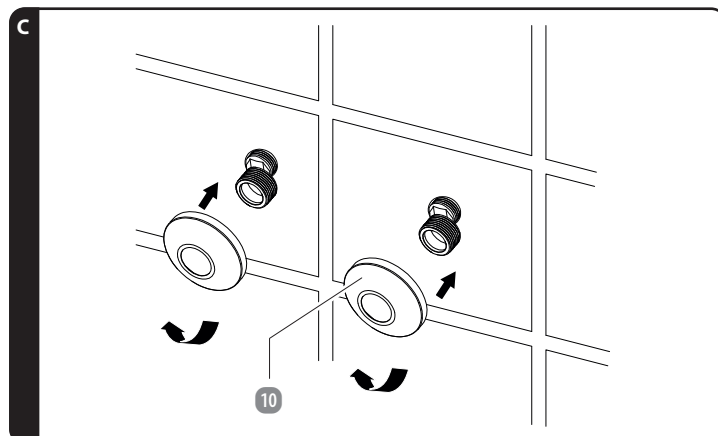
Za ta delovni korak potrebujete dva vijakna ključa (15 mm in 30 mm), tesnilni ovojni trak in vodno tehniko (ni priloženo v obseg dobave). Pred montažo morate navoja ½" S-priključkov oviti s tesnilnim ovojnim trakom, da zagotovite tesnost priključkov.



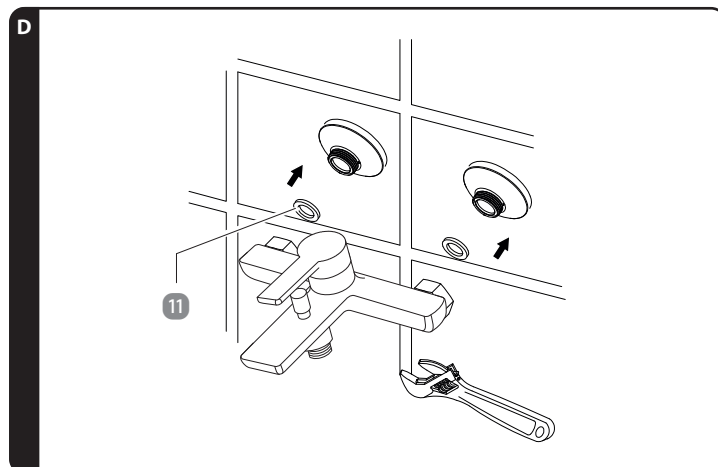
1. Ovijte tesnilni ovojni trak na ½" navoje S-priključkov (13) (glejte sl. A).
2. Privijte S-priključke s 15 mm vijaknim ključem v priključke za vodo (glejte sl. A). S-priključki morajo po tem, ko jih privijete, gledati iz stene najmanj 34 mm in največ 39 mm.



3. Z vodno tehniko preverite, ali so S-priključki, ki gledajo iz stene, na enaki višini (glejte sl. B). Priključki za armaturo morajo biti na sredini oddaljeni najmanj 150 mm.



4. Privijte po eno rozeto (10) s pokrovom obrnjenim proti steni v smeri urnega kazalca na S-priključke (glejte sl. C).
5. Po eno silikonsko tesnilo (11) vstavite v prekrivne matice (1).
6. Prepričajte se, da so dušilniki zvoka (12) vstavljeni v S-priključke.



7. Armaturo za prhanje in polnjenje kopalne kadi s prekrivnimi maticami trdno privijte na S-priključke z 30 mm vijaknim ključem (glejte sl. D). Odtok vode armature za prhanje in polnjenje kopalne kadi mora pri tem gledati navzdol.
8. Cev prhe z glavo prhe (nista priloženi vsebini kompleta) privijte na priključek cevi prhe (9).

Izdelek ste uspešno sestavili.

6 UPORABA IZDELKA

6.1 UPRAVLJANJE

Ob prvi uporabi in ko izdelka dalj časa ne uporabljate temeljito izperite napeljavo, da odstranite postano vodo in ostanke.

1. Odprite glavni dovod vode.
2. Nagnite ročico armature (5), da prilagodite moč pretoka vode.
3. Obrnite ročico armature v desno ali levo, da nastavite temperaturo toka vode:
 - Za toplo vodo obrnite ročico armature v smeri urnega kazalca.
 - Za hladno vodo obrnite ročico armature v nasprotni smeri urnega kazalca.
4. Povlecite preklonni ventil (18) navzgor, da uporabite funkcijo za prhanje oz. pritisnite preklonni ventil navzdol, da napolnite kopalno kad. Pri funkciji za prhanje bo voda stekla skozi priključek cevi prhe (9).
5. Preverite, ali vsi priključki tesnijo.

6.2 ZAMENJAVA KARTUŠE

POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

» Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka in opreme v stanovanju.

» Prekinite dotok tople in hladne vode, preden pričnete s tem delovnim korakom.

Kartuša je obrabni del in jo je pri zelo trdi ali umazani vodi treba zamenjati po približno enem do dveh letih. Nadomestno kartušo lahko naročite neposredno pri poprodajni podpori ali v trgovini.

1. Z majhnim ploščim izvijačem previdno odstranite plastični pokrov (6) iz ročice armature (5).
2. Z inbus ključem (8) odvijte spodaj ležeč brezglavi inbus vijak (7) v nasprotni smeri urnega kazalca. Brezglavi inbus vijak ne odvijte do konca. Odvijte ga le toliko, da lahko ročico armature zlahka snamete.
3. Snemite ročico armature.
4. Z roko odvijte prekrivni obroček za kartušo (4) v nasprotni smeri urnega kazalca.
5. S kleščami za cevi odvijte varovalo kartuše (3) v nasprotni smeri urnega kazalca.
6. Izvlecite kartušo (2) iz armature.
7. Novo kartušo previdno vstavite v armaturo. Pazite, da se tesnila pod kartušo pravilno prilagodijo in da so vodila vstavljena v predvidene odprtine.
8. S cevnicami kleščami trdno privijte varovalo kartuše.
9. Z roko trdno privijte prekrivni obroček za kartušo.

10. Natakните ročico armature na kartušo.
11. Z inbus ključem trdno privijte ročico armature.
12. Vtaknite plastični pokrov v ročico armature.

i OBVESTILO!

» Če pritrdilni obroček za kartušo zategnete preveč, se lahko zgodi, da boste ročico armature le s težavo premikali. Pritrdilni obroček za kartušo v tem primeru nekoliko odvijte.

7 PITNOST VODE IZ NAPELJAVE

Pri lokalnih oblasteh se pozanimajte o pitnosti vode v vašem mestu/skupnosti.

Na splošno za pitnost vode iz napeljave veljajo naslednja priporočila:

- Postane vode ne uporabljajte za pripravo jedi in pijač, zlasti ne za prehrano dojenčkov. V nasprotnih primerih lahko pride do zdravstvenih težav. Svežo vodo prepoznate po tem, da iz napeljave pride običajno hladnejša kot postana voda.
- Vodo iz napeljave pustite kratek čas teči, če vodovodna napeljava več kot štiri ure ni bila v uporabi.
- Ne uporabljajte postane vode iz kromiranih napeljav za prehrano in za nego telesa, če ste alergični na nikelj. Taka voda lahko vsebuje veliko niklja in povzroči alergijske reakcije.
- Pitne vode iz napeljav, ki vsebujejo svinec, ne uporabljajte za pripravo hrane dojenčkov in/ali za pripravo hrane med nosečnostjo. Svinec prehaja v pitno vodo in je posebej škodljiv za zdravje nosečnic, dojenčkov in majhnih otrok.

8 ČIŠČENJE

POZOR! NEVARNOST POŠKODBI!

- » Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov za strganje, kot so npr. kovinske krtače, kovinske gobice ali podobno. Ti predmeti lahko opraskajo sijočo površino izdelka.
- » Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih ali abrazivnih sredstev, ki so jedka ali vsebujejo kisline ali alkohol.

1. Izdelek po vsaki uporabi obrišite s krpo, da preprečite nastanek vodnega kamna.
2. Izdelek čistite le s čisto vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko krpo ali usnjem.
3. Če želite očistiti nastavek za pipo **16**, odvijte pokrovček nastavka za pipo **17** v nasprotni smeri urnega kazalca ter snemite nastavek za pipo in tesnilo nastavka za pipo **15**.
4. Z nastavka za pipo odstranite ostanke vodnega kamna in znova privijte posamezne dele skupaj.

9 TEHNIČNI PODATKI

Model: WU6816032/D

Številka izdelka: 842503

10 NAPOTKI ZA ODLAGANJE MED ODPADKE

10.1 ODLAGANJE EMBALAŽE MED ODPADKE



Ta simbol opozarja na primerne načine recikliranja, kompostiranja in/ali odlaganja embalažnih materialov med odpadke.

10.2 ODLAGANJE IZDELKA MED ODPADKE

- Izdelek zavrzite v skladu z zakoni o odstranjevanju odpadkov, ki veljajo v vaši državi.

11 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglosite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

11.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,

za izdelek vam zagotavljamo najboljšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka:	5 let od dobave izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo trgovino **HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je leta povzročil, izgube podatkov,

- škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garanta:

HOFER trgovina na drobno d.o.o. Prevoje pri Šentvidu
Kranjska cesta 1
1225 Lukovica
SLOVENIJA

Datum dobave izdelka:

06/2025



DISTRIBUTER

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MOSOGATÓ CSAPTELEP



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

842503

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI **ALDI** ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
WU6816032/A

06/2025

5
ÉV JÓTÁLLÁS

1 Általános információk	3
2 Biztonság	3
2.1 Figyelmeztetések magyarázata	3
2.2 Szimbólumok magyarázata	3
2.3 Általános biztonsági utasítások	3
2.4 Rendeltetésszerű használat	3
3 A termék áttekintése	3
4 Az első használat előtt	4
4.1 A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	4
4.2 Alaptisztítás	4
5 Összeszerelés	4
6 A termék használata	4
6.1 Használat	4
6.2 Öko-funkció (víztakarékos funkció) használata	4
6.3 Energiatakarékos funkció	5
6.4 Hőmérsékletszabályzó beállítása	5
6.5 A betét cseréje	5
7 Vezetékes víz ihatósága	5
8 Tisztítás	5
9 Műszaki paraméterek	5
10 Ártalmatlanítási utasítások	5
10.1 A csomagolás ártalmatlanítása	5
10.2 A termék ártalmatlanítása	5
11 Jótállási	5
11.1 Jótállási tájékoztató	5

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban „útmutató”) a termék részét képezi és fontos információkat tartalmaz a termék üzembe helyezésére és használatára vonatkozóan.

Figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, különösen annak a **Biztonság** fejezetét, mielőtt elkezdene használni ezt a terméket. Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg ezt az útmutatót, a későbbiekben még szüksége lehet rá. Amennyiben a terméket harmadik személynek továbbadja, feltétlenül adja oda ezt az útmutatót is. Ha az útmutató digitális másolatára van szüksége, kérjük, forduljon a szervizközponthoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 FIGYELMEZTETÉSEK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő figyelmeztetéseket használjuk.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, vagyoni károkat okozhat.

ℹ MEGJEGYZÉS

- » Ez a figyelmeztetés kedvelt figyelmeztetés azokhoz a tippekhez és praktikákhoz, amelyek összefüggenek a személyi sérülésekkel.

2.2 SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson a következő szimbólumokat használjuk.



Olvassa el ezt az útmutatót.

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- » A tömítetlenségek és a víz kilépése bizonyos körülmények között életveszélyt okozhat az áramütés miatt.
- » Gondosan ellenőrizzen minden csatlakozást, hogy megfelelően tömített-e.
- » Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülékek a termék közelében szakszerűen és biztonságosan vannak beszerelve.
- » Kétes esetekben kérje ki szakember tanácsát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY A GYERMEKEKRE ÉS A CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVÍ ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEKKEL (ÜGYMINT A BIZONYOS MÉRTÉKŰ FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK, IDŐSEK KORLÁTOZOTT TESTI ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGEKKEL) VAGY A NEM ELEGENDŐ TAPASZTALATTAL ÉS ISMERETEKSEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEKKEL (ÜGYMINT AZ IDŐSEBB GYERMEKEK)!

- » A terméket gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy nem megfelelő mértékű tapasztalattal és mennyiségű ismeretekkel rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha a felügyeletük biztosított vagy elsajátították a termék biztonságos használatát és megértették a termék használatából esetlegesen eredő veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el.
- » Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- » Ne hagyja, hogy a gyermekek a fóliacsomagolással vagy az apró alkatrészekkel játszanak. Játék közben beléjük akadhatnak, vagy lenyelhetik az apró alkatrészeket és megfulladhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FORRÁZÁSVESZÉLY!

- » A melegvíz-ellátás (átfolyós rendszerű vízmelegítő, tárolós vízmelegítő) beállításától függően a teljesen forró vízre beállított csapkarok esetében nagyon forró víz folyhat a csapból.
- » A csapkart először állítsa hideg fokozatba, és csak ezután állítsa be a vízhőmérsékletet.
- » Amennyiben szükséges csökkentse a hőmérsékletet a melegvíz-ellátás oldalán vagy szereljen be egy sarokszelepes termosztátot.
- » Hívja fel a többi felhasználó figyelmét az esetleges veszélyekre.
- » Vegye figyelembe, hogy elzárása után is forró gőz távozik a termékből.

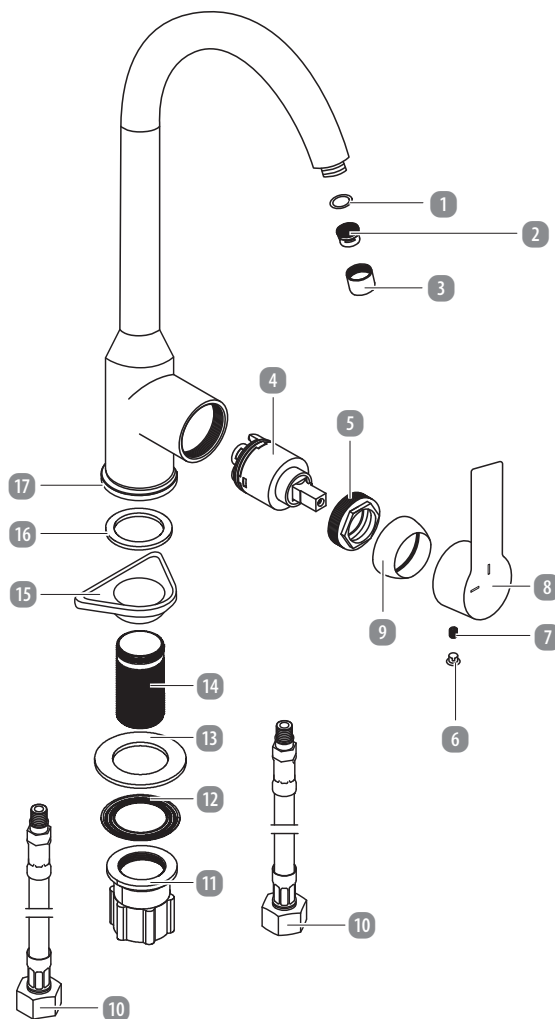
VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

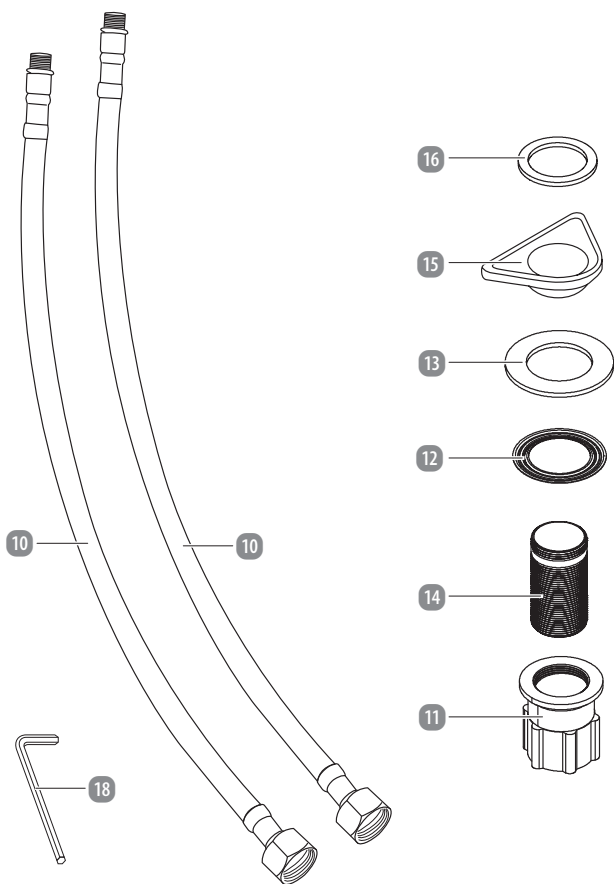
- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.
- » Felszerelés előtt zárja el a lakóingatlan vízellátását.
- » Szereléskor ügyeljen rá, hogy a tömítési felületeken minden tömítés pontosan feküdjön fel.
- » Ne használja a terméket kisnyomású vízmelegítővel és kisméretű villanybojlerekkel.
- » Kizárólag 0 °C fölött környezeti hőmérséklet esetén használja a terméket. Fagyveszély esetén szakítsa meg a vízellátást, és ürítse le a terméket.
- » Ne használja tovább a terméket, ha azon sérülés jelei láthatók, vagy a működése korlátozott.
- » A tömítetlenség és a vízkilépés tetemes vagyoni kárt okozhat az épületekben és a háztartási célú ingóságokban. Ezért minden csatlakozást gondosan ellenőrizzen, hogy megfelelően tömített-e.
- » Felszerelés előtt ismerje meg a helyi körülményeket, azaz a meglévő vízcsatlakozásokat és elzáró csapokat.
- » Amennyiben bizonytalan, a szerelést szakemberrel végeztesse el.
- » Ne végezzen saját kezűleg javításokat, bízson meg egy szakembert!
- » A meghibásodott alkatrészeket kizárólag eredeti pótalkatrészekre cserélje ki.

2.4 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- A terméket kizárólag a meleg és a hideg vízellátás szabályozására tervezték. A termék kizárólag a mosogatókra történő felszerelésre alkalmas. A termék kizárólag átfolyós vízmelegítővel üzemeltethető, ha az átfolyós vízmelegítő alkalmas a mechanikusan állítható csapteleppel való üzemeltetésre. A termék tárolós vízmelegítővel is üzemeltethető. A termék nem alkalmas kisnyomású vízmelegítővel és kisméretű villanybojlerekkel való használatra.
- A terméket kizárólag a jelen útmutatóban foglaltak szerint használja. Bármely egyéb felhasználása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, vagyoni kárt és akár személyi sérülést is okozhat.
- Lehetséges sérülésveszély nem szakszerű használat esetén.
- A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy a helytelen használatból eredő károkért.

3 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE





VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék és a lakás berendezésének károsodásához vezethet.
- » Zárja el a meleg, illetve a hideg vizet, mielőtt nekilátna a szerelésnek.
- » Ne csavarja meg és ne feszítse meg a csatlakozócsöveket.
- » Csak kézzel csavarja rá a csatlakozócsöveket. Ne használjon fogót vagy csavarkulcsot, mert megsérülhetnek a csatlakozócsöveket.

MEGJEGYZÉS

- » A műanyag háromszöget (15) nem kötelező felszerelni. Amennyiben a mosdója, illetve a mosogatója alakja megfelelő, nem szükséges a műanyag háromszöget felszerelni.

1. Először távolítsa el a rögzítőanyát (11) a csaptelepmentről (14).
2. Csavarozza rá a csaptelepmentet a rövidebb menetes véggel ütközésig a csaptelep talprészbe (17).
3. Vezesse át mindkét csövet (10) a felszerelt csaptelepmenten, és kézzel csavarja be a csaptelep talprészének csőtartójába. A csatlakozócsövek a mosogató csaptelepben való becsavarozásához semmi esetre se használjon szerszámokat.
4. Helyezze a csaptelep talprész gyűrűjét a mosogató megfelelő furatának középe fölé. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű a megfelelő anyában van.
5. Vezesse át a két csatlakozócsövet felülül a csaptelep talprészében lévő gyűrűn és a mosogató furatán, majd helyezze el a terméket a kívánt felszerelési pozícióban oly módon, hogy a csaptelep a csaptelep talprészrel a mosogató furata fölött középen helyezkedjen el.
6. Húzza rá a műanyag háromszöget (opcionális), a széles tömítőgyűrűt (13), a fém gyűrűt (12) és a rögzítőanyát alulról a csatlakozócsövekre. Amennyiben használja a műanyag háromszöget, ügyeljen rá, hogy az egyenes oldala legyen felül, és az felszerelve közvetlenül a mosogató alsó oldalára feküdjön fel.
7. A rögzítőanyát alulról kézzel ütközésig rácsavarva a csaptelepmentre rögzítse a terméket a mosogatóra. Ügyeljen rá, hogy a csatlakozócsövek egyenesek legyenek és ne szoruljanak be.
8. Csavarozza rá a csatlakozócsöveket a fal csatlakozón található sarokszelepekre. Ügyeljen rá, hogy mindkét csatlakozócsövet szakszerűen csatlakoztassa a hideg és meleg vizes csatlakozóra.

Sikeresen felszerelte a terméket.

6 A TERMÉK HASZNÁLATA

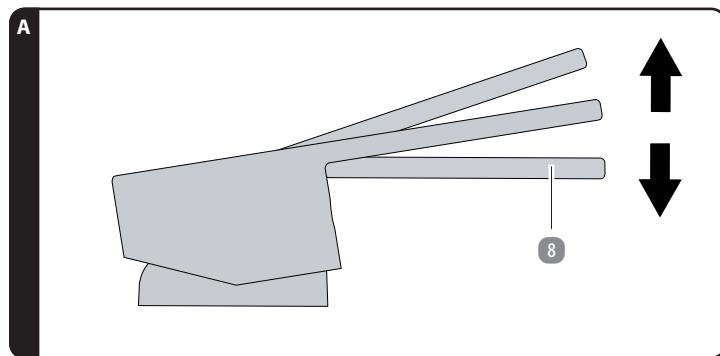
6.1 HASZNÁLAT

Az első használat alkalmával és amennyiben a terméket hosszabb ideig nem használja, alaposan öblítse át a vezetékeket, hogy eltávolítsa az állott vizet és a maradékványokat.

1. Nyissa ki a fővezetékét
2. A vízszög erősségének szabályozásához billentse meg a csapkart (8).
3. A vízszög hőmérsékletének szabályozásához fordítsa el a csapkart az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányban.
 - Meleg vízhez fordítsa el a csapkart az óramutató járásával megegyező irányban.
 - Hideg vízhez fordítsa el a csapkart az óramutató járásával ellentétes irányban.
4. Ellenőrizze az összes csatlakozást, hogy megfelelően tömített-e.

6.2 ÖKO-FUNKCIÓ (VÍZTAKARÉKOS FUNKCIÓ) HASZNÁLATA

A termék betétje öko-funkcióval van ellátva. Amikor a csapkart mozgatja, enyhe ellenállást érez. Ez a funkció korlátozza a víztápfolyást.



1. Billentse meg a csapkart (8), amíg enyhe ellenállást nem érez.
2. A vízszög növeléséhez enyhe nyomást kifejtve mozgassa a csapkart az ellenálláson túl (lásd A ábra).

4 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

- » Tartsa távol a csomagolóanyagokat gyermekektől és háziállatoktól – ezek anyagok lehetséges veszélyforrások, pl. megfulladhatnak általuk vagy lenyelhetik az apró alkatrészeket.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » Legyen óvatos, amikor kinyitja a csomagolást, nehogy megsérüljön a termék. A hegyes tárgyak használatát kerülni kell.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagot és minden műanyag/védőfóliát.
3. Ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalma hiánytalan-e (lásd A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE fejezet).
4. Ellenőrizze, hogy a termék és az egyes alkatrészek nem sérültek-e meg. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon a szervizközponthoz az útmutató borítóján megadott kapcsolattartó pontok egyikén keresztül.

4.2 ALAPTISZTÍTÁS

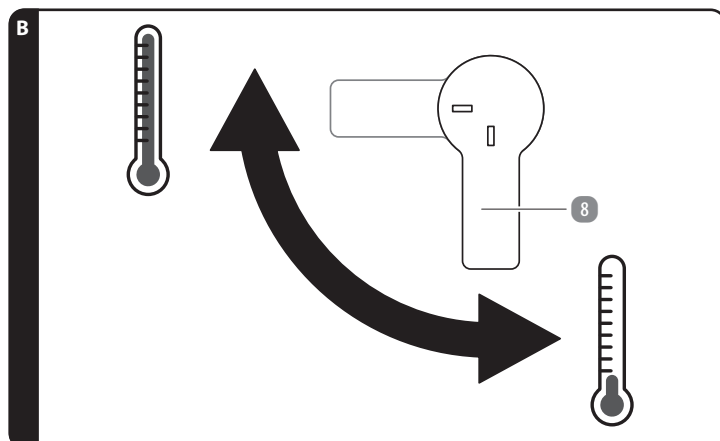
Első üzembe helyezés előtt a termék összes részét tisztítsa meg a Tisztítás fejezetben leírtak szerint.

5 ÖSSZESZERELÉS

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék egyes részeinek a széle éles, így azok vágási sérülést okozhatnak.
- » Használjon kesztyűt a termék összeszerelésékor.

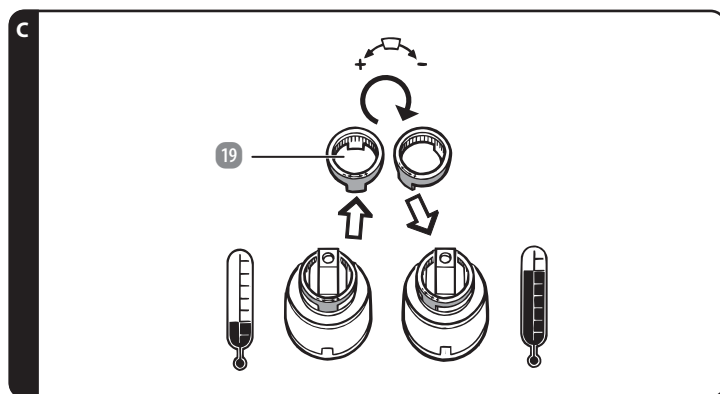
6.3 ENERGIATAKARÉKOS FUNKCIÓ



A csatlépet betétje 4 egy energiatakarékos funkcióval van ellátva. Ha a csapkar 8 középen áll, csak a hideg víz folyik, és nem a hideg és a meleg víz keveréke (lásd B ábra).

Megakadályozza a szükségtelen meleg víz-fogyasztást, és ezáltal értékes energiát takarít meg.

6.4 HÖMÉRSÉKLETSZABÁLYZÓ BEÁLLÍTÁSA



19 Forrázgátló

- Beállítás előtt zárja el a fővízvezetékét, és engedje le a vezetékekben maradt vizet.
- Szerelje le a csapkart, a betét-takarógyűrűt 5, az „A betét cseréje” fejezetben leírtak szerint. Ne vegye ki a betétet 4.
- A meleg víz átfolyási mennyiségének csökkentéséhez a helyezze rá a forrázgátlót 19 elfordítva a betétre az óramutató járásával megegyező irányban. A meleg vízfolyás teljes elzárásához dugja rá a forrázgátlót az óramutató járásával megegyező irányban ütközésig a betétre.
- Szerelje fel újra az összes alkatrészt fordított sorrendben.

6.5 A BETÉT CSERÉJE

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék és a lakás berendezésének károsodásához vezethet.
- » Zárja el a meleg, illetve a hideg vizet, mielőtt nekilátna ennek a műveletnek.

A betét kopó alkatrész, amelyet nagyon vízköves vagy szennyezett víz esetén kb. 1-2 év elteltével ki kell cserélni. Pótbetétet az ügyfélszolgálaton keresztül tud rendelni vagy a kiskereskedelmi egységben vásárolhat.

- Emelje ki óvatosan a műanyag burkolatot 6 egy kis csillagszavarrúzóval a csapkarból 8.
- Tekerje ki az imbusz hernyócsavart 7 egy imbuszkulccsal 18 az óramutató járásával ellentétes irányban. Ne tekerje ki teljesen az imbusz hernyócsavart. Csak annyira csavarozza ki, hogy a csapkart könnyen le lehessen emelni.
- Vegye le a csapkart.
- Csavarja le kézzel a betét-takarógyűrűt 9 az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Csavarja le a betétrögzítőt 5 egy csőfogóval az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Húzza ki a betétet 4 a csatléptestből.
- Óvatosan helyezze be az új betétet a csatléptestbe. Ügyeljen rá, hogy minden tömítés megfelelően illeszkedjen a betét alatt és a vezetékek a kijelölt nyílásokban legyenek.
- Csavarja rá teljesen a betétrögzítőt egy csőfogóval.
- Csavarja rá kézzel a betét-takarógyűrűt.
- Illessze rá a csapkart a betétre.
- Csavarja rá teljesen a csapkart az imbuszkulccsal.
- Illessze be a műanyag burkolatot a csapkarba.

1 MEGEGYZÉS

- » Ha a betét-rögzítőgyűrűt túl szorosan húzza meg, előfordulhat, hogy a csapkar csak nehezen lesz mozdítható. Ezután ismét csavarja ki egy kicsit a betét-rögzítőgyűrűt.

7 VEZETÉKES VÍZ IHTÁSÁGA

Tájékozódjon helyi hatóságainál, hogy városában/községében iható-e a csapvíz.

A vezetékes víz ihatóságára a következő ajánlások érvényesek:

- Ne használjon állott vizet ételek vagy italok elkészítéséhez, különösen csecsemők táplálására ne. Ellenkező esetben egészségügyi panaszok fordulhatnak elő. A friss vizet arról ismeri fel, hogy érezhetően hidegebben távozik a vezetékből, mint az állott víz.
- Ha a vízvezeték négy óránál hosszabb ideig nem használták, rövid ideig folyassa a vizet a vezetékből.
- Amennyiben allergiás a nikkelre, ne használja a krómzott vezetékekből származó vizet táplálkozásra vagy testápolásra! Ez a víz nagy mennyiségű nikkel tartalmazhat és allergiás reakciókat válthat ki.
- Ne használjon ölmot tartalmazó vezetékekből származó ivóvizet csecsemők számára készített ételekhez és/vagy terhesség alatt ételkészítéshez. Az ölmot bekekerül az ivóvízbe és várandós nőkre, csecsemőkre és kisgyermekekre ártalmas.

8 TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.
- » A tisztításhoz ne használjon karcoló, kemény eszközöket mint pl. fém keféket, drótszivacsokat vagy ehhez hasonlókat. Ezek megsérthetik a termék fényes felületét.
- » A tisztításhoz ne használjon savtartalmú, maró vagy alkohol tartalmú tisztító és súroló szereket.

- Törölje szárazra a terméket minden egyes használat után egy törülközővel, hogy ne rakódjon le a vízkő.
- Tisztítsa meg a terméket tiszta vízzel, enyhe tisztítószerrel és egy puha törülközővel vagy bőrdarabbal.
- A levegőztető 2 megtisztításához csavarozza ki a levegőztető-sapkát 3 az óramutató járásával ellentétes irányban 1.
- Tisztítsa meg a levegőztetőt a vízkőmaradványoktól, majd csavarozza össze újra az egyes alkatrészeket.

9 MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Modell:	WU6816032/A
Csatlakozócsövek:	500 mm
Cikkszám:	842503

10 ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK

10.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum a csomagolás megfelelő újrahasznosítási, komposztálási és/vagy ártalmatlanítási módszereire hívja fel a figyelmet.

10.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

- A terméket a hatályos nemzeti ártalmatlanítási előírásoknak és törvényeknek megfelelően kell ártalmatlanítani.

11 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi ALDI áruházakhoz.

11.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatörbágy, HUNGARY).

11.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és a vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000 forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 5 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyben nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székelyhelyén, bármely telephelyén, főtelephelyén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül egyeztet.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatói kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikket az az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** gondoskodik.

A fogyasztó előzetes rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikket a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

11.1.2 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesíttetnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesíttetnek.

11.1.3 MENTESÜLÉS A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésszerűen használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

11.1.4 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettségnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.



GYÁRTÓ:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MOSDÓ CSAPTELEP



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

842503

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI **ALDI** ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
WU6816032/C

06/2025

5
ÉV JÓTÁLLÁS

1	Általános információk	3
2	Biztonság	3
2.1	Figyelmeztetések magyarázata	3
2.2	Szimbólumok magyarázata	3
2.3	Általános biztonsági utasítások	3
2.4	Rendeltetésszerű használat	3
3	A termék áttekintése	3
4	Az első használat előtt	4
4.1	A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	4
4.2	Alaptisztítás	4
5	Összeszerelés	4
6	A termék használata	5
6.1	Használat	5
6.2	Öko-funkció (víztakarékos funkció) használata	5
6.3	Energiatakarékos funkció	5
6.4	Hőmérsékletszabályzó beállítása	5
6.5	A betét cseréje	6
7	Vezetékes víz ihatósága	6
8	Tisztítás	6
9	Műszaki paraméterek	6
10	Ártalmatlanítási utasítások	6
10.1	A csomagolás ártalmatlanítása	6
10.2	A termék ártalmatlanítása	6
11	Jótállási	6
11.1	Jótállási tájékoztató	6

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban „útmutató”) a termék részét képezi és fontos információkat tartalmaz a termék üzembe helyezésére és használatára vonatkozóan.

Figyelmessen olvassa el ezt az útmutatót, különösen annak a **Biztonság** fejezetét, mielőtt elkezdene használni ezt a terméket. Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg ezt az útmutatót, a későbbiekben még szüksége lehet rá. Amennyiben a terméket harmadik személynek továbbadja, feltétlenül adja oda ezt az útmutatót is. Ha az útmutató digitális másolatára van szüksége, kérjük, forduljon a szervizközpontoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 FIGYELMEZTETÉSEK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő figyelmeztetéseket használjuk.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, vagyoni károkat okozhat.

ℹ MEGJEGYZÉS

- » Ez a figyelmeztetés kedvelt figyelmeztetés azokhoz a tippekhez és praktikákhoz, amelyek összefüggenek a személyi sérülésekkel.

2.2 SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson a következő szimbólumokat használjuk.



Olvassa el ezt az útmutatót.

3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- » A tömítetlenségek és a víz kilépése bizonyos körülmények között életveszélyt okozhat az áramütés miatt.
- » Gondosan ellenőrizzen minden csatlakozást, hogy megfelelően tömített-e.
- » Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülékek a termék közelében szakszerűen és biztonságosan vannak beszerelve.
- » Kétes esetekben kérje ki szakember tanácsát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY A GYERMEKEKRE ÉS A CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERV I ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEKKRE (ÜGYMINT A BIZONYOS MÉRTÉKŰ FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK, IDŐSEK KORLÁTOZOTT TESTI ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGEKKEL) VAGY A NEM ELEGENDŐ TAPASZTALATTAL ÉS ISMERETEKSEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEKKRE (ÜGYMINT AZ IDŐSEBB GYERMEKEK)!

- » A terméket gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy nem megfelelő mértékű tapasztalattal és mennyiségű ismeretekkel rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha a felügyeletük biztosított vagy elsajátították a termék biztonságos használatát és megértették a termék használatából esetlegesen eredő veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el.
- » Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- » Ne hagyja, hogy a gyermekek a fóliacsomagolással vagy az apró alkatrészekkel játszanak. Játék közben beléjük akadhatnak, vagy lenyelhetik az apró alkatrészeket és megfulladhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FORRÁZÁSVESZÉLY!

- » A melegvíz-ellátás (átfolyós rendszerű vízmelegítő, tárolós vízmelegítő) beállításától függően a teljesen forró vízre beállított csapkarok esetében nagyon forró víz folyhat a csapból.
- » A csapkart először állítsa hideg fokozatra, és csak ezután állítsa be a víz hőmérsékletet.
- » Amennyiben szükséges csökkentse a hőmérsékletet a melegvíz-ellátás oldalán vagy szereljen be egy sarokszelepes termosztátot.
- » Hívja fel a többi felhasználó figyelmét az esetleges veszélyekre.
- » Vegye figyelembe, hogy elzárása után is forró gőz távozik a termékből.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

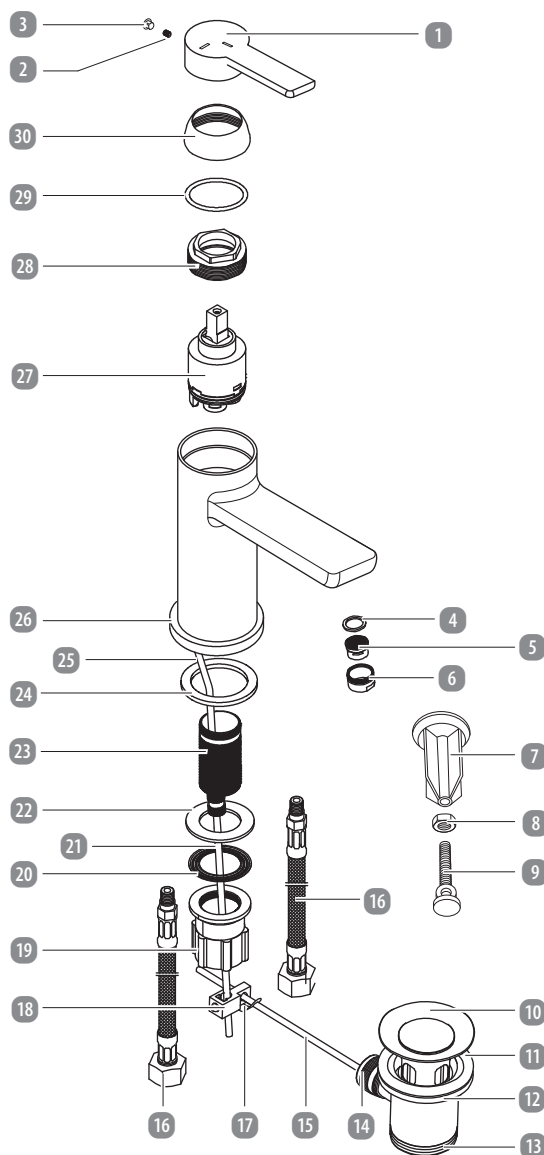
- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.
- » Felszerelés előtt zárja el a lakóingatlan vízellátását.
- » Szerelészor ügyeljen rá, hogy a tömítési felületeken minden tömítés pontosan fektüdjön fel.
- » Ne használja a terméket kisnyomású vízmelegítővel és kisméretű villanybojlerrel.

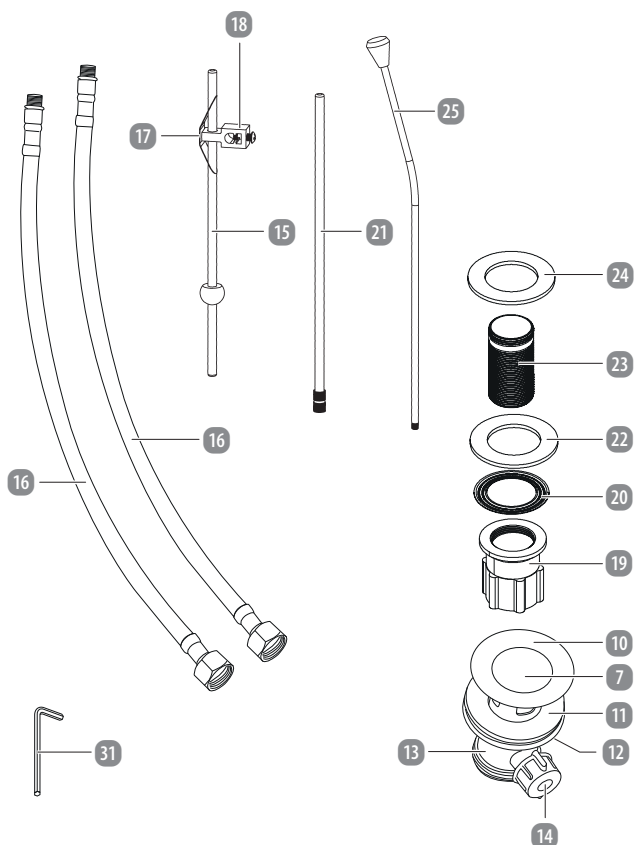
- » Kizárólag 0 °C fölött környezeti hőmérséklet esetén használja a terméket. Fagyveszély esetén szakítsa meg a vízellátást, és őrítse le a terméket.
- » Ne használja tovább a terméket, ha azon sérülés jelei láthatók, vagy a működése korlátozott.
- » A tömítetlenség és a vízkilépés tetemes vagyoni kárt okozhat az épületekben és a háztartási célú ingóságokban. Ezért minden csatlakozást gondosan ellenőrizzen, hogy megfelelően tömített-e.
- » Felszerelés előtt ismerje meg a helyi körülményeket, azaz a meglévő vízcsatlakozásokat és elzáró csapokat.
- » Amennyiben bizonytalan, a szerelést szakemberrel végeztesse el.
- » Ne végezzen saját kezűleg javításokat, bízson meg egy szakembert!
- » A meghibásodott alkatrészeket kizárólag eredeti pótalkatrészekre cserélje ki.

2.4 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- » A terméket kizárólag a meleg és a hideg vízellátás szabályozására tervezték. A termék kizárólag a mosdókra történő felszerelésre alkalmas. A termék kizárólag átfolyós vízmelegítővel üzemeltethető, ha az átfolyós vízmelegítő alkalmas a mechanikusan állítható csapteleppel való üzemeltetésre. A termék tárolós vízmelegítővel is üzemeltethető. A termék nem alkalmas kisnyomású vízmelegítővel és kisméretű villanybojlerrel való használatra.
- » A terméket kizárólag a jelen útmutatóban foglaltak szerint használja. Bármely egyéb felhasználása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, vagyoni kárt és akár személyi sérülést is okozhat.
- » Lehetséges sérülésveszély nem szakszerű használat esetén.
- » A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy a helytelen használatból eredő károkért.

3 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE





- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1 Csapkar | 17 Rögzítőlemez |
| 2 Imbusz hernyócsavar | 18 Excenteres csatlakozó |
| 3 Műanyag burkolat | 19 Rögzítőanya |
| 4 Levegőztető-tömítés | 20 Fém gyűrű |
| 5 Levegőztető | 21 Húzórud alsó része |
| 6 Levegőztető-sapka | 22 Tömítőgyűrű (széles) |
| 7 Lefolyó dugasz | 23 Csapterlempenet |
| 8 Ellenanya | 24 Tömítőgyűrű (keskeny) |
| 9 Beállítócsavar | 25 Húzórud felső része |
| 10 Lefolyógarnitúra felső része | 26 Csapterlep talprész |
| 11 Felső lefolyótömítés | 27 Betét |
| 12 Alsó lefolyótömítés | 28 Betétrögzítő |
| 13 Lefolyógarnitúra alsó része | 29 Szilikon tömítés |
| 14 Excenteres anya | 30 Betét-takarógyűrű |
| 15 Excenteres rúd | 31 Imbuszkulcs |
| 16 2 db csatlakozócső | |

4.2 ALAPTISZTÍTÁS

Első üzembe helyezés előtt a termék összes részét tisztítsa meg a **Tisztítás** fejezetben leírtak szerint.

5 ÖSSZESZERELÉS

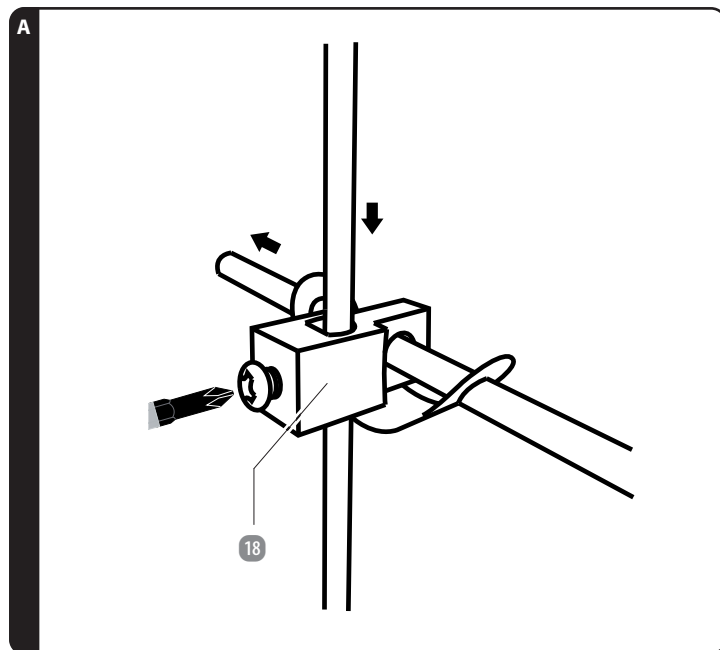
⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék egyes részeinek a széle éles, így azok vágási sérülést okozhatnak.
- » Használjon kesztyűt a termék összeszerelésekor.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék és a lakás berendezésének károsodásához vezethet.
- » Zárja el a meleg, illetve a hideg vizet, mielőtt nekilátna a szerelésnek.
- » Ne csavarja meg és ne feszítse meg a csatlakozócsöveket.
- » Csak kézzel csavarja rá a csatlakozócsöveket. Ne használjon fogót vagy csavarkulcsot, mert megsértheti velük a csatlakozócsöveket.

1. Először távolítsa el a rögzítőanyát **19** a csapterlempenetről **23**.
2. Csavarozza rá a csapterlempenetet a rövidebb menetes véggel ütközésig a csapterlep talprészbe **26**.
3. Vezesse át mindkét csövet **16** a felszerelt csapterlempeneten, és kézzel csavarja be a csapterlep talprészének csőtartójába. A csatlakozócsövek a mosdó csapterlempenben való becsavarozásához semmi esetre se használjon szerszámokat.
4. Helyezze a csapterlep talprész gyűrűjét a mosdó megfelelő furatának közepé fölé. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű a megfelelő anyában van.
5. Vezesse át a két csatlakozócsövet felülről a csapterlep talprészében lévő gyűrűn és a mosdó furatán, majd helyezze el a terméket a kívánt felszerelési pozícióban oly módon, hogy a csapterlep a csapterlep talprészrel a mosdó furata fölött közepén helyezkedjen el.
6. Húzza rá a széles tömítőgyűrűt **22**, a fém gyűrűt **20** és a rögzítőanyát alulról a csatlakozócsövekre.
7. A rögzítőanyát alulról kézzel ütközésig rácsavarva a csapterlempenetre rögzítse a terméket a mosdón. Ügyeljen rá, hogy a csatlakozócsövek egyenesek legyenek és ne szoruljanak be.



8. Csavarozza le az excenteres anyát **14** a lefolyó garnitúra alsó részéről **13**, és helyezze fel az excenteres anyát az excenteres rúdra **15**. Ehhez átmenetileg vegye le a rögzítőlemez **17** és az excenteres csatlakozót **18** (lásd **A ábra**). A keskeny tömítőgyűrűnek az excenteres anya és a golyó között kell elhelyezkednie.
9. Húzza le a lefolyó garnitúra **10** felső részét.

4 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

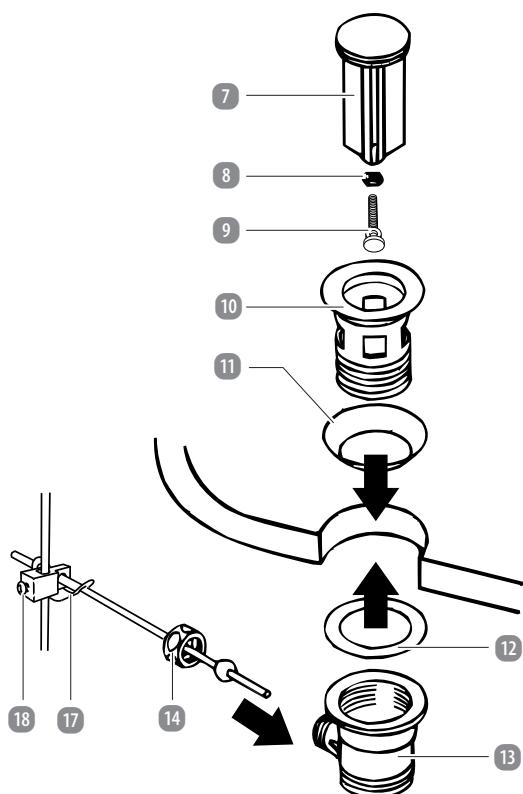
- » Tartsa távol a csomagolóanyagokat gyermekektől és háziállatoktól – ezek anyagok lehetséges veszélyforrások, pl. megfulladhatnak általuk vagy lenyelhetik az apró alkatrészeket.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » Legyen óvatos, amikor kinyitja a csomagolást, nehogy megsérüljön a termék. A hegyes tárgyak használatát kerülni kell.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagot és minden műanyag/védőfóliát.
3. Ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalma hiánytalan-e (lásd **A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE** fejezet).
4. Ellenőrizze, hogy a termék és az egyes alkatrészek nem sérültek-e meg. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon a szervizközpontoz az útmutató borítóján megadott kapcsolattartó pontok egyikén keresztül.

B



- Távolítsa el a műanyag védősapkát és helyezze rá a lefolyó garnitúra felső részét (10) a felső lefolyótömítéssel (11) a mosdó lefolyójába (lásd B ábra).
- Csavarja be kézzel a lefolyó garnitúra alsó részét az alsó lefolyótömítéssel (12) a mosdó alatt úgy, hogy a menetes karima az excenteres rúd számára hátrafelé nézzon.
- Illesse be az excenteres rudat a golyóval a menetes karimába.
- Csavarja rá az excenteres anyát a menetes karimára.
- Csavarja össze a húzórud felső részét (25) a húzórud alsó részével (21).
- Illesse át a húzórudat a mosdó csaptelepben lévő lyukon és csavarozza össze az excenteres rúdon lévő excenteres csatlakozóval.
- Ellenőrizze, hogy a lefolyó garnitúra szabályosan működik-e. Szükség esetén kicsit módosítani kell a beállítócsavart (9) beállítását a lefolyó dugasz (7) alsó oldalán. Ezután rögzítse ismét a beállítócsavart az ellenanyával (8).
- Csavarozza rá a csatlakozócsöveket a fali csatlakozáson található sarokszelepekre.
- Ügyeljen rá, hogy mindkét csatlakozócsövet szakszerűen csatlakoztassa a hideg és meleg vizes csatlakozóra.

Sikeresen felszerelte a terméket.

6 A TERMÉK HASZNÁLATA

6.1 HASZNÁLAT

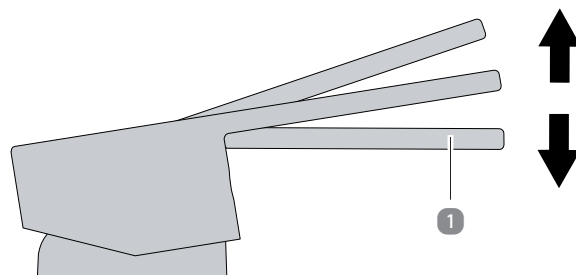
Az első használat alkalmával és amennyiben a terméket hosszabb ideig nem használja, alaposan öblítse át a vezetékeket, hogy eltávolítsa az állott vizet és a maradványokat.

- Nyissa ki a fővízvezeték.
- A vízszűrő erősségének szabályozásához billentse meg a csapkart (1).
- A vízszűrő hőmérsékletének szabályozásához fordítsa el a csapkart az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányban.
- Meleg vízhez fordítsa el a csapkart az óramutató járásával megegyező irányban.
- Hideg vízhez fordítsa el a csapkart az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Ellenőrizze az összes csatlakozást, hogy megfelelően tömített-e.

6.2 ÖKO-FUNKCIÓ (VÍZTAKARÉKOS FUNKCIÓ) HASZNÁLATA

A termék betétje öko-funkcióval van ellátva. Amikor a csapkart mozgatja, enyhe ellenállást érez. Ez a funkció korlátozza a vízfolyást.

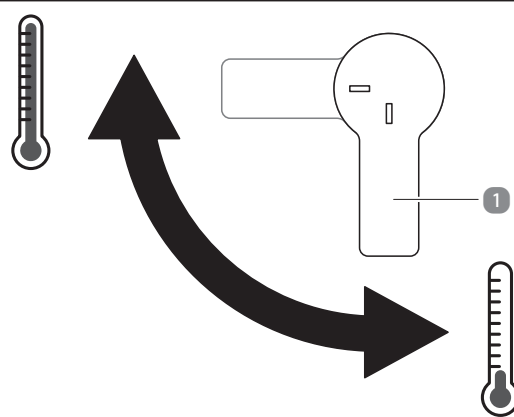
C



- Billentse meg a csapkart (1), amíg enyhe ellenállást nem érez.
- A vízszűrő növeléséhez enyhe nyomást kifejtve mozgassa a csapkart az ellenálláson túl (lásd C ábra).

6.3 ENERGIATAKARÉKOS FUNKCIÓ

D

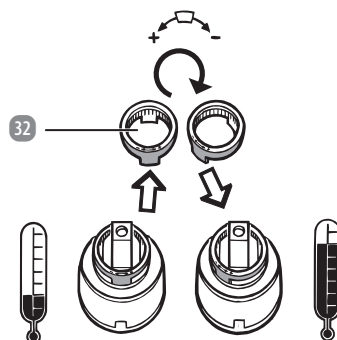


A csaptelep betétje (27) egy energiatakarékos funkcióval van ellátva. Ha a csapkar (1) középen áll, csak a hideg víz folyik, és nem a hideg és a meleg víz keveréke (lásd D ábra).

Megakadályozza a szükségtelen meleg víz-fogyasztást, és ezáltal értékes energiát takarít meg.

6.4 HŐMÉRSÉKSZABÁLYZÓ BEÁLLÍTÁSA

E



32 Forrázgátló

- Beállítás előtt zárja el a fővízvezeték, és engedje le a vezetékekben maradt vizet.
- Szerelje le a csapkart, a betét-takarógyűrűt (26), az „A betét cseréje” fejezetben leírtak szerint. Ne vegye ki a betétet (27).
- A meleg víz átfolyási mennyiségének csökkentéséhez a helyezze rá a forrázgátlót (32) elfordítva a betétre az óramutató járásával megegyező irányban. A meleg vízfolyás teljes elzárásához dugja rá a forrázgátlót az óramutató járásával megegyező irányban ütközésig a betétre.
- Szerelje fel újra az összes alkatrészt fordított sorrendben.

6.5 A BETÉT CSERÉJE

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék és a lakás berendezésének károsodásához vezethet.
- » Zárja el a meleg, illetve a hideg vizet, mielőtt nekilátna ennek a műveletnek.

A betét kopó alkatrész, amelyet nagyon vízköves vagy szennyezett víz esetén kb. 1-2 év elteltével ki kell cserélni. Póttétét az ügyfélszolgálatunk keresztül tud rendelni vagy a kiskereskedelmi egységben vásárolhat.

- Emelje ki óvatosan a műanyag burkolatot **3** egy kis csillagszavarrúzóval a csapkarból **1**.
- Tekerje ki az imbusz hernyócsavart **2** egy imbuszkulccsal **31** az óramutató járásával ellentétes irányban. Ne tekerje ki teljesen az imbusz hernyócsavart. Csak annyira csavarozza ki, hogy a csapkart könnyen le lehessen emelni.
- Vegye le a csapkart.
- Csavarja le kézzel a betét-takarógyűrűt **30** az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Csavarja le a betétrögzítőt **28** egy csőfogóval az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Húzza ki a betétet **27** a csapteleptestből.
- Óvatosan helyezze be az új betétet a csapteleptestbe. Ügyeljen rá, hogy minden tömítés megfelelően illeszkedjen a betét alatt és a vezeték a kijelölt nyílásokban legyenek.
- Csavarja rá teljesen a betétrögzítőt egy csőfogóval.
- Csavarja rá kézzel a betét-takarógyűrűt.
- Illesse rá a csapkart a betétre.
- Csavarja rá teljesen a csapkart az imbuszkulccsal.
- Illesse be a műanyag burkolatot a csapkarba.

MEGJEGYZÉS

- » Ha a betét-rögzítőgyűrűt túl szorosan húzza meg, előfordulhat, hogy a csapkar csak nehezen lesz mozdítható. Ezután ismét csavarja ki egy kicsit a betét-rögzítőgyűrűt.

7 VEZETÉKES VÍZ IHTÓSÁGA

Tájékoztódnj helyi hatóságainál, hogy városában/községében iható-e a csapvíz.

A vezetékes víz ihatóságára a következő ajánlások érvényesek:

- Ne használjon állott vizet ételek vagy italok elkészítéséhez, különösen csecsemők táplálására ne. Ellenkező esetben egészségügyi panaszok fordulhatnak elő. A friss vizet arról ismeri fel, hogy érezhetően hidegebben távozik a vezetékéből, mint az állott víz.
- Ha a vízvezeték négy óránál hosszabb ideig nem használták, rövid ideig folyassa a vizet a vezetékéből.
- Amennyiben allergiás a nikkelle, ne használja a krómzott vezetékéből származó vizet táplálkozásra vagy testápolásra! Ez a víz nagy mennyiségű nikkelt tartalmazhat és allergiás reakciókat válthat ki.
- Ne használjon ölmot tartalmazó vezetékéből származó ivóvizet csecsemők számára készített ételekhez és/vagy terheség alatt ételkészítéshez. Az ólom belekerül az ivóvízbe és várandós nőkre, csecsemőkre és kisgyermekre ártalmas.

8 TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.
- » A tisztításhoz ne használjon karcoló, kemény eszközöket mint pl. fém keféket, drótszivacsokat vagy ehhez hasonlókat. Ezek megsérthetik a termék fényes felületét.
- » A tisztításhoz ne használjon savtartalmú, maró vagy alkohol tartalmú tisztító és súroló szereket.

- Törölje szárazra a terméket minden egyes használat után egy törölkendővel, hogy ne rakódjon le a vízkő.
- Tisztítsa meg a terméket tiszta vízzel, enyhe tisztítószerrel és egy puha törölkendővel vagy bőrdarabbal.
- A levegőztető **5** megtisztításához csavarozza ki a levegőztető-sapkát **6** az óramutató járásával ellentétes irányban **4**.
- Tisztítsa meg a levegőztetőt a vízkőmaradványoktól, majd csavarozza össze újra az egyes alkatrészeket.

9 MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Modell:	WU6816032/C
Csatlakozócsövek:	500 mm
Cikkszám:	842503

10 ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK

10.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum a csomagolás megfelelő újrahasznosítási, komposztálási és/vagy ártalmatlanítási módszereire hívja fel a figyelmet.

10.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

- A terméket a hatályos nemzeti ártalmatlanítási előírásoknak és törvényeknek megfelelően kell ártalmatlanítani.

11 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

11.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Batorbágy, HUNGARY).

11.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 5 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a **VÁLLALKOZÁSUNK** székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállítás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy

- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényét, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

11.1.2 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

11.1.3 MENTESÜLÉS A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

11.1.4 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiektől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellekszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.



GYÁRTÓ:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ZUHANY- ÉS KÁDFELTÖLTŐ CSAPTELEP



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

842503

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI **ALDI** ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
WU6816032/D

06/2025

5
ÉV JÓTÁLLÁS

1	Általános információk	3
2	Biztonság	3
2.1	Figyelmeztetések magyarázata	3
2.2	Szimbólumok magyarázata	3
2.3	Általános biztonsági utasítások	3
2.4	Rendeltetésszerű használat	3
3	A termék áttekintése	3
4	Az első használat előtt	4
4.1	A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	4
4.2	Alaptisztítás	4
5	Összeszerelés	4
6	A termék használata	4
6.1	Használat	4
6.2	A betét cseréje	5
7	Vezetékes víz ihatósága	5
8	Tisztítás	5
9	Műszaki paraméterek	5
10	Ártalmatlanítási utasítások	5
10.1	A csomagolás ártalmatlanítása	5
10.2	A termék ártalmatlanítása	5
11	Jótállási	5
11.1	Jótállási tájékoztató	5

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban „útmutató”) a termék részét képezi és fontos információkat tartalmaz a termék üzembe helyezésére és használatára vonatkozóan.

Figyelmessen olvassa el ezt az útmutatót, különösen annak a **Biztonság** fejezetét, mielőtt elkezdene használni ezt a terméket. Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg ezt az útmutatót, a későbbiekben még szüksége lehet rá. Amennyiben a terméket harmadik személynek továbbadja, feltétlenül adja oda ezt az útmutatót is. Ha az útmutató digitális másolatára van szüksége, kérjük, forduljon a szervizközpontoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 FIGYELMEZTETÉSEK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő figyelmeztetéseket használjuk.

FIGYELMEZTETÉS!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

- » Ez a figyelmeztetés egy olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, vagyoni károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS

- » Ez a figyelmeztetés kedvelt figyelmeztetés azokhoz a tippekhez és praktikákhoz, amelyek összefüggenek a személyi sérülésekkel.

2.2 SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson a következő szimbólumokat használjuk.



Olvassa el ezt az útmutatót.

3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- » A tömítetlenségek és a víz kilépése bizonyos körülmények között életveszélyt okozhat az áramütés miatt.
- » Gondosan ellenőrizzen minden csatlakozást, hogy megfelelően tömített-e.
- » Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülékek a termék közelében szakszerűen és biztonságosan vannak beszerelve.
- » Kétes esetekben kérje ki szakember tanácsát.

FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY A GYERMEKEKRE ÉS A CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERV ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEKKRE (ÜGYMINT A BIZONYOS MÉRTÉKŰ FOGYATEKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK, IDŐSEK KORLÁTOZOTT TESTI ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGEKKEL) VAGY A NEM ELEGENDŐ TAPASZTALATTAL ÉS ISMERETEKSEL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEKKRE (ÜGYMINT AZ IDŐSEBB GYERMEKEK)!

- » A terméket gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy nem megfelelő mértékű tapasztalattal és mennyiségű ismeretekkel rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha a felügyelőjük biztosított vagy elsajátították a termék biztonságos használatát és megértették a termék használatából esetlegesen eredő veszélyeket. A tisztítást és a felhasználati karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el.
- » Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- » Ne hagyja, hogy a gyermekek a fóliacsomagolással vagy az apró alkatrészekkel játszanak. Játék közben beléjük akadhatnak, vagy lenyelhetik az apró alkatrészeket és megfulladhatnak.

FIGYELMEZTETÉS! FORRÁZÁSVESZÉLY!

- » A melegvíz-ellátás (átfolyós rendszerű vízmelegítő, tárolós vízmelegítő) beállításától függően a teljesen forró vízre beállított csapkarok esetében nagyon forró víz folyhat a csapból.
- » A csapkart először állítsa hideg fokozatra, és csak ezután állítsa be a vízhőmérsékletet.
- » Amennyiben szükséges csökkentse a hőmérsékletet a melegvíz-ellátás oldalán vagy szereljen be egy sarokszelepes termosztátot.
- » Hívja fel a többi felhasználó figyelmét az esetleges veszélyekre.
- » Vegye figyelembe, hogy elzárása után is forró gőz távozhat a termékből.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

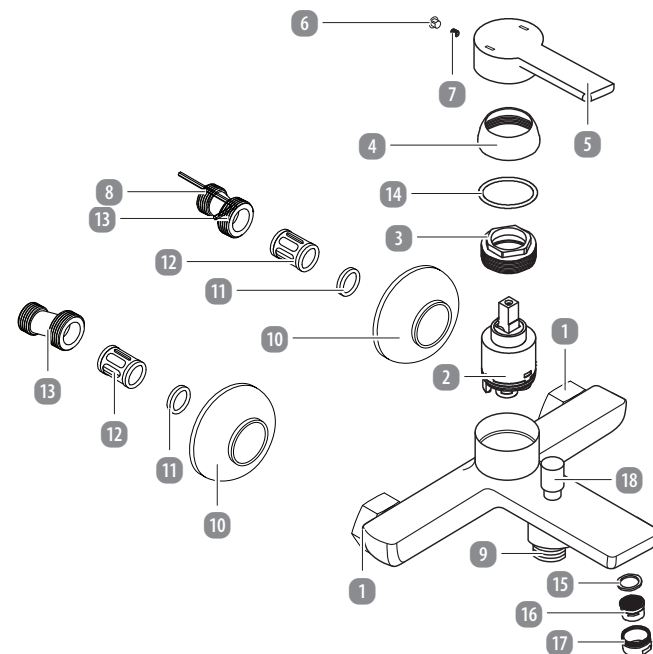
- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék károsodásához vezethet.
- » Felszerelés előtt zárja el a lakóingatlan vízellátását.
- » Szereléskor ügyeljen rá, hogy a tömítési felületeken minden tömítés pontosan fekdjön föl.
- » Ne használja a terméket kisnyomású vízmelegítővel és kisméretű villanybojlerrel.

- » Kizárólag 0 °C fölött környezeti hőmérséklet esetén használja a terméket. Fagyveszély esetén szakítsa meg a vízellátást, és őrítse le a terméket.
- » Ne használja tovább a terméket, ha azon sérülés jelei láthatók, vagy a működése korlátozott.
- » A tömítetlenség és a vízkilépés tetemes vagyoni kárt okozhat az épületekben és a háztartási célú ingóságokban. Ezért minden csatlakozást gondosan ellenőrizzen, hogy megfelelően tömített-e.
- » Felszerelés előtt ismerje meg a helyi körülményeket, azaz a meglévő vízcsatlakozásokat és elzáró csapokat.
- » Amennyiben bizonytalan, a szerelést szakemberrel végeztesse el.
- » Ne végezzen saját kezűleg javításokat, bízson meg egy szakembert!
- » A meghibásodott alkatrészeket kizárólag eredeti pótalkatrészekre cserélje ki.

2.4 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- » A terméket kizárólag a meleg és a hideg vízellátás szabályozására tervezték. A termék kizárólag a tusolókra és fürdőkádakra történő felszerelésre alkalmas. A termék kizárólag átfolyós vízmelegítővel üzemeltethető, ha az átfolyós vízmelegítő alkalmas a mechanikusan állítható csatlakozással való üzemeltetésre. A termék tárolós vízmelegítővel is üzemeltethető. A termék nem alkalmas kisnyomású vízmelegítővel és kisméretű villanybojlerrel való használatra.
- » A terméket kizárólag a jelen útmutatóban foglaltak szerint használja. Bármely egyéb felhasználása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, vagyoni kárt és akár személyi sérülést is okozhat.
- » Lehetséges sérülésveszély nem szakszerű használat esetén.
- » A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy a helytelen használatból eredő károkat.

3 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE



- | | | | |
|----|----------------------|----|-----------------------|
| 1 | 2 db hollandi anya | 11 | 2 db szilikon tömítés |
| 2 | Betét | 12 | 2 db hangtompító |
| 3 | Betétrögzítő | 13 | 2 db S-csatlakozó |
| 4 | Betét-takarógyűrű | 14 | Szilikon tömítés |
| 5 | Csapkar | 15 | Levegőztető-tömítés |
| 6 | Műanyag burkolat | 16 | Levegőztető |
| 7 | Imbusz hernyócsavar | 17 | Levegőztető-sapka |
| 8 | Imbuszkulcs | 18 | Átkapcsoló |
| 9 | Tusolócső-csatlakozó | | |
| 10 | 2 db rozetta | | |

4 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

» Tartsa távol a csomagolóanyagokat gyermekektől és háziállatoktól – ezek anyagok lehetséges veszélyforrások, pl. megfulladhatnak általuk vagy lenyelhetik az apró alkatrészeket.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Legyen óvatos, amikor kinyitja a csomagolást, nehogy megsérüljön a termék. A hegyes tárgyak használatát kerülni kell.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagot és minden műanyag/védőfóliát.
3. Ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalma hiánytalan-e (lásd **A TERMÉK ÁTTERKÉSE** fejezet).
4. Ellenőrizze, hogy a termék és az egyes alkatrészek nem sérültek-e meg. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon a szervizközpontoz az útmutató borítóján megadott kapcsolattartó pontok egyikén keresztül.

4.2 ALAPTISZTÍTÁS

Első üzembe helyezés előtt a termék összes részét tisztítsa meg a **TISZTÍTÁS** fejezetben leírtak szerint.

5 ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» A termék egyes részeinek a széle éles, így azok vágási sérülést okozhatnak.

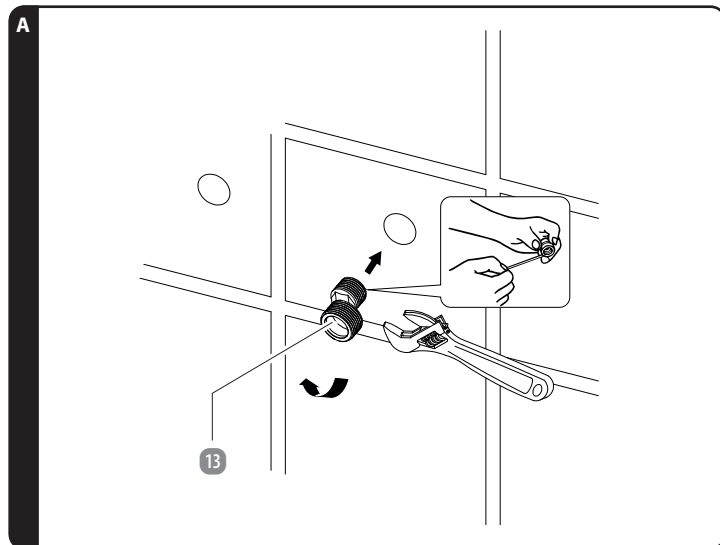
» Használjon kesztyűt a termék összeszerelésekor.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

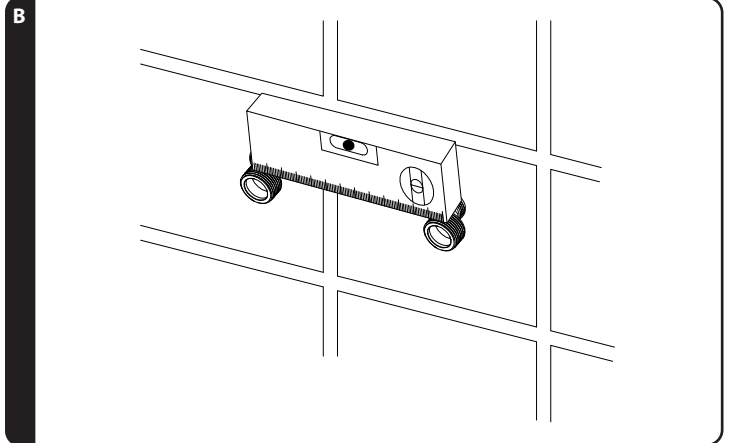
» A termék szakszerűtlen kezelése a termék és a lakás berendezésének károsodásához vezethet.

» Zárja el a meleg, illetve a hideg vizet, mielőtt nekilátna a szerelésnek.

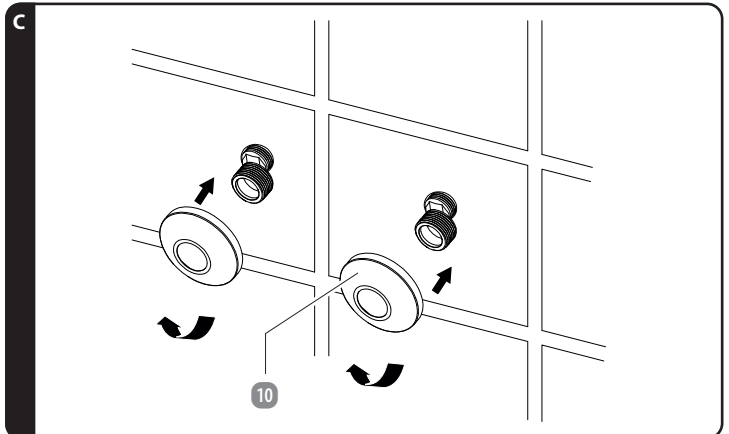
Ehhez a művelethez két csavarkulcsra van szüksége (15 mm és 30 mm), egy menettömítő szalagra és egy vízmértékre lesz szüksége (a csomag nem tartalmazza). Felszerelés előtt körbe kell tekerni menettömítő szalaggal az S-csatlakozók $\frac{1}{2}$ " menetét, hogy biztosítsa a csatlakozók tömítését.



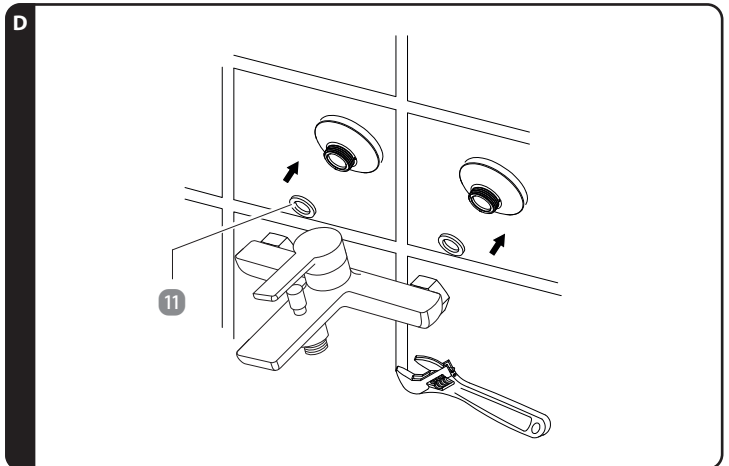
1. Tekerje rá a menettömítő szalagot az S-csatlakozók (13) mindkét $\frac{1}{2}$ " menetére úgy, hogy megfeszüljön (lásd **A ábra**).
2. Csavarozza rá az S-csatlakozókat a 15 mm-es csavarkulccsal a vízcsatlakozókra (lásd **A ábra**). Az S-csatlakozóknak a becsavarozás után legalább 34 mm-rel és legfeljebb 39 mm-rel szabad kilógnia a falból.



3. Vízmértékkel ellenőrizze, hogy a falból kinyúló S-csatlakozók egy magasságban vannak-e (lásd **B ábra**). A csap csatlakozóinak a középponttól 150 mm távolságra kell lennie.



4. Csavarjon rá egy-egy rozettát (10) a burkolattal a fal felé az óramutató járásával megegyező irányban az S-csatlakozókra (lásd **C ábra**).
5. Helyezzen egy-egy szilikon tömítést (11) a hollandi anyákba (1).
6. Győződjön meg róla, hogy a hangtompítók (12) beledugta az S-csatlakozókba.



7. Csavarozza rá teljesen a zuhany- és kádeltöltő csaptelepet a hollandi anyákkal az S-csatlakozókra egy 30 mm-es csavarkulccsal (lásd **D ábra**). A zuhany- és kádeltöltő csaptelep vízszögének lefelé kell folynia.
8. Csavarozza rá a tusolócsövet a tusolófejjel (a csomag nem tartalmazza) a tusolócső-csatlakozóra (9).

Sikeresen felszerelte a terméket.

6 A TERMÉK HASZNÁLATA

6.1 HASZNÁLAT

Az első használat alkalmával és amennyiben a terméket hosszabb ideig nem használja, alaposan öblítse át a vezetékeket, hogy eltávolítsa az állott vizet és a maradékokat.

1. Nyissa ki a fővezetéket
2. A vízszög erősségének szabályozásához billentse meg a csapkart (5).
3. A vízszög hőmérsékletének szabályozásához fordítsa el a csapkart az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányban.
- Meleg vízhez fordítsa el a csapkart az óramutató járásával megegyező irányban.
- Hideg vízhez fordítsa el a csapkart az óramutató járásával ellentétes irányban.

4. A tusolófunkció használatához húzza felfelé az átkapcsolót **(18)**, vagy nyomja le az átkapcsolót a kád feltöltéséhez. A zuhany funkció esetében a víz a tusolósó-csatlakozón **(9)** keresztül folyik át.
5. Ellenőrizze az összes csatlakozást, hogy megfelelően tömített-e.

6.2 A BETÉT CSERÉJE

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A termék szakszerűtlen kezelése a termék és a lakás berendezésének károsodásához vezethet.
- » Zárja el a meleg, illetve a hideg vizet, mielőtt nekilátna ennek a műveletnek.

A betét kopó alkatrész, amelyet nagyon vízköves vagy szennyezett víz esetén kb. 1-2 év elteltével ki kell cserélni. Pótbetétet az ügyfélszolgálatunk keresztül tud rendelni vagy a kiskereskedelmi egységben vásárolhat.

1. Emelje ki óvatosan a műanyag burkolatot **(6)** egy kis csillagszavarral a csapkarból **(5)**.
2. Tekerje ki az imbusz hernyócsavart **(7)** egy imbuszkulccsal **(8)** az óramutató járásával ellentétes irányban. Ne tekerje ki teljesen az imbusz hernyócsavart. Csak annyira csavarozza ki, hogy a csapkart könnyen le lehessen emelni.
3. Vegye le a csapkart.
4. Csavarja le kézzel a betét-takarógyűrűt **(4)** az óramutató járásával ellentétes irányban.
5. Csavarja le a betétrögzítőt **(3)** egy csőfogóval az óramutató járásával ellentétes irányban.
6. Húzza ki a betétet **(2)** a csapteleptestből.
7. Óvatosan helyezze be az új betétet a csapteleptestbe. Ügyeljen rá, hogy minden tömítés megfelelően illeszkedjen a betét alatt és a vezeték a kijelölt nyílásokban legyenek.
8. Csavarja rá teljesen a betétrögzítőt egy csőfogóval.
9. Csavarja rá kézzel a betét-takarógyűrűt.
10. Illessze rá a csapkart a betétre.
11. Csavarja rá teljesen a csapkart az imbuszkulccsal.
12. Illessze be a műanyag burkolatot a csapkarba.

MEGJEGYZÉS

- » Ha a betét-rögzítőgyűrű túl szorosan húzza meg, előfordulhat, hogy a csapkart csak nehezen lesz mozdítható. Ezután ismét csavarja ki egy kicsit a betét-rögzítőgyűrűt.

7 VEZETÉKES VÍZ IHTÁSÁGA

Tájékoztódnj helyi hatóságainál, hogy városában/községében iható-e a csapvíz.

A vezetékes víz ihatóságára a következő ajánlások érvényesek:

- Ne használjon állott vizet ételek vagy italok elkészítéséhez, különösen csecsemők táplálására ne. Ellenkező esetben egészségügyi panaszok fordulhatnak elő. A friss vizet arról ismeri fel, hogy érezhetően hidegebben távozik a vezetékkel, mint az állott víz.
- Ha a vízvezeték négy óránál hosszabb ideig nem használták, rövid ideig folyassa a vizet a vezetékkel.
- Amennyiben allergiás a nikkelre, ne használja a krómozott vezetékekből származó vizet táplálkozásra vagy testápolásra! Ez a víz nagy mennyiségű nikkel tartalmazhat és allergiás reakciókat válthat ki.
- Ne használjon ölmot tartalmazó vezetékekből származó ivóvizet csecsemők számára készített ételekhez és/vagy terhesség alatt ételkészítéshez. Az ólom bekerül az ivóvízbe és várandós nőkre, csecsemőkre és kisgyermekre ártalmas.

8 TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » A tisztításhoz ne használjon karcoló, kemény eszközöket mint pl. fém keféket, drótszivacsokat vagy ehhez hasonlókat. Ezek megsérthetik a termék fényes felületét.
- » A tisztításhoz ne használjon savtartalmú, maró vagy alkohol tartalmú tisztító és súroló szereket.

1. Törölje szárazra a terméket minden egyes használat után egy törölkendővel, hogy ne rakódjon le a vízkő.
2. Tisztítsa meg a terméket tiszta vízzel, enyhé tisztítószerekkel és egy puha törölkendővel vagy bőrdarabbal.
3. A levegőztető **(16)** megtisztításához csavarozza ki a levegőztető-sapkát **(17)** az óramutató járásával ellentétes irányban **(15)**.
4. Tisztítsa meg a levegőztetőt a vízkőmaradványoktól, majd csavarozza össze újra az egyes alkatrészeket.

9 MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Modell: WU6816032/D

Cikkszám: 842503

10 ÁRTALMATLANÍTÁSI UTASÍTÁSOK

10.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum a csomagolás megfelelő újrahasznosítási, komposztálási és/vagy ártalmatlanítási módszereire hívja fel a figyelmet.

10.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

- A terméket a hatályos nemzeti ártalmatlanítási előírásoknak és törvényeknek megfelelően kell ártalmatlanítani.

11 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

11.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:
ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Batorbágy, HUNGARY).

11.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 5 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállási időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a **VÁLLALKOZÁSUNK** székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállítás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetészerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy

- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényét, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

11.1.2 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

11.1.3 MENTESÜLÉS A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésszerű használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésszerű használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

11.1.4 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiektől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellekszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.



GYÁRTÓ:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



ISTRUZIONI PER L'USO

MISCELATORE PER LAVELLO



ASSISTENZA POST-VENDITA

842503

LO PREGHIAMO DI RECARSÌ NEL SUO PUNTO VENDITA **ALDI**

MODELLO: WU6816032/A

06/2025

5

ANNI DI GARANZIA

1 Informazioni generali	3
2 Sicurezza	3
2.1 Spiegazione delle parole di avvertimento	3
2.2 Spiegazione dei simboli	3
2.3 Avvertenze generali di sicurezza	3
2.4 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	3
3 Panoramica del prodotto	3
4 Prima del primo utilizzo	4
4.1 Controllo del prodotto e della dotazione	4
4.2 Pulizia preliminare	4
5 Montaggio	4
6 Utilizzo del prodotto	4
6.1 Utilizzo	4
6.2 Utilizzo della funzione Eco (funzione di risparmio idrico)	4
6.3 Funzione di risparmio energetico	5
6.4 Impostare il regolatore di temperatura	5
6.5 Sostituzione della cartuccia	5
7 Potabilità dell'acqua di rubinetto	5
8 Pulizia	5
9 Dati tecnici	5
10 Istruzioni per lo smaltimento	5
10.1 Smaltimento dell'imballaggio	5
10.2 Smaltimento del prodotto	5
11 Garanzia	5
11.1 Condizioni di garanzia convenzionale	5

1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni, in particolar modo il capitolo **SICUREZZA**. L'inosservanza delle presenti istruzioni può provocare lesioni personali gravi e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per uso e consultazione futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il centro servizi.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI AVVERTIMENTO

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sull'imballaggio sono riportate le seguenti parole di avvertimento.

⚠ AVVERTIMENTO!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve/media entità.

ATTENZIONE!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni materiali.

i AVVISO

- » Questa parola di avvertimento viene usata spesso per i suggerimenti e le pratiche che non riguardano i danni alla persona.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Leggere le istruzioni.

2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- » Le perdite o le infiltrazioni d'acqua possono, in determinate circostanze, comportare pericolo di vita a causa di scosse elettriche.
- » Controllare attentamente tutti i collegamenti per verificare che non vi siano perdite.
- » Assicurarsi che tutti i cavi dei dispositivi elettrici nelle vicinanze del prodotto siano installati correttamente e in sicurezza.
- » In caso di dubbi rivolgersi a un esperto.

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI (PER ESEMPIO PERSONE PARZIALMENTE DISABILI, PERSONE ANZIANE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE E MENTALI) O RIDOTTA ESPERIENZA E COMPETENZA (AD ESEMPIO BAMBINI GRANDI)!

- » Questo prodotto può essere usato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e competenza a condizione che siano sotto supervisione di un adulto o abbiano ricevuto istruzioni su come usare il prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- » Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.
- » Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio o con i piccoli componenti del prodotto. Giocando, potrebbero rimanervi intrappolati o ingerire i piccoli componenti e soffocare.

⚠ AVVERTIMENTO! RISCHIO DI SCOTTATURE!

- » A seconda della preimpostazione dell'alimentazione dell'acqua bollente (scaldabagno istantaneo, bollitore dell'acqua calda), quando la leva del miscelatore è completamente impostata sull'acqua bollente è possibile che fuoriesca acqua molto calda.
- » Quando si apre il miscelatore impostare la leva su acqua fredda e regolare la temperatura dell'acqua solo successivamente.
- » Se necessario abbassare la temperatura dell'acqua bollente o installare un termostato con valvola ad angolo.
- » Informare gli altri utenti dei pericoli connessi.
- » Nota: il vapore rovente può fuoriuscire dal prodotto anche dopo la sua chiusura.

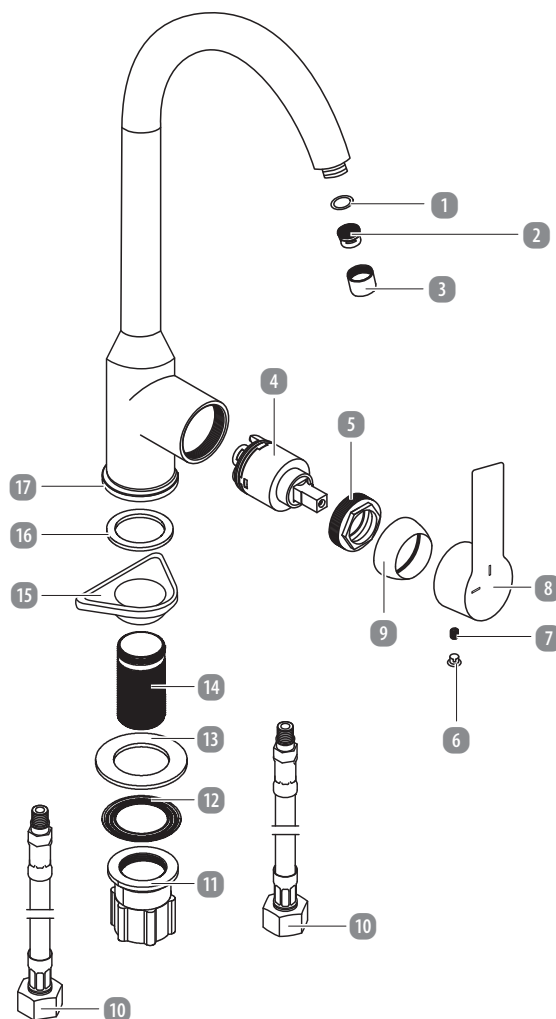
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

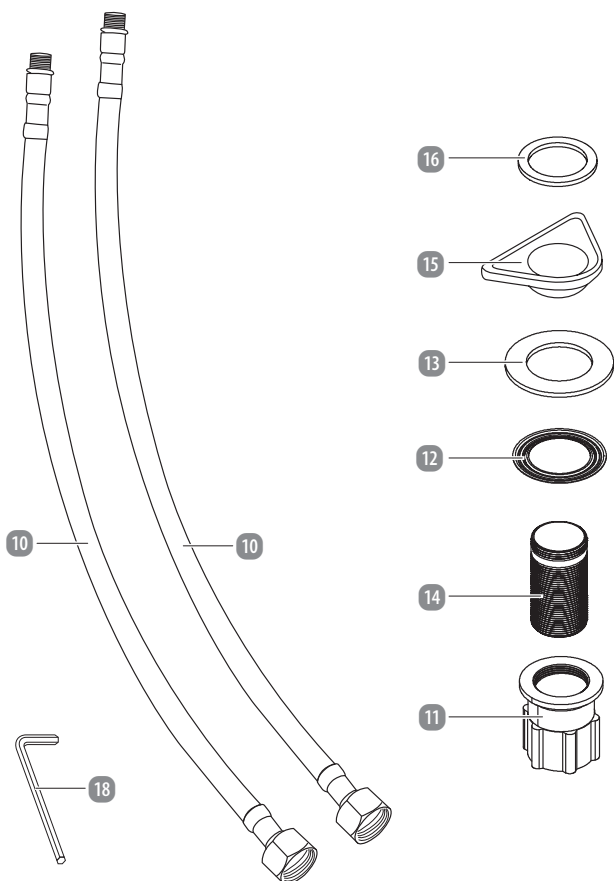
- » L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.
- » Prima dell'installazione interrompere l'erogazione dell'acqua negli ambienti della casa.
- » Durante l'installazione assicurarsi che tutte le guarnizioni siano posizionate correttamente sulle superfici di tenuta.
- » Non utilizzare il prodotto su scaldabagni elettrici di piccole dimensioni e a bassa pressione.
- » Utilizzare il prodotto solo a una temperatura ambiente superiore a 0 °C. In caso di rischio di gelo interrompere l'alimentazione idrica e svuotare il prodotto.
- » Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il suo funzionamento è compromesso.
- » Le perdite e le fuoriuscite d'acqua possono causare notevoli danni materiali agli edifici e alle suppellettili. Controllare quindi attentamente tutti i collegamenti per accertarsi che non vi siano perdite.
- » Prima di procedere all'installazione informarsi su tutte le condizioni locali, ad esempio sugli allacciamenti idrici esistenti e sui dispositivi di chiusura.
- » In caso di dubbi affidare l'installazione a uno specialista.
- » Non eseguire le riparazioni autonomamente, bensì rivolgersi a un elettricista.
- » Far sostituire le parti difettose solo con ricambi originali.

2.4 UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

- Il prodotto è progettato esclusivamente per regolare il flusso di acqua calda e fredda. Il prodotto è destinato esclusivamente all'installazione su lavelli. Il prodotto è adatto al funzionamento di scaldacqua istantanei se lo scaldacqua istantaneo è adatto al funzionamento con un miscelatore a regolazione meccanica. Il prodotto può essere utilizzato anche su serbatoi di accumulo dell'acqua calda. Il prodotto non è adatto all'uso con serbatoi a bassa pressione e piccoli serbatoi elettrici.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o persino lesioni personali.
- Potenziali lesioni in caso di uso improprio.
- Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso scorretto o non conforme a quello previsto.

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO





- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Guarnizione dell'aeratore | 10 Tubo di collegamento, 2x |
| 2 Aeratore | 11 Dado di fissaggio |
| 3 Tappo dell'aeratore | 12 Anello di metallo |
| 4 Cartuccia | 13 Anello di tenuta (largo) |
| 5 Blocco della cartuccia | 14 Filettatura del miscelatore |
| 6 Copertura in plastica | 15 Triangolo di plastica |
| 7 Vite esagonale con esagono incassato | 16 Anello di tenuta (stretto) |
| 8 Leva del miscelatore | 17 Base del miscelatore |
| 9 Anello di copertura della cartuccia | 18 Chiave esagonale |

4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

» Tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Questi materiali sono una potenziale fonte di pericolo: ad esempio, i bambini e gli animali possono soffocare o ingerire piccole parti.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

» Fare attenzione a non danneggiare il prodotto quando si apre l'imballaggio. Evitare di utilizzare oggetti affilati.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole di protezione/plastica.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
4. Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni; se sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il centro di assistenza ai recapiti indicati nella prima pagina delle presenti istruzioni.

4.2 PULIZIA PRELIMINARE

Prima della prima messa in funzione pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA**.

5 MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

» Alcune parti del prodotto sono affilate e possono tagliare.
» Utilizzare i guanti durante l'assemblaggio del prodotto.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » L'uso improprio del prodotto può danneggiare il prodotto stesso e l'arredamento domestico.
- » Prima di iniziare l'installazione interrompere l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.
- » Non torcere i tubi di collegamento e non metterli sotto tensione.
- » Avvitare i tubi di collegamento solo a mano. Non utilizzare pinze o chiavi per non danneggiare i tubi di collegamento.

i AVVISO

» Il montaggio del triangolo di plastica **15** è facoltativo. Se il lavabo o il lavello ha la forma e lo spessore giusti, non è necessario montare il triangolo di plastica.

1. Rimuovere per prima cosa il dado di fissaggio **11** dalla filettatura del miscelatore **14**.
2. Avvitare la filettatura del miscelatore con l'estremità filettata corta nella base del miscelatore **17** fino all'arresto.
3. Far passare i due tubi di collegamento **10** attraverso la filettatura del miscelatore e avvitarli a mano nell'alloggiamento dei tubi alla base del miscelatore. Non usare mai attrezzi per avvitare i tubi di collegamento nel miscelatore per lavello.
4. Posizionare l'anello della base del miscelatore al centro del corrispondente foro di montaggio sul lavello. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia posizionato nell'apposita scanalatura.
5. Far passare i due tubi di collegamento dall'alto attraverso l'anello della base del miscelatore e il foro di montaggio sul lavello e posizionare il prodotto nella posizione di installazione prevista, in modo che il miscelatore con la propria base sia centrato sul corrispondente foro di montaggio sul lavello.
6. Inserire dal basso il triangolo di plastica (facoltativo), l'anello di tenuta largo **13**, l'anello di metallo **12** e il dado di fissaggio sui tubi di collegamento. Se si utilizza il triangolo di plastica, assicurarsi che il lato piatto sia in alto in modo che quando è installato aderisca direttamente al lato inferiore del lavello.
7. Fissare il prodotto al lavello avvitando a mano il dado di fissaggio sulla filettatura del miscelatore dal basso fino all'arresto. Assicurarsi che i tubi di collegamento scorrano in senso rettilineo e non siano schiacciati.
8. Avvitare i tubi di collegamento alle valvole ad angolo del raccordo a parete. Assicurarsi che i due tubi di collegamento siano fissati correttamente all'attacco dell'acqua fredda o calda.

A questo punto il prodotto è montato correttamente.

6 UTILIZZO DEL PRODOTTO

6.1 UTILIZZO

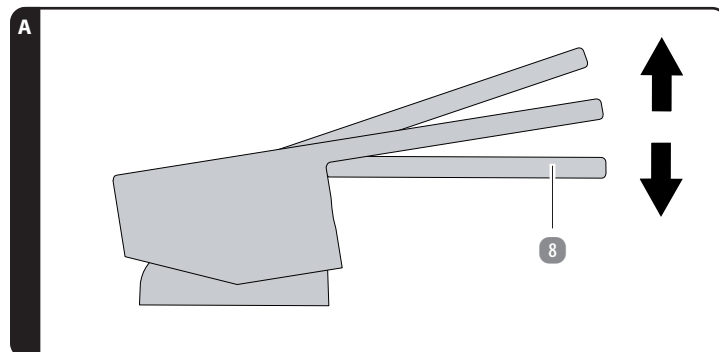
Quando si utilizza il prodotto per la prima volta e dopo lunghi periodi di inutilizzo sciacquare accuratamente le tubature per rimuovere l'acqua stagnante e i residui.

1. Aprire il tubo principale dell'acqua
2. Inclinare la leva del miscelatore **8** per regolare l'intensità del flusso d'acqua.
3. Ruotare la leva del miscelatore in senso orario o antiorario per regolare la temperatura del flusso d'acqua:
 - per l'acqua calda ruotare la leva del miscelatore in senso orario.
 - per l'acqua fredda ruotare la leva del miscelatore in senso antiorario.
4. Controllare la tenuta di tutti i collegamenti.

6.2 UTILIZZO DELLA FUNZIONE Eco (FUNZIONE DI RISPARMIO IDRICO)

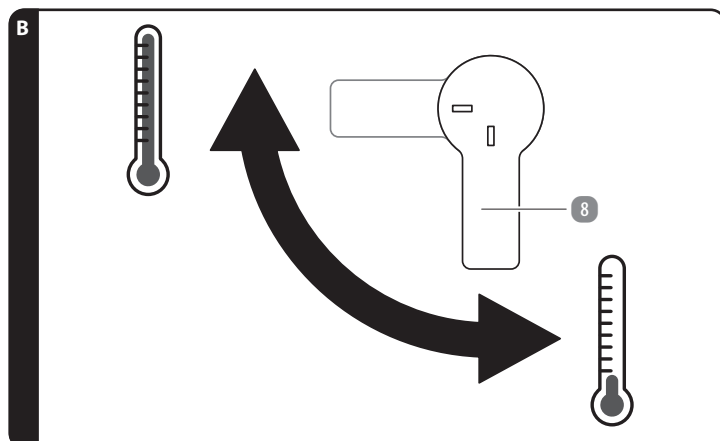
La cartuccia di questo prodotto è dotata di una funzione Eco (ecologica). Spostando la leva del miscelatore è possibile avvertire una leggera resistenza.

Questa funzione limita la portata dell'acqua.



1. Inclinare la leva del miscelatore **8** fino ad avvertire una leggera resistenza.
2. Per aumentare la portata, spostare la leva del miscelatore oltre la resistenza con una leggera pressione (vedi **Fig. A**).

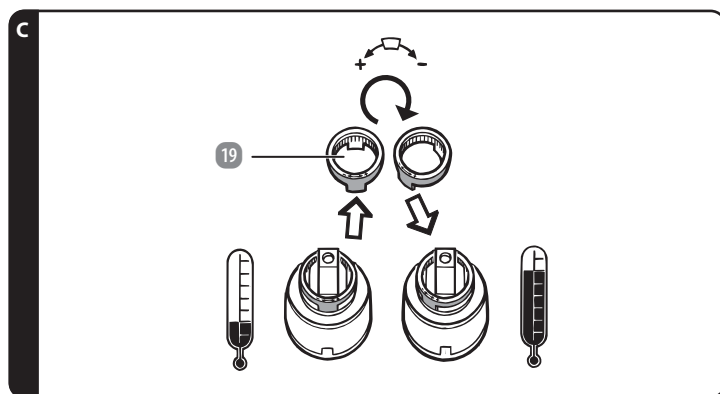
6.3 FUNZIONE DI RISPARMIO ENERGETICO



La cartuccia (4) di questo miscelatore è dotata di una funzione di risparmio energetico. Se la leva del miscelatore (8) è in posizione centrale, scorre solo acqua fredda e non acqua miscelata (vedi Fig. B).

Ciò permette di evitare un inutile spreco di acqua calda e di risparmiare energia.

6.4 IMPOSTARE IL REGOLATORE DI TEMPERATURA



19 Anello di protezione dalle ustioni

1. Prima di cambiare le impostazioni, disattivare il condotto dell'acqua generale e scaricare il contenuto della linea.
2. Smontare la leva del miscelatore, l'anello di copertura della cartuccia e il fissaggio della cartuccia (5) come descritto nel capitolo "Sostituire la cartuccia". Non rimuovere la cartuccia (4).
3. Per ridurre la portata dell'acqua calda, inserire l'anello di protezione dalle ustioni (19) sulla cartuccia ruotandolo in senso orario. Per bloccare completamente il flusso di acqua calda, spingere l'anello di protezione dalle ustioni in senso orario sulla cartuccia fino all'arresto.
4. Montare tutti i pezzi seguendo l'ordine inverso.

6.5 SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » L'uso improprio del prodotto può danneggiare il prodotto stesso e l'arredamento domestico.
- » Prima di iniziare la sostituzione della cartuccia interrompere l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.

La cartuccia è un componente soggetto a usura e deve essere sostituita dopo circa uno o due anni se l'acqua è molto calcarea o contaminata. La cartuccia di ricambio è acquistabile direttamente presso il servizio clienti o un rivenditore.

1. Estrarre con cautela la copertura in plastica (6) dalla leva del miscelatore (8) con un piccolo cacciavite a lama piatta.
2. Svitare la vite esagonale con esagono incassato (7) in senso antiorario con la chiave esagonale (18), senza estrarla completamente. Allentarla solo fino a quando la leva del miscelatore può essere facilmente rimossa.
3. Rimuovere la leva del miscelatore.
4. Svitare manualmente l'anello di copertura della cartuccia (9) in senso antiorario.
5. Svitare il blocco della cartuccia (5) in senso antiorario con una chiave a tubo.
6. Estrarre la cartuccia (4) dal corpo del miscelatore.
7. Inserire con cautela la nuova cartuccia nel corpo del miscelatore. Assicurarsi che le guarnizioni sotto la cartuccia siano inserite correttamente e che le guide siano inserite nelle apposite aperture.
8. Serrare il blocco della cartuccia con una chiave a tubo.
9. Serrare manualmente l'anello di copertura della cartuccia.
10. Inserire la leva del miscelatore sulla cartuccia.
11. Serrare la leva del miscelatore con la chiave esagonale.
12. Inserire la copertura in plastica nella leva del miscelatore.

i AVVISO

- » Se si stringe troppo l'anello di blocco della cartuccia, la leva del miscelatore potrebbe risultare difficile da muovere. In tal caso allentare ancora un po' l'anello di blocco della cartuccia.

7 POTABILITÀ DELL'ACQUA DI RUBINETTO

Informarsi presso le autorità locali sulla potabilità dell'acqua nella propria città/nel proprio comune.

In generale, per la potabilità dell'acqua di rubinetto valgono le seguenti raccomandazioni:

- Non utilizzare l'acqua stantia per la preparazione di cibi e bevande, soprattutto per l'alimentazione dei neonati, poiché potrebbero verificarsi problemi di salute. L'acqua potabile si riconosce dal fatto che esce dal rubinetto sensibilmente più fredda di quella stantia.
- Lasciare scorrere l'acqua dalle tubature per un breve periodo se queste non sono state utilizzate per più di quattro ore.
- In caso di allergia al nichel non utilizzare l'acqua stantia delle tubature cromate per l'alimentazione e l'igiene personale. Quest'acqua può contenere alti livelli di nichel e causare reazioni allergiche.
- Non utilizzare l'acqua potabile proveniente da tubature con piombo per la preparazione di alimenti per neonati e/o per la preparazione di alimenti durante la gravidanza. Il piombo viene rilasciato nell'acqua potabile ed è particolarmente dannoso per la salute di donne incinte, neonati e bambini piccoli.

8 PULIZIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.
- » Per la pulizia non utilizzare oggetti abrasivi e duri come spazzole metalliche, spugne metalliche o simili, in quanto possono graffiare la superficie lucida del prodotto.
- » Per la pulizia non utilizzare detergenti o abrasivi acidi, corrosivi o a base di alcol.

1. Asciugare il prodotto con un panno dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di depositi di calcare.
2. Pulire il prodotto con acqua pulita, detergenti delicati e un panno morbido o in pelle.
3. Per pulire l'aeratore (2) svitare il tappo dell'aeratore (3) in senso antiorario e rimuovere l'aeratore e la sua guarnizione (1).
4. Rimuovere i residui di calcare dall'aeratore e riavvitare le singole parti.

9 DATI TECNICI

Modello: WU6816032/A

Tubi di collegamento: 500 mm

Numero articolo: 842503

10 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

10.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica il metodo di riciclaggio, compostaggio e/o smaltimento appropriato per i materiali di imballaggio.

10.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

- Smaltire il prodotto in conformità alle norme e alle leggi in materia di smaltimento vigenti nel proprio Paese.

11 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	5 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.



PRODUTTORE

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



ISTRUZIONI PER L'USO

MISCELATORE PER LAVELLO



ASSISTENZA POST-VENDITA

842503

Lo PREGHIAMO DI RECARSÌ NEL SUO PUNTO VENDITA **ALDI**

MODELLO: WU6816032/C

06/2025

5

ANNI DI GARANZIA

1 Informazioni generali	3
2 Sicurezza	3
2.1 Spiegazione delle parole di avvertimento	3
2.2 Spiegazione dei simboli	3
2.3 Avvertenze generali di sicurezza	3
2.4 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	3
3 Panoramica del prodotto	3
4 Prima del primo utilizzo	4
4.1 Controllo del prodotto e della dotazione	4
4.2 Pulizia preliminare	4
5 Montaggio	4
6 Utilizzo del prodotto	5
6.1 Utilizzo	5
6.2 Utilizzo della funzione Eco (funzione di risparmio idrico)	5
6.3 Funzione di risparmio energetico	5
6.4 Impostare il regolatore di temperatura	5
6.5 Sostituzione della cartuccia	6
7 Potabilità dell'acqua di rubinetto	6
8 Pulizia	6
9 Dati tecnici	6
10 Istruzioni per lo smaltimento	6
10.1 Smaltimento dell'imballaggio	6
10.2 Smaltimento del prodotto	6
11 Garanzia	6
11.1 Condizioni di garanzia convenzionale	6

1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni, in particolar modo il capitolo **SICUREZZA**. L'inosservanza delle presenti istruzioni può provocare lesioni personali gravi e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per uso e consultazione futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il centro servizi.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI AVVERTIMENTO

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sull'imballaggio sono riportate le seguenti parole di avvertimento.

⚠ AVVERTIMENTO!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve/media entità.

ATTENZIONE!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni materiali.

i AVVISO

- » Questa parola di avvertimento viene usata spesso per i suggerimenti e le pratiche che non riguardano i danni alla persona.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Leggere le istruzioni.

2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- » Le perdite o le infiltrazioni d'acqua possono, in determinate circostanze, comportare pericolo di vita a causa di scosse elettriche.
- » Controllare attentamente tutti i collegamenti per verificare che non vi siano perdite.
- » Assicurarsi che tutti i cavi dei dispositivi elettrici nelle vicinanze del prodotto siano installati correttamente e in sicurezza.
- » In caso di dubbi rivolgersi a un esperto.

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI (PER ESEMPIO PERSONE PARZIALMENTE DISABILI, PERSONE ANZIANE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE E MENTALI) O RIDOTTA ESPERIENZA E COMPETENZA (AD ESEMPIO BAMBINI GRANDI)!

- » Questo prodotto può essere usato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e competenza a condizione che siano sotto supervisione di un adulto o abbiano ricevuto istruzioni su come usare il prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- » Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.
- » Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio o con i piccoli componenti del prodotto. Giocando, potrebbero rimanervi intrappolati o ingerire i piccoli componenti e soffocare.

⚠ AVVERTIMENTO! RISCHIO DI SCOTTATURE!

- » A seconda della preimpostazione dell'alimentazione dell'acqua bollente (scaldabagno istantaneo, bollitore dell'acqua calda), quando la leva del miscelatore è completamente impostata sull'acqua bollente è possibile che fuoriesca acqua molto calda.
- » Quando si apre il miscelatore impostare la leva su acqua fredda e regolare la temperatura dell'acqua solo successivamente.
- » Se necessario abbassare la temperatura dell'acqua bollente o installare un termostato con valvola ad angolo.
- » Informare gli altri utenti dei pericoli connessi.
- » Nota: il vapore rovente può fuoriuscire dal prodotto anche dopo la sua chiusura.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

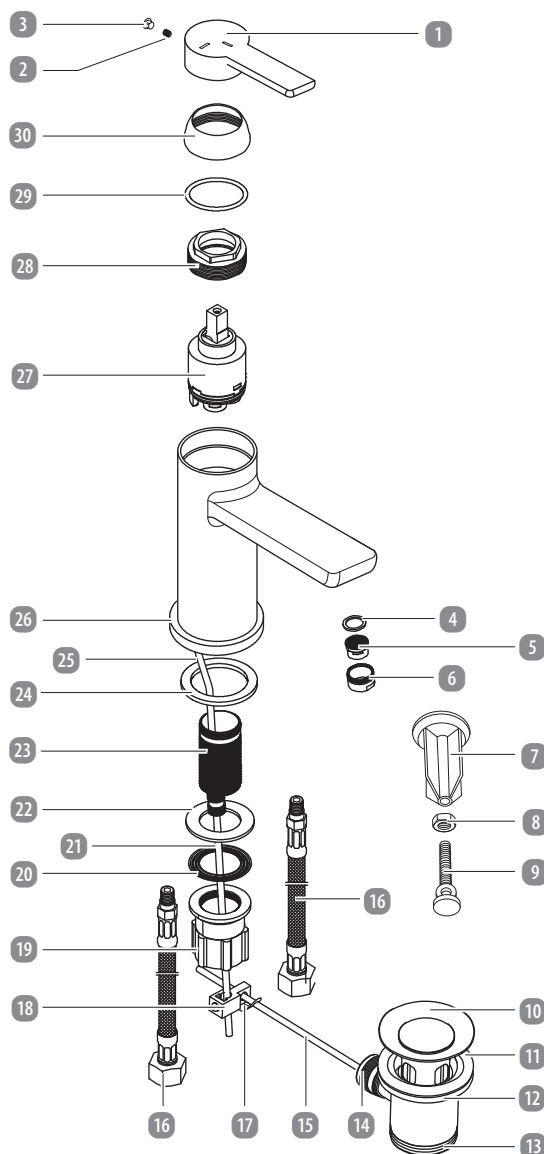
- » L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.
- » Prima dell'installazione interrompere l'erogazione dell'acqua negli ambienti della casa.

- » Durante l'installazione assicurarsi che tutte le guarnizioni siano posizionate correttamente sulle superfici di tenuta.
- » Non utilizzare il prodotto su scaldabagni elettrici di piccole dimensioni e a bassa pressione.
- » Utilizzare il prodotto solo a una temperatura ambiente superiore a 0 °C. In caso di rischio di gelo interrompere l'alimentazione idrica e svuotare il prodotto.
- » Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il suo funzionamento è compromesso.
- » Le perdite e le fuoriuscite d'acqua possono causare notevoli danni materiali agli edifici e alle suppellettili. Controllare quindi attentamente tutti i collegamenti per accertarsi che non vi siano perdite.
- » Prima di procedere all'installazione informarsi su tutte le condizioni locali, ad esempio sugli allacciamenti idrici esistenti e sui dispositivi di chiusura.
- » In caso di dubbi affidare l'installazione a uno specialista.
- » Non eseguire le riparazioni autonomamente, bensì rivolgersi a un elettricista.
- » Far sostituire le parti difettose solo con ricambi originali.

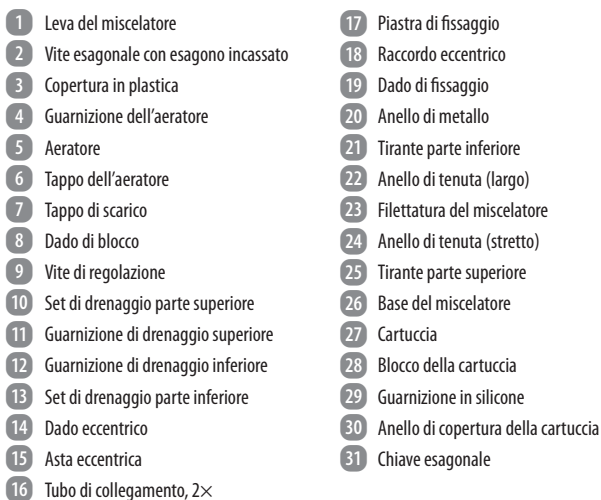
2.4 UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

- Il prodotto è progettato esclusivamente per regolare il flusso di acqua calda e fredda. Il prodotto è destinato esclusivamente all'installazione su lavelli. Il prodotto è adatto al funzionamento di scaldacqua istantanei se lo scaldacqua istantaneo è adatto al funzionamento con un miscelatore a regolazione meccanica. Il prodotto può essere utilizzato anche su serbatoi di accumulo dell'acqua calda. Il prodotto non è adatto all'uso con serbatoi a bassa pressione e piccoli serbatoi elettrici.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o persino lesioni personali.
- Potenziali lesioni in caso di uso improprio.
- Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso scorretto o non conforme a quello previsto.

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



Prima della prima messa in funzione pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA**.



4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

» Tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Questi materiali sono una potenziale fonte di pericolo: ad esempio, i bambini e gli animali possono soffocare o ingerire piccole parti.

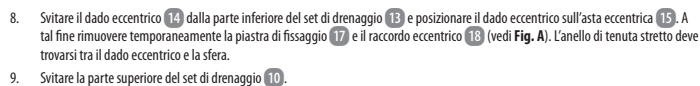
» Fare attenzione a non danneggiare il prodotto quando si apre l'imballaggio. Evitare di utilizzare oggetti affilati.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole di protezione/plastica.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
4. Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni; se sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il centro di assistenza ai recanti indicati nella prima pagina delle presenti istruzioni.

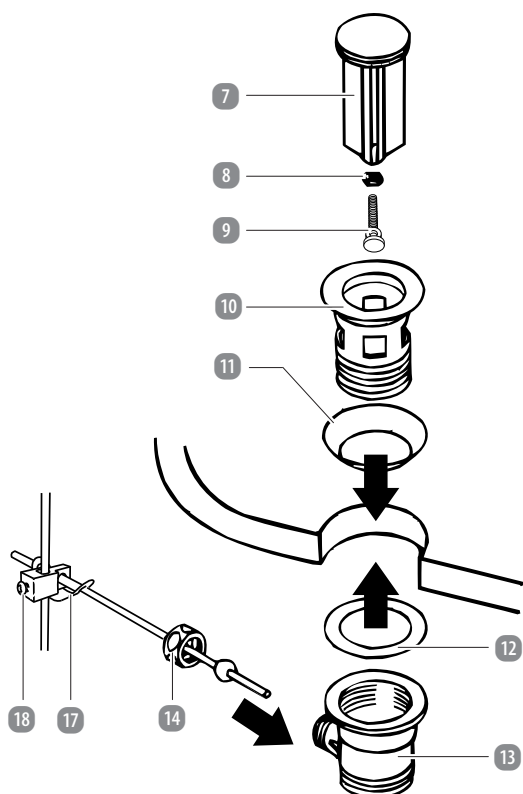
- » Alcune parti del prodotto sono affilate e possono tagliare.
- » Utilizzare i guanti durante l'assemblaggio del prodotto.

- » L'uso improprio del prodotto può danneggiare il prodotto stesso e l'arredamento domestico.
- » Prima di iniziare l'installazione interrompere l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.
- » Non torcere i tubi di collegamento e non metterli sotto tensione.
- » Avvitare i tubi di collegamento solo a mano. Non utilizzare pinze o chiavi per non danneggiare i tubi di collegamento.

1. Rimuovere per prima cosa il dado di fissaggio **19** dalla filettatura del miscelatore **23**.
2. Avvitare la filettatura del miscelatore con l'estremità filettata corta nella base del miscelatore **26** fino all'arresto.
3. Far passare i due tubi di collegamento **16** attraverso la filettatura del miscelatore e avvitarli a mano nell'alloggiamento dei tubi alla base del miscelatore. Non usare mai attrezzi per avvitare i tubi di collegamento nel miscelatore per lavello.
4. Posizionare l'anello della base del miscelatore al centro del corrispondente foro di montaggio sul lavello. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia posizionato nell'apposita scanalatura.
5. Far passare i due tubi di collegamento dall'alto attraverso l'anello della base del miscelatore e il foro di montaggio sul lavello e posizionare il prodotto nella posizione di installazione prevista, in modo che il miscelatore con la propria base sia centrato sul corrispondente foro di montaggio sul lavello.
6. Inserire dal basso l'anello di tenuta largo **22**, l'anello di metallo **20** e il dado di fissaggio sui tubi di collegamento.
7. Fissare il prodotto al lavello avvitando a mano il dado di fissaggio sulla filettatura del miscelatore dal basso fino all'arresto. Assicurarsi che i tubi di collegamento scorrono in senso rettilineo e non siano schiacciati.



B



10. Rimuovere il cappuccio di protezione in plastica e inserire la parte superiore del set di drenaggio (10) con la guarnizione di drenaggio superiore (11) nello scarico del lavabo (vedi Fig. B).
11. Serrare a mano la parte inferiore del set di drenaggio con la guarnizione di drenaggio inferiore (12) sotto il lavabo e assicurarsi che la flangia filettata per l'asta eccentrica sia rivolta all'indietro.
12. Inserire l'asta eccentrica con la sfera nella flangia filettata.
13. Serrare il dado eccentrico sulla flangia filettata.
14. Avvitare la parte superiore del tirante (25) alla parte inferiore del tirante (21).
15. Inserire il tirante attraverso il foro del miscelatore per lavello e avvitarlo al raccordo eccentrico sull'asta eccentrica.
16. Verificare che il set di drenaggio funzioni correttamente. Potrebbe regolare leggermente la vite di regolazione (9) sul lato inferiore del tappo di scarico (7). Quindi fissare nuovamente la vite di regolazione con il controdado (8).
17. Avvitare i tubi di collegamento alle valvole ad angolo del raccordo a parete.
18. Assicurarsi che i due tubi di collegamento siano fissati correttamente all'attacco dell'acqua fredda o calda.

A questo punto il prodotto è montato correttamente.

6 UTILIZZO DEL PRODOTTO

6.1 UTILIZZO

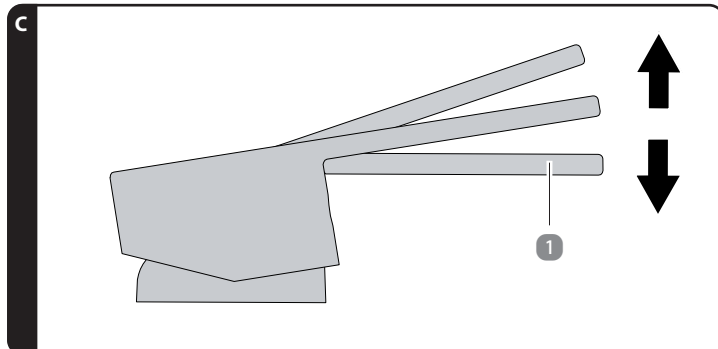
Quando si utilizza il prodotto per la prima volta e dopo lunghi periodi di inutilizzo sciacquare accuratamente le tubature per rimuovere l'acqua stagnante e i residui.

1. Aprire il tubo principale dell'acqua
2. Inclinare la leva del miscelatore (1) per regolare l'intensità del flusso d'acqua.
3. Ruotare la leva del miscelatore in senso orario o antiorario per regolare la temperatura del flusso d'acqua:
 - per l'acqua calda ruotare la leva del miscelatore in senso orario.
 - per l'acqua fredda ruotare la leva del miscelatore in senso antiorario.
4. Controllare la tenuta di tutti i collegamenti.

6.2 UTILIZZO DELLA FUNZIONE ECO (FUNZIONE DI RISPARMIO IDRICO)

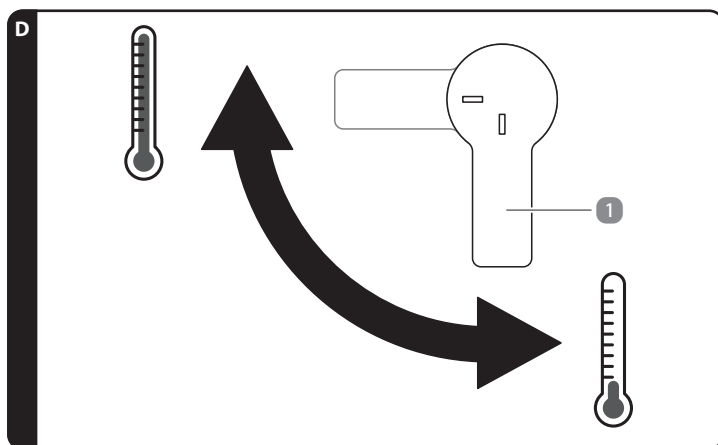
La cartuccia di questo prodotto è dotata di una funzione Eco (ecologica). Spostando la leva del miscelatore è possibile avvertire una leggera resistenza.

Questa funzione limita la portata dell'acqua.



1. Inclinare la leva del miscelatore (1) fino ad avvertire una leggera resistenza.
2. Per aumentare la portata, spostare la leva del miscelatore oltre la resistenza con una leggera pressione (vedi Fig. C).

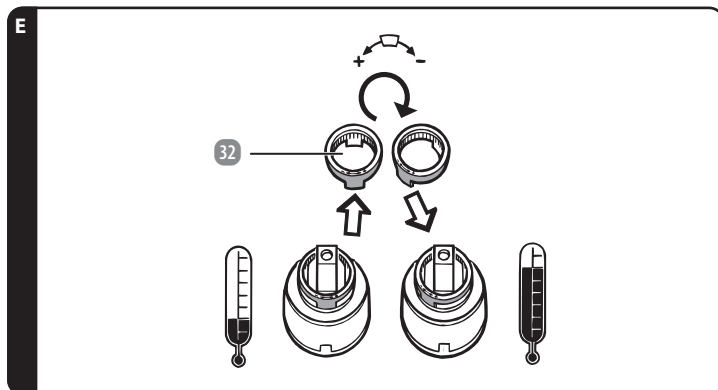
6.3 FUNZIONE DI RISPARMIO ENERGETICO



La cartuccia (27) di questo miscelatore è dotata di una funzione di risparmio energetico. Se la leva del miscelatore (1) è in posizione centrale, scorre solo acqua fredda e non acqua miscelata (vedi Fig. D).

Ciò permette di evitare un inutile spreco di acqua calda e di risparmiare energia.

6.4 IMPOSTARE IL REGOLATORE DI TEMPERATURA



32 Anello di protezione dalle ustioni

1. Prima di cambiare le impostazioni, disattivare il condotto dell'acqua generale e scaricare il contenuto della linea.
2. Smontare la leva del miscelatore, l'anello di copertura della cartuccia e il fissaggio della cartuccia (28) come descritto nel capitolo "Sostituire la cartuccia". Non rimuovere la cartuccia (27).
3. Per ridurre la portata dell'acqua calda, inserire l'anello di protezione dalle ustioni (32) sulla cartuccia ruotandolo in senso orario. Per bloccare completamente il flusso di acqua calda, spingere l'anello di protezione dalle ustioni in senso orario sulla cartuccia fino all'arresto.
4. Montare tutti i pezzi seguendo l'ordine inverso.

6.5 SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » L'uso improprio del prodotto può danneggiare il prodotto stesso e l'arredamento domestico.
- » Prima di iniziare la sostituzione della cartuccia interrompere l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.

La cartuccia è un componente soggetto a usura e deve essere sostituita dopo circa uno o due anni se l'acqua è molto calcarea o contaminata. La cartuccia di ricambio è acquistabile direttamente presso il servizio clienti o un rivenditore.

1. Estrarre con cautela la copertura in plastica **3** dalla leva del miscelatore **1** con un piccolo cacciavite a lama piatta.
2. Svitare la vite esagonale con esagono incassato **2** in senso antiorario con la chiave esagonale **31** senza estrarla completamente. Allentarla solo fino a quando la leva del miscelatore può essere facilmente rimossa.
3. Rimuovere la leva del miscelatore.
4. Svitare manualmente l'anello di copertura della cartuccia **30** in senso antiorario.
5. Svitare il blocco della cartuccia **28** in senso antiorario con una chiave a tubo.
6. Estrarre la cartuccia **27** dal corpo del miscelatore.
7. Inserire con cautela la nuova cartuccia nel corpo del miscelatore. Assicurarsi che le guarnizioni sotto la cartuccia siano inserite correttamente e che le guide siano inserite nelle apposite aperture.
8. Serrare il blocco della cartuccia con una chiave a tubo.
9. Serrare manualmente l'anello di copertura della cartuccia.
10. Inserire la leva del miscelatore sulla cartuccia.
11. Serrare la leva del miscelatore con la chiave esagonale.
12. Inserire la copertura in plastica nella leva del miscelatore.

AVVISO

- » Se si stringe troppo l'anello di blocco della cartuccia, la leva del miscelatore potrebbe risultare difficile da muovere. In tal caso allentare ancora un po' l'anello di blocco della cartuccia.

7 POTABILITÀ DELL'ACQUA DI RUBINETTO

Informarsi presso le autorità locali sulla potabilità dell'acqua nella propria città/nel proprio comune.

In generale, per la potabilità dell'acqua di rubinetto valgono le seguenti raccomandazioni:

- Non utilizzare l'acqua stantia per la preparazione di cibi e bevande, soprattutto per l'alimentazione dei neonati, poiché potrebbero verificarsi problemi di salute. L'acqua potabile si riconosce dal fatto che esce dal rubinetto sensibilmente più fredda di quella stantia.
- Lasciare scorrere l'acqua dalle tubature per un breve periodo se queste non sono state utilizzate per più di quattro ore.
- In caso di allergia al nichel non utilizzare l'acqua stantia delle tubature cromate per l'alimentazione e l'igiene personale. Quest'acqua può contenere alti livelli di nichel e causare reazioni allergiche.
- Non utilizzare l'acqua potabile proveniente da tubature con piombo per la preparazione di alimenti per neonati e/o per la preparazione di alimenti durante la gravidanza. Il piombo viene rilasciato nell'acqua potabile ed è particolarmente dannoso per la salute di donne incinte, neonati e bambini piccoli.

8 PULIZIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.
- » Per la pulizia non utilizzare oggetti abrasivi e duri come spazzole metalliche, spugne metalliche o simili, in quanto possono graffiare la superficie lucida del prodotto.
- » Per la pulizia non utilizzare detergenti o abrasivi acidi, corrosivi o a base di alcol.

1. Asciugare il prodotto con un panno dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di depositi di calcare.
2. Pulire il prodotto con acqua pulita, detergenti delicati e un panno morbido o in pelle.
3. Per pulire l'aeratore **5**, svitare il tappo dell'aeratore **6** in senso antiorario e rimuovere l'aeratore e la sua guarnizione **4**.
4. Rimuovere i residui di calcare dall'aeratore e riavvitare le singole parti.

9 DATI TECNICI

Modello: WU6816032/C

Tubi di collegamento: 500 mm

Numero articolo: 842503

10 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

10.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica il metodo di riciclaggio, compostaggio e/o smaltimento appropriato per i materiali di imballaggio.

10.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

- Smaltire il prodotto in conformità alle norme e alle leggi in materia di smaltimento vigenti nel proprio Paese.

11 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	5 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura** (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviare al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.



PRODUTTORE

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO



ISTRUZIONI PER L'USO

MISCELATORE PER DOCCIA E VASCA



ASSISTENZA POST-VENDITA

842503

Lo PREGHIAMO DI RECARSÌ NEL SUO PUNTO VENDITA **ALDI**

MODELLO: WU6816032/D

06/2025

5

ANNI DI GARANZIA

1 Informazioni generali	3
2 Sicurezza	3
2.1 Spiegazione delle parole di avvertimento	3
2.2 Spiegazione dei simboli	3
2.3 Avvertenze generali di sicurezza	3
2.4 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	3
3 Panoramica del prodotto	3
4 Prima del primo utilizzo	4
4.1 Controllo del prodotto e della dotazione	4
4.2 Pulizia preliminare	4
5 Montaggio	4
6 Utilizzo del prodotto	4
6.1 Utilizzo	4
6.2 Sostituzione della cartuccia	5
7 Potabilità dell'acqua di rubinetto	5
8 Pulizia	5
9 Dati tecnici	5
10 Istruzioni per lo smaltimento	5
10.1 Smaltimento dell'imballaggio	5
10.2 Smaltimento del prodotto	5
11 Garanzia	5
11.1 Condizioni di garanzia convenzionale	5

1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni, in particolar modo il capitolo **SICUREZZA**. L'inosservanza delle presenti istruzioni può provocare lesioni personali gravi e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per uso e consultazione futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il centro servizi.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE DI AVVERTIMENTO

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sull'imballaggio sono riportate le seguenti parole di avvertimento.

⚠ AVVERTIMENTO!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare la morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve/media entità.

ATTENZIONE!

- » Questa parola di avvertimento indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni materiali.

ⓘ AVVISO

- » Questa parola di avvertimento viene usata spesso per i suggerimenti e le pratiche che non riguardano i danni alla persona.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Leggere le istruzioni.

2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- » Le perdite o le infiltrazioni d'acqua possono, in determinate circostanze, comportare pericolo di vita a causa di scosse elettriche.
- » Controllare attentamente tutti i collegamenti per verificare che non vi siano perdite.
- » Assicurarsi che tutti i cavi dei dispositivi elettrici nelle vicinanze del prodotto siano installati correttamente e in sicurezza.
- » In caso di dubbi rivolgersi a un esperto.

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI (PER ESEMPIO PERSONE PARZIALMENTE DISABILI, PERSONE ANZIANE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE E MENTALI) O RIDOTTA ESPERIENZA E COMPETENZA (AD ESEMPIO BAMBINI GRANDI)!

- » Questo prodotto può essere usato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e competenza a condizione che siano sotto supervisione di un adulto o abbiano ricevuto istruzioni su come usare il prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- » Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.
- » Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio o con i piccoli componenti del prodotto. Giocando, potrebbero rimanervi intrappolati o ingerire i piccoli componenti e soffocare.

⚠ AVVERTIMENTO! RISCHIO DI SCOTTATURE!

- » A seconda della preimpostazione dell'alimentazione dell'acqua bollente (scaldabagno istantaneo, bollitore dell'acqua calda), quando la leva del miscelatore è completamente impostata sull'acqua bollente è possibile che fuoriesca acqua molto calda.
- » Quando si apre il miscelatore impostare la leva su acqua fredda e regolare la temperatura dell'acqua solo successivamente.
- » Se necessario abbassare la temperatura dell'acqua bollente o installare un termostato con valvola ad angolo.
- » Informare gli altri utenti dei pericoli connessi.
- » Nota: il vapore rovente può fuoriuscire dal prodotto anche dopo la sua chiusura.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

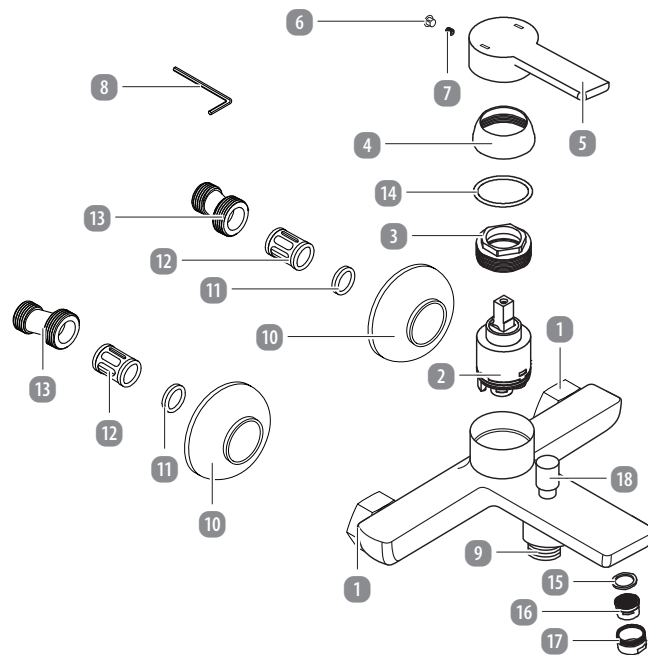
- » L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.
- » Prima dell'installazione interrompere l'erogazione dell'acqua negli ambienti della casa.

- » Durante l'installazione assicurarsi che tutte le guarnizioni siano posizionate correttamente sulle superfici di tenuta.
- » Non utilizzare il prodotto su scaldabagni elettrici di piccole dimensioni e a bassa pressione.
- » Utilizzare il prodotto solo a una temperatura ambiente superiore a 0 °C. In caso di rischio di gelo interrompere l'alimentazione idrica e svuotare il prodotto.
- » Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o se il suo funzionamento è compromesso.
- » Le perdite e le fuoriuscite d'acqua possono causare notevoli danni materiali agli edifici e alle suppellettili. Controllare quindi attentamente tutti i collegamenti per accertarsi che non vi siano perdite.
- » Prima di procedere all'installazione informarsi su tutte le condizioni locali, ad esempio sugli allacciamenti idrici esistenti e sui dispositivi di chiusura.
- » In caso di dubbi affidare l'installazione a uno specialista.
- » Non eseguire le riparazioni autonomamente, bensì rivolgersi a un elettricista.
- » Far sostituire le parti difettose solo con ricambi originali.

2.4 UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

- Il prodotto è progettato esclusivamente per regolare il flusso di acqua calda e fredda. Il prodotto è destinato esclusivamente all'installazione su docce e vasche. Il prodotto è adatto al funzionamento di scaldacqua istantanei se lo scaldacqua istantaneo è adatto al funzionamento con un miscelatore a regolazione meccanica. Il prodotto può essere utilizzato anche su serbatoi di accumulo dell'acqua calda. Il prodotto non è adatto all'uso con serbatoi a bassa pressione e piccoli serbatoi elettrici.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o persino lesioni personali.
- Potenziali lesioni in caso di uso improprio.
- Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso scorretto o non conforme a quello previsto.

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- 1 Dado di raccordo, 2×
- 2 Cartuccia
- 3 Blocco della cartuccia
- 4 Anello di copertura della cartuccia
- 5 Leva del miscelatore
- 6 Copertura in plastica
- 7 Vite esagonale con esagono incassato
- 8 Chiave esagonale
- 9 Attacco del tubo doccia
- 10 Rosetta, 2×

- 11 Guarnizione in silicone, 2×
- 12 Silenziatore, 2×
- 13 Raccordo a S, 2×
- 14 Guarnizione in silicone
- 15 Guarnizione dell'aeratore
- 16 Aeratore
- 17 Tappo dell'aeratore
- 18 Deviatore

4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

» Tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Questi materiali sono una potenziale fonte di pericolo: ad esempio, i bambini e gli animali possono soffocare o ingerire piccole parti.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

» Fare attenzione a non danneggiare il prodotto quando si apre l'imballaggio. Evitare di utilizzare oggetti affilati.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole di protezione/plastica.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
4. Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni; se sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il centro di assistenza ai recapiti indicati nella prima pagina delle presenti istruzioni.

4.2 PULIZIA PRELIMINARE

Prima della prima messa in funzione pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA**.

5 MONTAGGIO

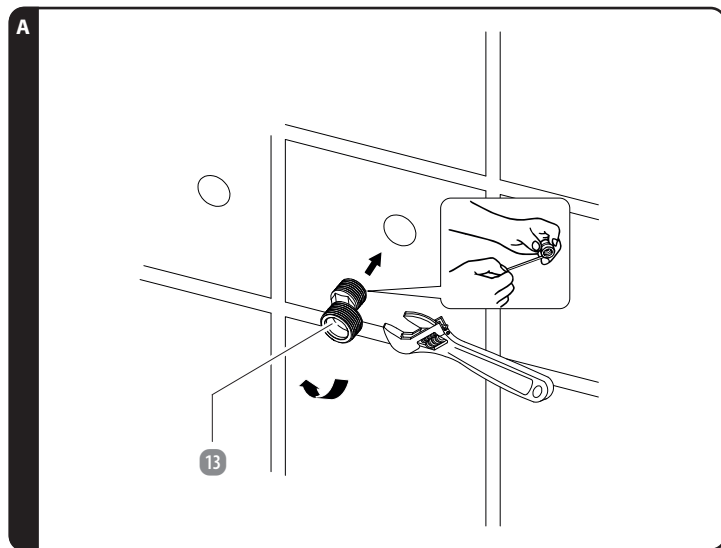
⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

» Alcune parti del prodotto sono affilate e possono tagliare.
» Utilizzare i guanti durante l'assemblaggio del prodotto.

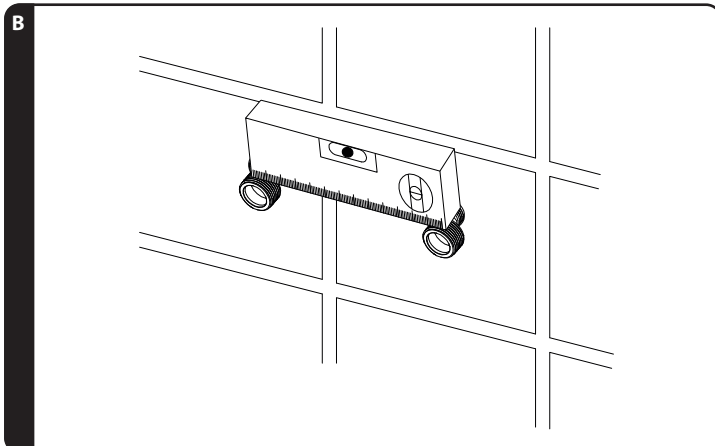
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

» L'uso improprio del prodotto può danneggiare il prodotto stesso e l'arredamento domestico.
» Prima di iniziare l'installazione interrompere l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.

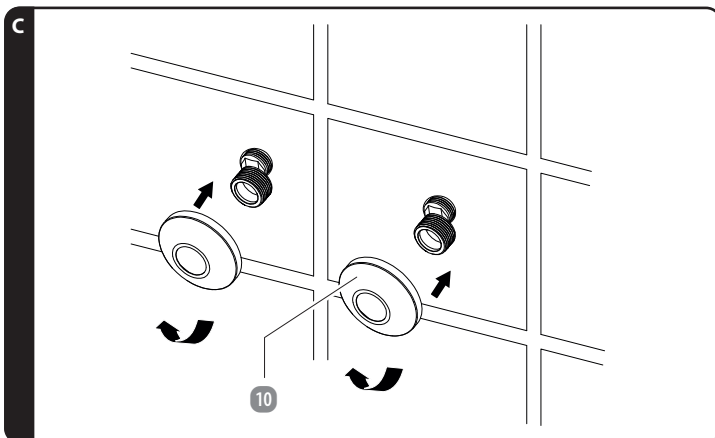
Per questa fase sono necessarie due chiavi (15 mm e 30 mm), del nastro sigillante per filettature e una livella (non in dotazione). Prima dell'installazione avvolgere le filettature da 1/2" dei raccordi a S con del nastro sigillante per garantire la tenuta degli attacchi.



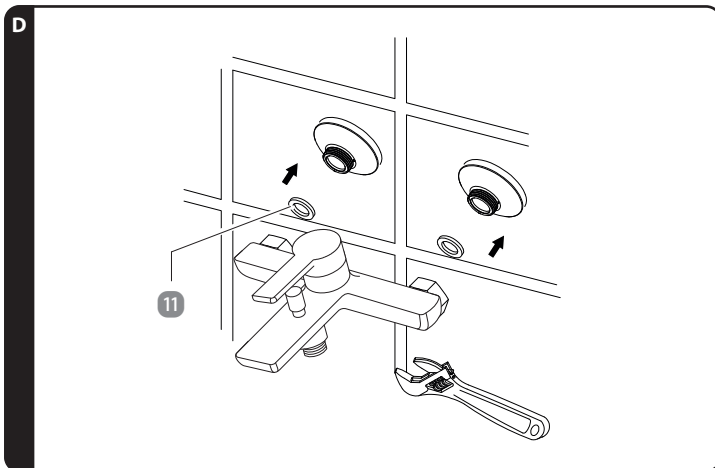
1. Avvolgere il nastro sigillante su entrambe le filettature da 1/2" dei raccordi a S (13) con tensione (vedi Fig. A).
2. Avvitare i raccordi a S negli attacchi dell'acqua con la chiave da 15 mm (vedi Fig. A). Dopo l'avvitamento i raccordi a S devono sporgere di almeno 34 mm e massimo 39 mm dalla parete.



3. Controllare con una livella a bolla d'aria se i raccordi a S sporgono dalla parete (vedi Fig. B). I raccordi per il miscelatore devono avere una distanza centrale di 150 mm.



4. Ruotare una rosetta (10) in senso orario sui raccordi a S con la copertura rivolta verso la parete (vedi Fig. C).
5. Inserire una guarnizione in silicone (11) in ciascun dado di raccordo (10).
6. Assicurarsi che i silenziatori (12) siano inseriti nei raccordi a S.



7. Avvitare il miscelatore per doccia e vasca ai dadi di raccordo dei raccordi a S con una chiave da 30 mm (vedi Fig. D). L'uscita dell'acqua del miscelatore per doccia e vasca deve essere rivolta verso il basso.
 8. Avvitare un tubo doccia con soffione (non in dotazione) all'attacco del tubo doccia (9).
- A questo punto il prodotto è montato correttamente.

6 UTILIZZO DEL PRODOTTO

6.1 UTILIZZO

Quando si utilizza il prodotto per la prima volta e dopo lunghi periodi di inutilizzo sciacquare accuratamente le tubature per rimuovere l'acqua stagnante e i residui.

1. Aprire il tubo principale dell'acqua
2. Inclinare la leva del miscelatore (5) per regolare l'intensità del flusso d'acqua.
3. Ruotare la leva del miscelatore in senso orario o antiorario per regolare la temperatura del flusso d'acqua:
 - per l'acqua calda ruotare la leva del miscelatore in senso orario.
 - per l'acqua fredda ruotare la leva del miscelatore in senso antiorario.

4. Tirare il deviatore (18) verso l'alto per utilizzare la funzione doccia o spingerlo verso il basso per riempire la vasca. Nella funzione doccia l'acqua viene convogliata attraverso l'attacco del tubo doccia (9).
5. Controllare la tenuta di tutti i collegamenti.

6.2 SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » L'uso improprio del prodotto può danneggiare il prodotto stesso e l'arredamento domestico.
- » Prima di iniziare la sostituzione della cartuccia interrompere l'alimentazione dell'acqua calda e fredda.

La cartuccia è un componente soggetto a usura e deve essere sostituita dopo circa uno o due anni se l'acqua è molto calcarea o contaminata. La cartuccia di ricambio è acquistabile direttamente presso il servizio clienti o un rivenditore.

1. Estrarre con cautela la copertura in plastica (6) dalla leva del miscelatore (5) con un piccolo cacciavite a lama piatta.
2. Svitare la vite esagonale con esagono incassato (7) in senso antiorario con la chiave esagonale (8) senza estrarla completamente. Allentarla solo fino a quando la leva del miscelatore può essere facilmente rimossa.
3. Rimuovere la leva del miscelatore.
4. Svitare manualmente l'anello di copertura della cartuccia (4) in senso antiorario.
5. Svitare il blocco della cartuccia (3) in senso antiorario con una chiave a tubo.
6. Estrarre la cartuccia (2) dal corpo del miscelatore.
7. Inserire con cautela la nuova cartuccia nel corpo del miscelatore. Assicurarsi che le guarnizioni sotto la cartuccia siano inserite correttamente e che le guide siano inserite nelle apposite aperture.
8. Serrare il blocco della cartuccia con una chiave a tubo.
9. Serrare manualmente l'anello di copertura della cartuccia.
10. Inserire la leva del miscelatore sulla cartuccia.
11. Serrare la leva del miscelatore con la chiave esagonale.
12. Inserire la copertura in plastica nella leva del miscelatore.

AVVISO

- » Se si stringe troppo l'anello di blocco della cartuccia, la leva del miscelatore potrebbe risultare difficile da muovere. In tal caso allentare ancora un po' l'anello di blocco della cartuccia.

7 POTABILITÀ DELL'ACQUA DI RUBINETTO

Informarsi presso le autorità locali sulla potabilità dell'acqua nella propria città/nel proprio comune.

In generale, per la potabilità dell'acqua di rubinetto valgono le seguenti raccomandazioni:

- Non utilizzare l'acqua stantia per la preparazione di cibi e bevande, soprattutto per l'alimentazione dei neonati, poiché potrebbero verificarsi problemi di salute. L'acqua potabile si riconosce dal fatto che esce dal rubinetto sensibilmente più fredda di quella stantia.
- Lasciare scorrere l'acqua dalle tubature per un breve periodo se queste non sono state utilizzate per più di quattro ore.
- In caso di allergia al nichel non utilizzare l'acqua stantia delle tubature cromate per l'alimentazione e l'igiene personale. Quest'acqua può contenere alti livelli di nichel e causare reazioni allergiche.
- Non utilizzare l'acqua potabile proveniente da tubature con piombo per la preparazione di alimenti per neonati e/o per la preparazione di alimenti durante la gravidanza. Il piombo viene rilasciato nell'acqua potabile ed è particolarmente dannoso per la salute di donne incinte, neonati e bambini piccoli.

8 PULIZIA

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- » Per la pulizia non utilizzare oggetti abrasivi e duri come spazzole metalliche, spugne metalliche o simili, in quanto possono graffiare la superficie lucida del prodotto.
- » Per la pulizia non utilizzare detergenti o abrasivi acidi, corrosivi o a base di alcol.

1. Asciugare il prodotto con un panno dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di depositi di calcare.
2. Pulire il prodotto con acqua pulita, detergenti delicati e un panno morbido o in pelle.
3. Per pulire l'aeratore (16), svitare il tappo dell'aeratore (17) in senso antiorario e rimuovere l'aeratore e la sua guarnizione (15).
4. Rimuovere i residui di calcare dall'aeratore e riavvitare le singole parti.

9 DATI TECNICI

Modello: WU6816032/D

Numero articolo: 842503

10 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

10.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica il metodo di riciclaggio, compostaggio e/o smaltimento appropriato per i materiali di imballaggio.

10.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

- Smaltire il prodotto in conformità alle norme e alle leggi in materia di smaltimento vigenti nel proprio Paese.

11 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	5 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura** (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviare al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.



PRODUTTORE

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
GERMANY
CM@COMEI.INFO